

L'ESSOR SARLADAIS

HEBDOMADAIRE D'INFORMATION LOCALE DE L'ARRONDISSEMENT DE SARLAT

VENDREDIS
5 - 12 - 19
AOÛT

JOURNAL PARRAISANT LE VENDREDI - ABONNEMENT UN AN : 50 euros
Bureaux du journal : IMPRIMERIE DU SARLADAIS - 29, avenue Thiers - BP 57 - 24202 SARLAT CEDEX
Tél. 05 53 59 00 38 - Fax 05 53 59 17 52 - essor.sarladais@wanadoo.fr
Ce journal est habilité à recevoir les publications administratives du département de la Dordogne et les publications des annonces judiciaires et légales pour le département de la DORDOGNE. Commission paritaire des publications et agences de presse n° 1013 C 83767

64^e année
2011
N°s 11-31 / 11-32 / 11-33
1,20 €



Elle restaure les œuvres usées par le temps



Le service du patrimoine de la mairie de Sarlat a fait appel à une conservatrice-restauratrice afin de stabiliser l'état des nombreuses œuvres qui forment la réserve muséale de la ville. Un travail minutieux et délicat.

[Lire page 2](#)

En raison des congés annuels

L'IMPRIMERIE
du **SARLADAIS**

L'ESSOR
SARLADAIS

fermera
vendredi 5 août à 18 h 30

ne paraîtra pas les
vendredis 12 et 19 août

RÉOUVERTURE lundi 22 août à 8 h

Meeting aérien le 7 août à Domme



L'Aéro-club du Sarladais a invité le champion de France de voltige, le capitaine Le Vot, pour un spectacle qui devrait envoyer les gaz

[Lire page 6](#)

Un concert exceptionnel !



The Glory Gospel Singers chanteront le dimanche 14 août à 20 h 30 à Domme

[Lire page 12](#)



AÉRODROME DE SARLAT/DOMME

AVRIL À OCTOBRE 2011

RESERVATION : 06 03 97 24 06

OU

SUR LE SITE INTERNET

WWW.CHUTELIBRE.FR

IDÉE CADEAU

OFFREZ UN SAUT

Elle restaure les œuvres usées par le temps

A Sarlat, on n'a plus de musée. Mais on a beaucoup de réserves...



Françoise Richard est intervenue sur les œuvres les plus fragiles

(Photo GB)

L'aspirateur, la brosse : deux des principaux outils de travail de Françoise Richard. Normal : la jeune femme a fait de la lutte contre les spores, les moisissures et la poussière son quotidien. Les compositions chimiques des saletés et des produits nettoyants font aussi partie de ses discussions routinières. Une femme de ménage ? D'un genre un peu particulier alors. Sols, fenêtres et autres bidets ne sont pas son champ d'action. Quant aux murs... Elle s'intéresse surtout à ce qui peut y être accroché.

Son métier s'appelle : conservatrice/restauratrice. Dernièrement, le service du patrimoine de la mairie de Sarlat a fait appel à elle pour le chantier de conservation des réserves du (futur ?) musée de la ville. Il concerne cent cinquante œuvres : dessins, gravures, aquarelles, pastels ou photographies issus des fonds Lasserre et Couzi-

nou. " Leur état est très insatisfaisant, estime la responsable du service Patrimoine, Estelle Pelé. Les collections sont très poussiéreuses, dans leurs encadrements d'origine, au contact de cartons acides et de colles dont la dégradation entraîne des détériorations du papier et des couleurs. "

Françoise Richard a récemment travaillé pour EDF, à Toulouse, pour le musée d'Art moderne de Doha, au Qatar, ou pour le Fitzwilliam Museum de Cambridge, en Angleterre. Pour le musée de Sarlat, elle s'est déplacée une première fois en mai, afin de former Estelle Pelé et Vincent Bersars à intervenir sur la grande majorité des œuvres, les moins fragiles. " Nous démontons le cadre et le verre, décrit Estelle. Puis au moyen d'une poudre de gomme et d'une brosse douce, nous enlevons la poussière de l'œuvre. "

"En métro" Déchirée

Françoise Richard explique son travail pour stabiliser une œuvre du fonds Couzinou (ci-contre). Datant des années 30, elle représente une foule dans le métro parisien. " Au départ, elle était sur une toile fixée sur un châssis, avec un cadre, le tout emballé dans du papier kraft. Je l'ai déballée. Puis j'ai passé l'aspirateur afin d'ôter saletés et poussières. J'ai démonté le cadre. L'œuvre comporte plusieurs déchirures, notamment une grande, horizontale, qui rebique, ainsi que des coulures blanches. Ces dégâts ont sûrement été causés par des travaux sur le mur qui soutenait l'œuvre. Pour preuve, des gravats étaient accumulés au dos, entre le châssis et la toile. "

Alors, j'ai changé mes plans. Je l'ai sortie de son châssis. J'ai enlevé les clous qui l'y maintenaient. Pour atténuer les coulures, j'ai passé un morceau de buvard humide. Puis j'ai consolidé les déchirures avec du papier et de la colle d'amidon. Ainsi l'œuvre est stabilisée. Mais les déchirures sont toujours visibles. "

GB

Pour les travaux plus délicats, Françoise Richard est restée deux semaines, une fin juin et l'autre fin juillet. Sur certaines œuvres, la "couche picturale" est très volatile. Sur d'autres, des travaux ont occasionné des déchirures. Enfin, quelques œuvres présentent des moisissures. " A partir de 70 % d'humidité et plus, les spores se développent. Elles se nourrissent du papier ou de la colle ", explique la restauratrice. Minutieusement, elle a nettoyé et conditionné ces fragiles créations.

" Avec ce chantier, nous ne sommes pas dans une perspective d'exposition, mais bien de stabilisation ", affirme Estelle Pelé. Nous voulons stopper la dégradation des œuvres. " Elles iront ensuite dans les réserves du musée. "

Guillem Boyer

Un musée à Sarlat ? Pas pour demain...

En 1924, un mécène local, Emmanuel Lasserre, légua à la ville un immeuble dans la Traverse, afin qu'il devienne une bibliothèque et un musée. " Des bustes en bronze, des portraits de famille, à l'huile, au pastel et au crayon " furent exposés jusqu'en 1977. Puis, peintures et sculptures furent remises dans la salle du deuxième étage de l'ancien évêché. Elles furent stockées avec le fonds Robert Couzinou, du nom d'un Sarladais, fameux chanteur d'opéra du début du XX^e siècle. Dans les années 30, il avait donné une collection importante de peintures, gravures et dessins à la commune, qui fut exposée dans cette même salle de l'ancien évêché. Celle-ci devint ensuite le lieu de répétitions de l'orchestre philharmonique.

Le temps passa... La salle accueillait aussi des pigeons, quelques carreaux cassés n'ayant pas été remplacés... Tout ceci est terminé. Mais, au long des décennies, les nombreuses œuvres entreposées subirent les lois de la nature. Poussières, moisissures, brunissement du papier... Fortement dégradées, elles continueraient de dépérir si la municipalité n'était pas passée à l'action.

En 2010, Estelle Pelé a été recrutée notamment pour s'occuper de ces collections. L'an passé a eu lieu le transfert des œuvres conservées dans la chapelle des Pénitents Blancs vers les nouvelles réserves, mises aux normes, dans les anciennes usines Delpyrat. Les œuvres restaurées actuellement les rejoindront ensuite.

Lors du conseil municipal du 20 juin, les élus ont approuvé les dépenses de conservation préventive pour l'année 2011. Elles s'élèvent à 16 246,16 € HT, dont 9 575 € pour les arts graphiques. Une subvention de 5 000 € de la direction régionale de la Culture (Drac) va être sollicitée.

Un musée à Sarlat, ce n'est pas pour demain. Mais, par contre, il y aura dans le futur des expositions temporaires, à partir des réserves muséales. C'est bien le moins pour une Ville d'Art et d'Histoire, label détenu par la sous-préfecture depuis 2002.

GB

Le musée n'existe plus, mais il a tout de même un site Web : http://www.sarlat.fr/admin/test_musee/musee_portail.html

Faits divers

Proissans : un salarié meurt écrasé

Mercredi 27 juillet, peu après 10 h 30, Roland Desmaizières, un homme de 52 ans, employé à l'entreprise Périfer 24 à Sarlat, a été écrasé par un chariot élévateur sur la route de Caubesse, au lieu-dit la Croix-d'Allon, à Proissans. Il est mort en livrant l'engin chez un client. Dans une descente dangereuse, l'engin a quitté la route et l'a écrasé.

Caves et locaux inondés

Des intempéries d'une telle puissance, cela ne s'est pas vu depuis longtemps dans le Sarladais ! Dans la soirée du mardi 2 août, de fortes pluies, accompagnées un court moment de grêle, sont tombées sur le Périgord Noir. Les pompiers sont intervenus une trentaine de fois rien qu'à Sarlat (une centaine d'interventions dans tout l'arrondissement). Ils ont effectué le vidage de caves et de locaux inondés.

Saisonnier informé, saisonnier (mieux) protégé

Des militants FO et CFDT seront à Sarlat les mardi 9 et mercredi 10 août



Jean-Marie Barrière (à gauche) : " Le Code du travail, c'est comme le Code de la route. S'il n'y avait pas d'infractions, il n'y aurait pas besoin de gendarmes. "

(Photo GB)

Pression du chômage, précarité, bas salaires : autant de problèmes qui touchent principalement les employés occupant des postes peu qualifiés. La majorité des saisonniers sont dans ce cas. La fragilité de l'emploi est bien souvent proportionnelle au manque d'information sur le droit du travail... Pendant l'été, des syndicats ouvriers tentent de pallier ce déficit de connaissance.

Rendez-vous devant le Point Info de l'Office de tourisme, place du Marché-aux-Noix. Au milieu d'une mer de voitures, Jacques Pauliat, le secrétaire général de l'union départementale Force ouvrière (FO), retrouve ses " copains ". Tracts en main, chasubles rouges au corps, les équipes se dispatchent à travers la ville à la recherche de salariés saisonniers... " Les entreprises sont des propriétés privées, nous n'avons pas le droit d'y pénétrer pour discuter, au risque de se faire mettre dehors ! ", rappelle Jean-Marie Barrière, conseiller du salarié. Alors les militants vont essayer de nouer langue dans la rue, avec les passants. Ou encore se rabattre vers les voitures afin de laisser de la documentation sur le pare-brise.

Ignorance.

" Pour éviter les problèmes, rien de mieux que de connaître le droit du travail. Le respecter est toujours dans l'intérêt du salarié ", estime Jean-Marie Barrière, qui travaille aux Papeteries de Condat. Le syndicat " fait de la prévention, selon Jacques Pauliat. Nous travaillons en amont afin d'éviter les conflits et le recours aux prud'hommes. " Chaque année, en septembre/octobre, 40 à 50 salariés saisonniers tapent à la porte des unions locales

de FO Dordogne : " Ils n'arrivent pas à se faire payer leurs heures supplémentaires ; le logement, les fiches de paie, les bulletins de salaire peuvent aussi poser problème ", explique Jean-Marie Barrière. Des échecs dans le dialogue social de plus en plus fréquents que les militants veulent éviter. Pas simplement pour le bien des travailleurs : aller devant la juridiction prud'homale n'est jamais bon pour un patron. Et ce d'autant que certains pechent parfois par ignorance, reconnaissent les militants FO.

La population des salariés saisonniers est importante en Dordogne. Pendant l'été, 70 % des emplois proposés en Dordogne sont de ce type. " La Maison de l'emploi du Périgord Noir a comptabilisé 2 800 projets d'embauche pour la période estivale. Entre 70 et 90 % d'entre eux sont dans les HCRB* ", décrit Jacques Pauliat. " Dans la conjoncture, beaucoup de ces entreprises sont en difficulté. Elles peuvent être tentées de baisser les coûts de main-d'œuvre par des moyens illicites ", selon Jean-Marie Barrière. Il dénonce ces patrons qui proposent des heures supplémentaires payées au noir. " Ce sont les cotisations pour la retraite et pour les allocations chômage qui disparaissent alors, diminuant d'autant les droits futurs. "

Le syndicat FO sera de nouveau à Sarlat à la rencontre des salariés et vacanciers le mardi 9 août après-midi. Le lendemain, ce sera au tour de la CFDT de venir dans la cité de La Boétie avec son Bus Saisonniers.

Guillem Boyer

* Hôtellerie, café, restauration, bar.

La ville se pare de bâches



Rappelez-vous. En mai, la 13^e édition des Arts en folie a présenté sur des bâches le travail du photographe Mathieu Anglada. Celui-ci a pris des clichés des élèves de l'école élémentaire de La Canéda, en divers lieux du centre historique. Ses prises de vue sont accompagnées de quelques mots qui amènent le quidam à réfléchir sur la ville et sur la place des enfants en son sein.

AGENCE Stéphane DELSENNE

STAGE CODE 4 JOURS tous permis

AOÛT 2011

du mardi 16 au vendredi 19 de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h

OUVERT du LUNDI au SAMEDI de 8 h à 19 h

Permanence de 14 h à 18 h

Place du Marché-de Lettre-de-Tasaigny Le Pontet - SARLAT

Tél. 05 53 31 09 88 oct.aubatl@orange.fr

Pendant l'été, la dizaine de bâches a été apposée à des endroits passants de Sarlat : place du 14-Juillet, sous le viaduc du Pontet, ou encore, comme sur la photo, en bas de la rue Louis-Bonnel.

Pour maintenir les beaux paysages Le pâturage est indispensable



Sur le coteau de Saint-Pompon (à l'arrière-plan), on peut voir, à gauche, la partie embroussaillée et à droite, une partie plus dégagée. "Un paysage ouvert, cela pourrait ressembler, à grands traits, à ce côté droit", dépeint le maire Thomas Michel (Photos GB)

Qu'ils sont beaux, les paysages de la campagne ! Les citadins en vacances y viennent comme en pèlerinage, à la découverte d'une époque pas si lointaine où leurs ancêtres, ainsi que la majeure partie de la population, travaillaient dans les champs. Pour les urbains, vaches et moutons sont choses peu banales. Ils se demandent à quoi peuvent bien servir les bottes de paille, les champs labourés, les prairies. Se rendent-ils compte que, derrière ces paysages bucoliques, il y a de la sueur, du travail ?

Ce travail disparaît année après année. Depuis six décennies, la chute de la population agricole est vertigineuse. Le laboureur paysan ne paie plus, alors on va en ville pour gagner sa vie. Cette baisse du nombre d'actifs agricoles est une menace pour les paysages. Sans

entretien, sans animaux qui pâturent, une terre laissée en friche peut vite redevenir un maquis inextricable, ou un marécage. "Un territoire peut se retrouver complètement boisé en dix/vingt ans", décrit Thomas Michel, maire de Saint-Pompon. Sa commune a perdu près de 100 ha de surface agricole depuis 1988.

Dans le sud du Sarladais (cantons de Villefranche-du-Périgord, Belvès, et une partie de celui de Domme), les éleveurs, les élus et le Comité régional de développement agricole du Périgord Noir (CRDA) s'opposent à cette dynamique néfaste : "La réouverture de milieu et le maintien d'activités agricoles en zones de déprise" sont un des trois enjeux majeurs repérés par l'antenne locale de la chambre d'agriculture pour les prochaines années.

Selon Bernadette Boisvert, du CRDA, la situation est critique : le taux de boisement atteint 70 % sur certaines communes. De plus, un recensement dans la trentaine de villages concernés a permis d'identifier 118 exploitations agricoles à l'avenir très précaire, avec un départ à la retraite à moins de cinq ans, sans reprise assurée. En tout, 3 000 ha (30 km²) pourraient retourner à la friche ou au boisement.

Le Lot sort du lot.

Ce sombre constat, Patrick Aussel, Thierry Delpech et Adrien Veysset, éleveurs ovins, le refusent : "Convaincus de pouvoir concilier intérêts économiques, paysagers et sociaux, ils s'engagent dans la reconquête et la revalorisation de ces espaces", explique le CRDA. Leurs objectifs : conforter les élevages existants et favoriser l'installation en élevage ovin, déficitaire en Dordogne. "Ces éleveurs sont également à la recherche de nouveaux modes de production plus autonomes vis-à-vis de l'achat d'aliment", explique l'antenne de la chambre.

Dans le département voisin, le Lot, un processus similaire a été engagé, avec succès. "L'originalité de l'expérience lotoise réside dans le partenariat entre propriétaires fonciers et éleveurs. Les propriétaires conservent leurs terres et leur usufruit. Ils mettent à disposition leurs terrains en friche ou en bois pour une durée limitée. Les éleveurs

La transhumance

Avec Transhumance en Quercy, les éleveurs lotois ont créé un événement majeur, reconnu au-delà des limites de leur département. En Périgord Noir, on veut s'inspirer de l'expérience en mettant sur pied une démarche festive et fédératrice autour du pastoralisme.

Les trois cents moutons des éleveurs arriveront à Saint-Pompon le samedi 13 août. Le troupeau traversera le village en milieu d'après-midi, avant l'ouverture du marché nocturne, très fréquenté chaque samedi. Une dégustation d'agneau du Périgord à la plancha y est prévue.

Le samedi suivant aura lieu la transhumance : le troupeau partira de Saint-Pompon et rejoindra le stade de Campagnac. Le rendez-vous est donné à 9 h 30. A l'arrivée, l'apéritif sera offert par la mairie. Restauration possible ensuite à 12 h 30. Une démonstration du travail des chiens de troupeau clôturera la journée.

Les troupeaux devraient rester sur les deux communes tant qu'il y aura de l'herbe à paître, soit jusqu'à octobre/novembre.

Repas du 20 août : melon, salade de gésiers, grillades d'agneau, haricots verts, salade, cabécou, dessert, vin et café compris. 16 €. Réservations : Saint-Pompon, tél. 05 53 28 48 90 - 06 69 15 33 24 ; Campagnac, tél. 05 53 28 45 94 - 05 53 28 44 68.

installent abreuvoirs et clôtures mobiles le temps de la saison de pâturage", décrit le CRDA.

"La dimension collective de la démarche et l'implication forte des élus locaux et départementaux ont permis de trouver des financements pour l'achat du matériel et le financement d'un berger, poursuit le CRDA. Outre l'intérêt économique, la sécurisation de ces espaces par rapport aux incendies ou l'embellissement du territoire, le pastoralisme est l'occasion de recréer du lien social. Propriétaires fonciers et éleveurs travaillent ensemble à la gestion partagée de leur territoire et les transhumances sont l'occasion de créer des événements festifs (lire ci-dessus)."

Cette année, 12 ha à Saint-Pompon et 40 à Campagnac-lès-Quercy vont donc être entretenus pendant quelques mois par trois cents moutons. Une première expérience pour un projet général ambitieux. Thomas Michel souhaite que, d'ici peu, Saint-Pompon ait de nouveau un berger qui, avec son troupeau, entretienne les coteaux, comme c'était le cas il y a une quinzaine d'années encore. En attendant, il lui reste à coordonner et convaincre de l'intérêt de cette démarche certains réticents (des propriétaires ou chasseurs locaux). Avec un espoir : "Que l'année prochaine, de nouveaux propriétaires viennent me voir pour s'associer au projet".

G. Boyer

Sources du gouffre de Proumeyssac L'eau coule toujours anormalement

Alain Francès, directeur du gouffre de Proumeyssac, nous informe : "L'eau de la Méduse coule toujours anormalement. Suite aux conseils d'un hydrogéologue du laboratoire départemental, nous allons procéder à des analyses chimiques. Il y a environ dix ans, Dominique Genty, chercheur au CNRS, avait réalisé mensuellement pendant près de deux ans des analyses chimiques

avec l'eau de la Méduse. A l'époque il effectuait des recherches sur les cristallisations.

Dominique Genty va mettre à notre disposition ces résultats que nous pourrions comparer avec les caractéristiques de l'eau qui coule actuellement. Nous pourrions peut-être ainsi avancer de nouvelles hypothèses."

■

Le rôle des élus



Thomas Michel, le maire de Saint-Pompon

Saint-Pompon compte une dizaine d'exploitations. "Mais trois seulement pourraient se maintenir d'ici dix ans", s'émeut le maire Thomas Michel. Les agriculteurs se concentrent sur les meilleures terres. Sur les coteaux, des parcelles moins riches, autrefois dévolues à la vigne ou au pâturage ovin, sont laissées à l'abandon. Mauvais pour le tourisme, mauvais pour la nature. Forts de ce constat, depuis 2009, des élus, notamment Thomas Michel et son homologue Daniel Maury, de Campagnac-lès-Quercy, travaillent avec le CRDA du Périgord Noir afin de trouver une solution à la fermeture des paysages.

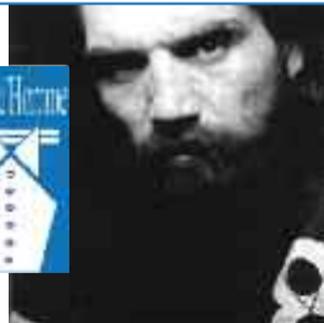
La chambre d'agriculture explique que les élus "ont mobilisé des propriétaires sur des secteurs en déprise pour qu'ils acceptent d'accueillir un troupeau de brebis pour une saison de pastoralisme, afin d'observer l'impact du pâturage sur des zones en friche". Les élus souhaitent aussi sensibiliser les exploitants présents sur leur territoire.

Quant aux éleveurs Thierry Delpech, Patrick Aussel et Adrien Veysset, leurs troupeaux arriveront de communes situées au nord de Sarlat. A terme, ils ont pour ambition de faire la même activité autour de chez eux.

Eden Park
La Martina
Ruckfield by Chabal
Marlboro Classics
Paseo
Arthur



36, rue de la République
SARLAT 05 53 59 15 45



Contrôle des sociétés de location de canoës

Des sociétés de location de canoës ont été contrôlées vendredi 29 juillet, dans le cadre des actions du Codaf (comité opérationnel départemental anti-fraudes), sur réquisitions du procureur de la République de Bergerac.

Le contrôle s'est déroulé en deux phases : lutte contre l'insécurité routière le matin ; lutte contre les fraudes et notamment le travail dissimulé l'après-midi. Le matin, 33 véhicules utilitaires et/ou de transport de personnes appartenant à ces sociétés ont été contrôlés par les militaires de la compagnie de gendarmerie de Sarlat et les motards des brigades motorisées de Sarlat et de Bergerac. Infractions consta-

tées : un dépistage alcoolémie positif et un dépistage aux stupéfiants positif relevés à l'encontre d'un saisonnier qui transportait des touristes. Une demi-douzaine d'infractions concernant des défauts d'équipements de véhicules ont aussi été relevées.

"Ces défauts d'équipements sur des véhicules roulant en permanence pendant deux mois mettent en danger à la fois les touristes transportés et les automobilistes roulant sur les mêmes axes que ces véhicules", rappelle le capitaine Masset, commandant la compagnie de Sarlat.

L'après-midi, les gendarmes de cette compagnie ont travaillé avec les agents de l'Urssaf, de la Direccte Dordogne (ex-inspection du Travail) et des services préfectoraux de la direction départementale de la Cohésion sociale et de la Protection des populations. Lors de ce contrôle "multiservices" sur six sociétés de location basées à Cénac, La Roque-Gageac et Saint-Vincent-de-Cosse, plusieurs infractions relatives à l'application du droit du travail ont été constatées. Elles concernaient surtout des défauts d'enregistrement des horaires de travail.



Le guichet a été modernisé

A la plate-forme courrier de La Poste de Sarlat-La Canéda



Le directeur de la plate-forme courrier, Eric Lalot, tient à remercier les clients qui ont su patienter pendant les travaux (Photo GB)

"Totalelement relookée, plus fonctionnelle, plus conviviale", les mots ne manquent pas à Eric Lalot, directeur de la plate-forme courrier de Sarlat, pour décrire la nouvelle version du guichet courrier de La Poste, mise en fonctionnement il y a quelques jours.

Les prestations sont améliorées : un guichet est ouvert en permanence, un autre peut venir en appui pendant les heures de pointe ; l'information est plus lisible, avec des panneaux décrivant les différents espaces du lieu, qui comprend aussi, désormais, un coin café. "De plus, nous avons récemment augmenté l'amplitude d'ouverture de l'accueil d'une demi-heure*, en passant de 14 h à 13 h 30. Plutôt rare à notre époque de fermeture de bureaux !", s'enthousiasme le directeur.

Le guichet courrier accueille professionnels et particuliers. Toutes

les prestations courriers sont proposées (mais pas le service Banque postale). Les clients de la zone d'instance viennent y chercher leurs colis. Et les quelque 170 détenteurs de boîtes postales du secteur peuvent y récupérer leur courrier dès 8 h 45. Ils sont accueillis par une équipe de six personnes, encadrées par Nathalie Guillaud.

Le bureau sarladais est pionnier en Aquitaine pour ce type de rénovation. La plate-forme connaît une forte activité. Deux des plus gros clients courrier de l'enseigne pour toute la région (conservateurs bien connus) sont basés à Sarlat.

GB

* Le guichet courrier, au 15 avenue Edmond-Rostand, est ouvert du lundi au vendredi de 8 h 45 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 16 h 30 ; le samedi de 8 h 45 à 12 h. Tél. 05 53 28 61 20.

MARCHÉ

du mercredi 27 juillet

Légumes, au kilo, en euros

Pommes de terre : nouvelles, 0,95 ; béa et agata, 1,25 ; charlotte, 1,80 ; roseval, 1,80. Chou-fleur, 1,75 à 3,80 pièce. Chou (pièce) rouge, 1,50 à 1,80. Carottes, 1,05 à 1,75 ; fanes, 2 à 2,50 la botte. Courgettes, 1 à 1,65. Aubergines, 1,80 à 2,90. Poivrons : verts, 2,50 à 3,50 ; rouges, 2,50 à 3,80. Navets, 2,45. Artichauts, 1 à 2,50 pièce. Poireaux, 1,95 à 2,80. Céleri branche, 1,80. Tomates, 1,60 à 2,15 ; grappe, 2,45. Blettes, 2,50. Ail nouveau, 5,80 à 6,50. Oignons, 1 à 1,45 ; blancs, 1,40 la botte ; rouges, 2,30 à 2,50. Echalotes, 2,95 à 5,50. Concombres, 0,80 à 1,20 pièce ou 1,50 les deux. Haricots : verts, 3,50 à 4,90. Melons, 1,50 à 2,40 pièce. Radis, 0,60 à 1,35 la botte. Salades (pièce) : batavia, 0,60 à 0,80 ou 1,50 à 2 les trois ; feuille de chêne, 0,70 à 0,80 ou 2 les trois ; laitue, 0,80 ou 2 les trois. Fenouil, 2,40 à 2,65. Betteraves rouges, 3,90. Champignons de Paris, 4,40 à 5,50. Persil et plantes aromatiques, 1 le bouquet.

Fruits, au kilo, en euros

Pommes : golden, 1,40 à 2,50. Abricots, 2 à 4,50. Poires guyot, 2,15 à 2,80. Pêches : blanches, 2 à 2,75 ; jaunes, 1,45 à 2,75. Nectarines : jaunes, 2,45 à 2,85 ; blanches, 2,45 à 2,65. Prunes : reine-claude, 1,90 à 3,80 ; mirabelles, 2,50 à 4,50 ; rouges, 2,50. Noix, 3,80. En barquettes de 500 g : fraises, 2,50 ; charlotte, 2,50 à 3 ; mara des bois, 3 ; cléry, 2.

En barquettes de 125 g : myrtilles, 2 ; groseilles, 1,50 à 2 ; framboises, 1,90 à 2.

duo
Ma 2^{ème} PAIRE
1€ DE PLUS
POUR 100% des corrections

Francois SENILLON
Opticien - Place Pasteur
SARLAT - Tél. 05 53 59 06 42

REMERCIEMENTS

Mme Catherine BARSE, son épouse ; Mathilde et Thomas, ses enfants ; M. et Mme Jean-Pierre BARSE, ses parents ; Véronique et Rachid, sa sœur et son beau-frère, et leurs enfants ; M. et Mme Claude ROY, ses beaux-parents ; M. et Mme François ROY, son beau-frère et sa belle-sœur ; Antoine et Alice ROY, ses neveux, remercient du fond du cœur toutes les personnes qui se sont associées à leur douleur lors des obsèques de

Fabrice BARSE

qui ont eu lieu en l'église de Saint-Chamassy le mardi 2 août dans la plus stricte intimité.

REMERCIEMENTS

Mme Ginette MARQUET RIVIÈRE, son épouse ; MM. Dominique et Fabien MARQUET, ses fils ; Mme Florence MARQUET GALAUP, sa belle-fille ; Mlle Laureen MARQUET, sa petite-fille ; les familles MARQUET et RIVIÈRE, remercient tous ceux qui les ont soutenus dans cette douloureuse épreuve lors du décès de

Monsieur Abel MARQUET

REMERCIEMENTS

Mme Pierrette DÉLIBIE, son épouse ; Eric DÉLIBIE, Cathy DÉLIBIE et Patrice PAGÈS, ses enfants ; Sara, Laura, Elisa et Jean, ses petits-enfants ; Mme Suzanne GENDRE, sa belle-mère ; les familles GENDRE, ARPONTET, CONSTANT, MEYRE et DÉLIBIE ; parents et alliés, remercient du fond du cœur toutes les personnes qui, par leur présence, leurs pensées et leurs marques de sympathie, se sont associées à leur douleur lors du décès brutal de

Serge DÉLIBIE

survenu le 29 juillet à l'âge de 68 ans

Leurs remerciements vont également aux sapeurs-pompiers de Sarlat, aux docteurs Eymery et Rinkel, aux pompes funèbres Lacoste et aux cors de chasse de Nontron.

Roussessille - 24200 SARLAT

REMERCIEMENTS

M. et Mme Bernadette RAMAIN, sa fille et son gendre ; M. et Mme Bernard RAMAIN, M. Christian RAMAIN, M. et Mme Nathalie JAAOUN, M. Daniel RAMAIN, ses petits-enfants ; Elodie, Antoine, Samir, Amina, Leïla et Dylan, ses arrière-petits-enfants ; les familles ALBUCHER, ROCHE, BLONDEL, MOROSE, DUBOIS, JOINEL, SIOSSAC, DAVIDOU, BRU, CADAPEAU, MALARD et MAGNOL, très touchés par les marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès de

Madame Mélanie ALBUCHER
née ROCHE

vous prient de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

LE SPÉCIALISTE EN MARBRERIE FUNÉRAIRE DU GRAND SARLADAIS depuis 3 générations

Fabrication de FOSSES béton armé CAVEAUX en granit
PLAQUES gravées en granit
Pose de FOSSES préfabriquées (en cas d'urgence)

Marbrerie Funéraire MARTEGOUTE
La Gauderie - ST CYBRANET
05 53 28 24 70 - 06 74 44 34 09
gilles@marbrerie-martegoute.com

Avis divers

ARTISAN TAPISSIER QUALIFIÉ depuis 1970. Réfection - Neuf. Sièges, canapés, spécialiste matelas laine et sommiers traditionnels sur mesure. Contactez-nous. MARCOULY, Gourdon. Tél. 05 65 41 08 07.

CLÉO COUTURE
Centre commercial du Pontet.
FERMETURE pour CONGÈS ANNUELS jusqu'au 15 août inclus.
06 80 27 51 48.

Eric DELIBIE
magasin ART ET FLEURS
42, avenue Thiers à Sarlat, vous propose ses SERVICES avec une équipe jardins espaces verts, travaux paysagers, taille, entretien, plantations, parcs et jardins. Travail soigné. Devis gratuit sur demande. Tél. 05 53 31 20 91 ou port. 06 81 94 33 09.

La MAISON DU FROMAGE
direct producteurs, spécialités artisanales sélectionnées, salaisons, crèmerie, épicerie. Et pour l'été, découvrez notre véritable mozzarella au lait de bufflonne !
42, avenue de Madrazès. Sarlat. Tél. 05 53 31 81 88.

Pompes funèbres du Sarladais, LACOSTE et Fils, permanence 24 h/24 - 7j/7. Organisation complète d'obsèques, transport de corps avant et après mise en bière, inhumation, incinération, contrat d'obsèques. Magasin d'articles funéraires place Pasteur à Sarlat. Sarlat/Daglan, téléphone : 05 53 59 21 25 ou 06 80 62 96 53.



Christine

tu es partie un samedi sans faire de bruit, d'ailleurs tu as surpris tout le monde.

Ta gentillesse, ton sourire, ta bonne humeur, ta joie de vivre vont nous manquer. Et voilà que " ton cœur que tu avais gros comme ça ", comme on dit chez nous, a décidé de faire des siennes et tu t'es envolée. Mais te connaissant, je sais que où que tu sois tu vas continuer à veiller sur ceux que tu aimes, de toute façon tu ne pourras pas t'en empêcher.

Ton sourire, ton amitié vont me manquer. Tu resteras dans le cœur de tous ceux qui t'ont aimée et qui ont su t'apprécier.

Que ton repos soit doux.

Ton amie

Nos joies... Nos peines...

Du 25 au 31 juillet

Naissances

Arthur Vagnon, Montignac ; Elliot Derrett, Meyrals ; Ilyan Echchafi, Saint-Vincent-de-Cosse ; Antonino Menardo, Le Buisson-de-Cadouin.

Meilleurs vœux aux bébés.

Décès

Christiane Chevat, épouse Laporte, 67 ans, Saint-Vincent-Le Paluel ; Jeanne Bonnet, veuve Roger, 87 ans, Vézac ; René Parisis, 80 ans, Montignac ; Paz Primitiva Joseta Arjo Subias, 92 ans, Sarlat-La Canéda ; Elisabeth Issarte, épouse Kovak, 61 ans, Anduze (30) ; Jean Jacques Hurey, 73 ans, Saint-Cyprien.

Condoléances aux familles.

Trouvé

Deux parapluies ; une casquette noire et une veste de velours gris ; une clé de véhicule sur porte-clés.

Perdu

Un sac-banane contenant téléphone portable et clé de voiture ; un appareil photo ; petit chien croisé, beige, pucé.

Pour les objets et les animaux perdus ou trouvés, s'adresser à la mairie, bureau de la police municipale.

Information logement

L'Adil 24 tiendra ses permanences d'août les lundis 8, 22 et 29 de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 16 h dans les bureaux de la Caf, au Point info familles, 91, avenue de Selves à Sarlat. Contact au 05 53 09 89 89.

Mémento

des dimanches 7, 14, 21 et lundi 15 août

SARLAT

Médecin. Appelez le 15.

Pharmacies.

En semaine, de 20 h à 9 h ; week-end et jours fériés, du samedi 20 h au lundi 9 h, pour le Sarladais.

D 7 - PHARMACIE LAGOUBIE
Rond-point de la Poulgue - Sarlat

D 14 - PHARMACIE MATHÉ
Route de Cahors - Cénac

L 15 - PHARMACIE REY
Le Bourg - Beynac

D 21 - PHARMACIE DE LA SALAMANDRE
17 bis, avenue Thiers - Sarlat

Pour des raisons de sécurité, il est demandé aux patients de se présenter à la gendarmerie munis de leur ordonnance du jour et de leur carte Vitale. Les pharmacies ne délivreront qu'après appel de la gendarmerie.

Vétérinaires.

D 7 - 14 & L 15 - Docteur ROUZIER
Sarlat - 05 53 59 29 31 - 06 80 25 10 07

D 21 - Docteur BURRIDGE - Salignac
05 53 28 81 85 - 06 16 98 08 18

Chirurgiens-dentistes.

De 9 h à 12 h et de 17 h à 19 h

D 7 - Docteur Joëlle GAILLARD
Excideuil - 05 53 62 40 80

D 14 - Docteur Léon LOMBARD
Siorac - 05 53 28 94 52

L 15 - Docteur Christian ROULLAND
Sarlat - 05 53 59 16 33

D 21 - Docteur Stéphane BIZE
Lalinde - 05 53 61 04 69

Cabinets infirmiers.

COUPIN - ALICHAOUCHE
05 53 31 06 00

GAVINET - PAQUE - BÉGOC
05 53 31 27 39

M. BLANCHARD
P. CIVEL - D. GUÉRY-MIORI
06 83 36 54 64

Nathalie DELTEIL - 05 53 29 66 69

Didier AYMAR - 06 24 29 13 17

Serge SAGOT - Alexandra ODASSO
05 53 28 98 42

Saint-André-Allas
Olivia PEITAVY : 06 89 83 13 99
Sandrine GIRAUD : 06 31 57 61 49
Cabinet infirmier : 09 61 06 95 55

Taxis.

Corine DEROCHE - Sarlat
05 53 31 12 54 - 06 17 77 51 52

Association Escalé. Accueil des femmes victimes de violences.
06 14 42 29 31

Viols Femmes Informations.

0 800 05 95 95

Croix-Rouge française.

Soins aux personnes âgées
05 53 31 15 15

Alcooliques anonymes.

05 53 28 54 02

Protection de l'enfance.

Enfance Majuscule
Comité Alexis-Danan
de Bergerac-Sarlat
05 53 58 20 20 - 06 80 61 79 80

Sapeurs-pompiers.

Composer le 18

Hôpital.

05 53 31 75 75

Mairie.

05 53 31 53 31

Gendarmerie.

05 53 31 71 10

Croix-Rouge française.

05 53 59 12 41

Générale des eaux.

0 811 902 903

EDF - GDF services.

Dépannages
électricité : 0 810 333 024
gaz : 0 810 433 431

Commune de BEYNAC

TAXI CORINNE - Brouqui Corinne
Tél. 06 72 76 03 32 - 05 53 29 42 07

DOMME

Médecin. Appelez le 15.

Cabinets infirmiers.

MARTEGOUTTE - ALLARD - FRARE
05 53 28 35 91

GOULPIÉ - PERSONNE - DOUGNAT
05 53 28 40 67

Mme LOUILLET - 05 53 29 58 60

Carsac-Grolejac

C. VANEL - B. DELPECH :

06 73 27 15 51 - 06 83 03 97 37

CARLUX

Médecin. Appelez le 15.

Cabinet infirmier.

DELTEIL - H. LAVAL - N. LAVAL - VIDAL
Saint-Julien-de-Lampon - 05 53 29 70 19

SALIGNAC-EYVIGUES

Médecin. Appelez le 15.

Cabinets infirmiers.

TRAJSTER - DE SOUSA, 05 53 28 80 95

FERBER - HAMELIN - MARIEL

MOBILI - BESSE - BOUYGUE
05 53 28 82 43 ou 05 53 28 97 52

Taxis.

TAXIS SALIGNACOIS

Christelle GAUSSINEL - Salignac

05 53 29 18 39 - 06 82 44 40 63

BELVÈS

Médecin. Appelez le 15.

Pharmacies.

D 7

ARNAL - Les Eyzies - 05 53 06 97 40

MARLIAC - Monpazier - 05 53 22 60 04

D 14 & L 15

MAIGNE - Le Bugue - 05 53 07 22 69

AUDIBERT - Belvès - 05 53 29 04 93

D 21

BOUFFARD - St-Cyprien - 05 53 30 34 75

Cabinets infirmiers.

SIMON - DELPECH

DAURIAC-LARIVIÈRE

BLOTTIN - PONZIO

BELVÈS - 05 53 30 21 34

S. JIMENEZ - B. VERGNOLLE

SIORAC - 05 53 29 60 99

BELVÈS : C. TILLOS - A. DEBOMY

06 81 47 46 15 - 06 63 41 61 20

SAINT-CYPRIEN

Médecin. Appelez le 15.

Pharmacies.

D 7

ARNAL - Les Eyzies - 05 53 06 97 40

MARLIAC - Monpazier - 05 53 22 60 04

D14 & L 15

MAIGNE - Le Bugue - 05 53 07 22 69

AUDIBERT - Belvès - 05 53 29 04 93

D 21

BOUFFARD - St-Cyprien - 05 53 30 34 75

Cabinets infirmiers.

DULAC - TEILLET

05 53 29 30 45

BAUMERT - JAUMARD - DELBOS

05 53 29 34 25

MONTIGNAC

Médecin. Appelez le 15.

Pharmacies.

D 7 - PHARMACIE DUCHÈNE

Le Lardin - 05 53 51 79 50

D 14 & L 15 - PHARMACIE BIGNON

Terrasson - 05 53 50 00 73

D 21 - PHARMACIE DAVID

Terrasson - 05 53 51 70 20

**L'ATELIER-BOUTIQUE
SPÉCIALISÉ
DANS LES LOISIRS CRÉATIFS
VIENT D'OUVRIER SES PORTES!**

Venez découvrir les variétés de produits indispensables à vos futures créations!

du mardi au samedi
10h/12h et 14h/19h

Pour plus de renseignements, rendez-vous
16 Avenue Joséphine Baker
Pré de Cordy 24200 Sarlat
05 53 59 01 51



Les béatitudes du Croquant

Grandes vacances 2011, drôle de cru ! Déjà ce mois de juillet pourri, du jamais vu en Dordogne, entre pluie et froid à vous dégoûter le touriste le moins regardant ! D'ailleurs, combien sont repartis la queue basse vers leurs tristes pénates d'au-dessus de la Loire, autant dire quelque part du côté de la banquise ? Que demandaient-ils donc, nos malheureux campeurs ? La lune ? Même pas, juste un peu de soleil ! Du moins, pas que du mauvais temps... Bref, le temps d'une brève parenthèse estivale, quelques jours de vie paisible à même le plancher des vaches. Et qu'ont-ils trouvé chez nous ? Du matin jusqu'au soir des averse, et ce genre de petit air froid humide qui, en deux temps trois mouvements, vous transit jusqu'à la moelle le plus endurant des randonneurs harnachés Quechua ! Pauvres bougres, sédentaires au bas mot depuis trois mille ans, par la grâce des congés payés nomades d'occasion, pour finir encaqués dans leurs campings à écouter la pluie sonner le glas de leurs belles vacances sur leur toile de tente ou le galva de leur mobil-home. Et toute la sainte journée entre deux abats d'eau, livrés à l'infinie procession des visites de sites, embouteillages, parking à prix d'or, foule et cohue en prime. Exactement comme le week-end, en centre-ville, dans leurs mégapoles ! Quelle farce ! En mai, ici, c'était le paradis, un vrai temps de Côte d'Azur : pas un touriste à se mettre sous la dent ! Et au moment où nos exilés de l'intérieur, toute l'année forcés du boulot enchaînés à leur ville-dortoir, viennent nous voir pour se payer un peu de bon temps au contact de la nature, voilà comment on les reçoit ! Mais le plus triste de l'histoire, vous voulez le savoir ? J'ose à peine vous le dire, tellement c'est injuste. Un indigène m'a mis au parfum. Eh bien pour résumer, la nuit il a fait trop froid, alors même s'il a bien plu, les cèpes, pas sûr qu'on en ait ! C'est comme ça, la question se pose, angoissante... Je ne veux pas faire lever un vent de panique en pays dommois, du côté de Saint-Pompon, la Mecque du "tête-de-nègre", mais peut-être

qu'on devrait s'organiser ! Après tout, voyez ce qu'on fait contre le gaz de schiste, tout le coin qui se barre de grandes banderoles fluo qu'on voit à des kilomètres ! Pourquoi ne pas en faire autant, mais pour les cèpes ? En France, vous le savez bien, c'est encore la seule façon d'arriver à faire bouger les pouvoirs publics ! En tout cas ils sont bien gentils, les touristes, à venir pleurer dans notre gilet avec leurs vacances amphibies, mais nous c'est une religion qui prend l'eau !

A part ça, quelle époque, écoutez plutôt ! Jeudi dernier, vers midi, au marché, raconté à la cantonade par le poissonnier qui en saison promène son camion partout où il y a du monde : imaginez un peu, disait-il, la tête de la dame, propriétaire de camping, aux prises, pas plus tard que ce matin, avec une famille de râleurs réclamant à cor et à cri une indemnisation... pour cause de mauvais temps ! Vous avez bien lu. A croire que les professionnels du tourisme doivent désormais s'assurer du service après-vente : bronzé ou remboursé ! Mais il paraît que c'est la mode outre-Atlantique. Les assurances ont trouvé un nouveau filon ! Est-ce d'ailleurs si étonnant ? Les mœurs des vacanciers changent tellement vite ! Moi je me rappelle, dans les années 80, quand j'ai commencé à sévir en Périgord, on ne louait qu'au mois. C'est bien plus tard, avec la crise, qu'on a fini par trouver à la semaine. Seulement, il faut bien le dire, autant on passe l'éponge sur quelques jours de grisaille, voire de pluie, quand on a un mois devant soi, autant c'est la soupe à la grimace si ce bon dieu de fainéant de soleil ne pointe pas son nez tous les jours de la sacrosainte semaine où on part ! Eh oui, les gens ont pris l'habitude de fragmenter leurs séjours, est-ce un bien je vous le demande ? Avant, quand j'étais gosse, les vacances d'été, c'était la grande coupure, on avait même le temps de s'ennuyer. Et souvenez-vous, quand il pleuvait à tenir comme ces derniers temps, qu'est-ce qu'on faisait ? On sortait les jeux de société ! Du diable si j'ai la moindre idée des sites que j'ai pu visiter à l'époque avec mes parents, mais ces parties de Monopoly qu'on finissait à pas d'heure, tard dans la nuit, j'en ai encore les yeux qui brillent !

Et puis on ne faisait pas les gâtés comme maintenant, à monter sur nos grands chevaux au moindre petit nuage sur l'horizon de nos vacances ! Pourquoi ? Parce que la météo, on la consultait à sa fenêtre, tous les matins en se levant ! Un rayon de soleil dans le cœur au moment de tenter sa chance en ouvrant les volets ! Fini tout ça à l'ère d'Internet ! On s'use les yeux quinze jours à l'avance devant son écran, à tout programmer pour faire passer ses vacances entre les gouttes. C'est ainsi, pour nos contemporains du troisième millénaire chaque jour n'est plus un nouveau jour puisqu'on est censé être dans le secret des dieux, cartes météo à l'appui. C'est sans doute ça, le progrès, on ne prend plus la vie comme elle vient, on veut savoir de quoi demain sera fait... En attendant, où est passée la magie des vacances ?

Jean-Jacques Ferrière

Arnaud Montebourg prochainement en Périgord

Candidat aux primaires organisées par le Parti socialiste (PS) en vue de désigner son candidat aux élections présidentielles de 2012, Arnaud Montebourg propose un projet original, à la confluence du socialisme et de l'écologie politique.

Tout en se conformant au projet du PS commun à tous les candidats, Arnaud Montebourg insiste sur le thème de la "démondialisation" (titre de son récent best-seller, 2 €). Il ne s'agit en rien d'un repli sur soi ou d'un quelconque renoncement à la vocation internationaliste de la gauche. Au contraire, c'est une remise en question profonde d'un système économique mondialisé en choisissant "la protection des travailleurs du Nord (massivement chômeurs) et des travailleurs du Sud (massivement esclaves)", la préférence pour les salaires et la protection sociale plutôt que les dividendes boursiers. C'est la conversion écologique du système productif et la révolution industrielle verte, le retour des usines en Europe et la reprise en main de notre destinée.

Le candidat à la primaire rappelle que si l'on additionne ceux qui n'ont que leur travail pour vivre et ceux qui en sont privés, cela constitue une très large majorité. Aucune raison de se résigner aux intérêts d'une faible minorité de privilégiés. Précarité, déclassé social, destruction des services publics et de la protection sociale, surconsommation et pollution des ressources naturelles, affaiblissement de la démocratie représentative, délocalisations : nous sommes hélas tous concernés.

Arnaud Montebourg sera parmi nous le 24 août pour en débattre. Engager ou poursuivre cette réflexion sera possible en nous rejoignant à 20 h 30 à Coulounieix-Chamiers, salle Gérard-Philippe.

Pour une gauche de transformation, courageuse et inventive.

Hélène Coq-Lefrançois

VENDREDI 19 AOÛT
à partir de 20 h

L'ENDREVIE - SARLAT
Avenue Gambetta

Bal Populaire

GRATUIT en plein air
avec
GIBANN
et **MATHILDE**

BUVETTE GRILLADES

Organisation
Comité des fêtes de l'Endrevie - Sarlat

Anciens combattants Fnaca

La Fédération nationale des anciens combattants en Algérie, Maroc et Tunisie informe que le siège départemental est fermé jusqu'au 26 août.

Réouverture lundi 29.

Nouveaux horaires : les lundi, jeudi et vendredi de 13 h 30 à 17 h 30 ; les mardi et mercredi de 8 h à 12 h.

Tous nos articles sont neufs
de **GRANDE QUALITÉ**
à **PRIX DISCOUNT**

Ouvert du mardi au samedi
de 9 h à 12 h et de 15 h à 19 h
Le dimanche de 15 h à 19 h
05 53 59 45 08

Facilités de paiement

Une autre idée
pour
dépenser
moins

La Caverne de Jacquou

**MEUBLES - SALONS - FAUTEUILS
LUSTRES - LAMPES - ABAT-JOUR
TABLETTES FER FORGÉ ET VERRE - TAPIS...**

ZAE de Vialard - CARSAC - www.lacavernedejacquou.com

Les brèves de la semaine

Finances

Dans un rapport du 25 juillet, la Cour des comptes a salué l'amélioration continue de la gestion des services de la présidence de la République, tout en soulignant l'existence de nouvelles marges de progrès.

Dans son rapport annuel sur l'économie française du 27 juillet, le FMI prévoit une hausse du PIB de 2,1 % cette année et de 1,9 % en 2012 ; il estime que la France ne pourra ramener son déficit sous la barre des 3 % du PIB avant 2014 et préconise de nouvelles réformes des systèmes de retraite et de santé. Des coupes supplémentaires dans les niches fiscales sont attendues en 2012 ; les députés de la majorité exploitent des pistes susceptibles de rapporter de 5 à 11 milliards d'euros. La lettre de Nicolas Sarkozy appelant le 26 juillet les députés à dépasser leurs intérêts partisans pour redresser les comptes publics n'a pas suffi à rallier les socialistes au projet de réforme constitutionnelle visant le retour à l'équilibre des finances publiques ; la majorité requise au Congrès ne devrait pas être atteinte. Le Conseil constitutionnel a validé le 28 juillet l'essentiel de la loi de finances supprimant le bouclier fiscal et allégeant l'ISF.

Logement social

Selon une étude publiée le 26 juillet, 65 % des cas n'ont pas trouvé ce mois-ci de solution par suite du manque de places ; le nombre de personnes en famille mal logées dépasse désormais celui des isolés.

Permanence du député

La permanence de Germinal Peiro sera fermée du lundi 8 au dimanche 14 août.

Il recevra les personnes qui souhaitent le rencontrer lors de permanences cantonales qu'il tiendra au mois d'août dans les communes suivantes.

Mardi 16 à 9 h à Montignac, salle du Cias ; à 10 h 30 à la mairie de Thenon ; à 14 h à la mairie de Hautefort ; à 16 h à Terrasson, à la Porte de la Vézère.

Mercredi 17 à 9 h à la mairie de Notre-Dame-de-Sanilhac, les Cébrades ; à 10 h à la mairie de Vergt ; à 14 h à la mairie de Sainte-Alvère.

Jeudi 18 à 9 h à la mairie de Salignac ; à 10 h 30 à la mairie de Carlux.

Vendredi 19 à 9 h à Villefranche-du-Périgord, bureau des permanences ; à 10 h 30 à Belvès, salle du conseil.

Il n'est pas nécessaire de prendre rendez-vous.

Justice

Le ministre de la Justice, Michel Mercier, a dressé le 26 juillet un bilan du "plan d'apurement des scellés judiciaires" ; les juridictions ont reçu pour mission de détruire plus rapidement les armes et les stupéfiants saisis. Jean-Claude Marin a été nommé le 27 juillet au poste de procureur général près la Cour de cassation en remplacement de Jean-Louis Nadal ; expert en affaires financières, il était intervenu dans des affaires sensibles comme Clearstream ou l'attentat de Karachi.

Aviation

Le nouveau rapport du BEA sur le crash du vol Rio/Paris, dévoilé le 29 juillet, met en cause la responsabilité de l'équipage.

Distribution

Le député-maire de Nice, Christian Estrosi, a rédigé un projet de loi visant à imposer à la grande distribution une marge maxima de 20 % sur les produits de première nécessité.

Algues vertes

La découverte de plusieurs cadavres de sangliers dans la baie de Saint-Brieuc a relancé la polémique sur la toxicité des algues vertes.

Rentrée

L'allocation de rentrée scolaire qui sera versée le 19 août correspondra en moyenne à 300 € pour 4,6 millions d'enfants.

Le chiffre de la semaine

1,3 %

C'est le taux d'augmentation du nombre des chômeurs sans activité (catégorie A) inscrits à Pôle Emploi en France métropolitaine pour le mois de juin, selon les chiffres publiés par le ministère du Travail. Ce chiffre correspond à 33 500 nouvelles inscriptions. Sur un an, cela donne une hausse de 1,5 %.

En comptant les trois catégories de demandeurs d'emploi (A, B et C), on arrive, toujours pour le mois de juin, à un total de 4 103 700 demandeurs d'emploi en France métropolitaine (4 368 200 en intégrant les Dom). Après une relative amélioration entre janvier et avril, il s'agit du deuxième mois consécutif d'aggravation du chômage.

Toujours selon les chiffres ministériels, le chômage touche toutes les tranches d'âge.

SAMEDI 20 AOÛT
L'ENDREVIE - SARLAT
Avenue Gambetta

Repas-Spectacle

20 h FIESTA TROPICALE

Réervations
BAR
LE GAMBETTA

Organisation
Comité des fêtes de l'Endrevie - Sarlat

English corner

The English corner is a weekly column for those English speakers who reside in or visit the Sarladais. Any comments, suggestions, stories or queries are most welcome : petergooch@orange.fr

Exhibition

Willy Ronis started his photographic career at age 16 with a camera his father gave him. He quickly became fascinated with the outside and especially what was happening on the streets of his native Paris, and as a result started to capture daily life that included tramps, workers and other goings-on. It was 1936 were published in the review *Regards*. During the Second World War, he left Paris and took several jobs and met Anne-Marie who was to become his wife in 1946. This was the same year that he joined the same photographic agency as Robert Doisneau, marking the start of the humanist photographic period. In 1981, he won the Arles photographic prize for his book *Sur le fil du hasard*. This is the same name of an exhibition now on display in the Ancien Evêché in Sarlat. Open from 11am to 7pm until September 18.

Floods

Earlier this past week, Sarlat was hit with a tremendous downpour accompanied by thunder and lightning. The lightning strikes cause no real damage, but the intensity of the rainfall cause severe damage to several businesses on the rue de Cahors. This is because the flooding managed to reach knee height and therefore several electrical appliances suffered irreparable damage.

Holiday time

The Essor Sarladais is now taking two weeks holiday, and will be back on the newsstands on August 26.

Four

The Rex Cinema in Sarlat is showing four films in their original versions. *Harry Potter and the Deathly Hallows Part 2* is also being shown in English in its 3D version. Also on the programme is *Killing Bono* starring Ben Barnes and this week also sees the welcome return of *The Black Swan* that is also being shown in English. The programme is completed with the new J.-J. Abrams, directed film *Super 8*, starring Joel Courtney and Kyle Chandler. Next week, the Rex will be showing the new *Planet of the Apes* film in its original version.

Polyphonies corses en Sarladais

Un concert exceptionnel est programmé à Sarlat à l'occasion de la venue du groupe corse Alta Rocca.

Les quatre chanteurs, dont trois guitaristes, interpréteront un riche répertoire de chants traditionnels et polyphonie dans la plus pure tradition de l'île. Originaires d'Ajaccio, ils forment l'un des meilleurs ensembles corses et se sont produits plusieurs fois en métropole, à Biarritz, La Rochelle, Périgueux, avec un immense succès.

Le concert se déroulera en la cathédrale Saint-Sacerdos le samedi 20 août à 20 h 30.

Un exceptionnel moment musical à entendre absolument !

Entrée : 12 €. Réservation possible au 05 53 31 01 55.

Festival Terre de Culture

Du 20 au 27 août

Samedi 20 à 19 h 30, concert d'ouverture en l'église Saint-Sylvestre de **Prats-de-Carlux**.

Trio Sonore. Sophie Chouquet, flûte ; Zdravca Güttler, violoncelle ; Luminița Duca, piano. Programme surprise extrait du concert du mardi 23 août à Sainte-Nathalène.

Quintette à vent Opus 24. Sophie Chouquet, flûte ; Philippe Chouquet, cor ; Vincent Lacou, hautbois ; Philippe Lemoine, basson ; Jean-Paul Moncoucut, clarinette ; Pierre Hugon, récitant. Extraits de "l'Arlésienne" (Bizet), d'après la nouvelle d'Alphonse Daudet.

Quatuor Atheneum. Vladimir Lakatos, violon ; Johana Budel, alto ; Mircea Palade, violoncelle ; Luminița Duca, piano. Quatuor pour piano opus 60 n° 3 (Brahms), deux mouvements.

Dimanche 21 à 20 h 30 en l'église de **Saint-Vincent-Le Paluel**.

Quintette à vent Opus 24. Sophie Chouquet, flûte ; Philippe Chouquet, cor ; Vincent Lacou, hautbois ; Philippe Lemoine, basson ; Jean-Paul Moncoucut, clarinette ; Pierre Hugon, récitant. Extraits de "l'Arlésienne" (Bizet), d'après la nouvelle d'Alphonse Daudet. Ouverture de "Coriolan" (Beethoven). Pavane (Fauré). Moments musicaux (Schubert) Pizzicato et Polka (Strauss). "Le Petit Nègre" (Debussy). Galop (Ludovic)

Lundi 22 à 18 h et 21 h dans la cour des Fontaines à **Sarlat**.

Orchestre Terre de Culture. Pierre Hugon, récitant. Au programme "Pierre et le loup" (Serge Prokofiev), transcription pour quintette à vent, quatuor à cordes et piano.

Mardi 23 à 20 h 30 en l'église de **Sainte-Nathalène**.

Trio Sonore. Sophie Chouquet, flûte ; Zdravca Güttler, violoncelle ; Luminița Duca, piano. Trio opus 78 (Hummel). Trio en fa majeur (Haydn). Sérénade n° 3, extrait des "Three water colors" (Gaubert). Ballade (Lefebvre).

Imanol Ormaza, ténor, et **Luminița Duca**, piano.

Lieder de Mozart, Brahms, Schubert et Fauré.

Mercredi 24 à 20 h 30 en l'église Saint-Côme et Saint-Damien de **Simeyrols**.

Quatuor Atheneum. Vladimir Lakatos, violon ; Johana Budel, alto ; Mircea Palade, violoncelle ; Luminița Duca, piano. Quatuor pour piano opus 60 n° 3 (Brahms). Quatuor avec piano opus 16 (Beethoven). Quatuor avec piano (Mahler).

Jeudi 25 à 20 h 30 en l'église de **Saint-Julien-de-Lampon**.

Imanol Ormaza, ténor, et **Luminița Duca**, piano. Lieder de Brahms, Schubert, Mozart et Fauré.

Chorale Echo de la Barade, ensemble vocal de Bars. Direction Thierry Lepeltier.

Dyby byla kosa nabrosena (Dvorack). Doman es lo premier de mai (traditionnel occitan). Le chant des oiseaux (Janequin). Ach, Weh des Leiden (Hassler). Amyntas with his Phyllis Fair (Pilkington, XVII^e siècle). April is in my mistress face (Morley, XVI^e siècle). Amatermi ben mio (Marenzio). The glory of the Lord ("Messie" Haendel). Zdeskanani (Perruchon). La Vidlijazmé (Perruchon). Somebody's knocking at your door ; Freedom ; Down by the riverside (gospel, anonyme). Oh happy day (Edwin R. Hawkins).

Vendredi 26 à 21 h à la chapelle des Pénitents bleus à **Sarlat**.

Quatuor Atheneum. Vladimir Lakatos, violon ; Johana Budel, alto ; Mircea Palade, violoncelle ; Luminița Duca, piano. Quatuor pour piano opus 60 n° 3 (Brahms). Quatuor

avec piano opus 16 (Beethoven). Adagio et rondo pour quatuor avec piano (Schubert).

Samedi 27 à 19 h, concert de clôture à la salle des fêtes de **Prats-de-Carlux**.

Trio Intermezzo. Michel Lorin ; Michel Sion ; Jean Sion.

Promenade à travers des chansons de Nougaro, des mélodies de Michel Legrand, des thèmes de Piazzolla, Richard Galliano ou Claude Thomain en passant par une jolie mélodie de Claude Debussy ou des airs sur Paris.

Suivra un repas du terroir. Au menu : soupe de champagne, salade de gésiers, hachis parmentier au confit de canard, tarte aux noix.

Le prix est fixé à 16 € (vin et café compris) ; 10 € pour les enfants jusqu'à 12 ans.

Inscriptions avant le 14 août au 06 82 34 65 42 ou 05 53 29 83 01.

Entrée libre.

Paroisse Saint-Sacerdos en Périgord Noir

Messes.

A la cathédrale de Sarlat, messe à 9 h les mardi, jeudi et vendredi (sauf le premier vendredi du mois) ; à 18 h 30 le mercredi ; à 11 h le dimanche.

Vendredi 5 août à 17 h 30, adoration du très saint sacrement, puis messe à 18 h 30 à la cathédrale de Sarlat.

Lundi 15 (Assomption), messe à 11 h à la cathédrale de Sarlat. A 20 h 30, procession à Temniac.

Messe samedi 6 à 18 h 30 à Saint-Geniès ; dimanche 7 à 9 h 30 à Calviac, à 11 h à Marquay et à Carlux ; jeudi 11 à 16 h à la maison de retraite du Plantier à Sarlat ; vendredi 12 à 15 h 30 au centre hospitalier de Sarlat ; samedi 13 à 18 h 30 à Salignac ; dimanche 14 à 9 h à Carlux, à 11 h à Saint-Geniès et à 18 h 30 à Temniac ; lundi 15 à 11 h à Saint-Amand-de-Coly et à Carsac ; samedi 20 à 18 h 30 à Carsac ; dimanche 21 à 9 h 30 à Carlux et à 11 h à Eyrignac ; samedi 27 à 18 h 30 à Saint-Geniès ; dimanche 28 à 9 h 30 à Salignac et à 11 h à Carsac.

Prières.

Avec le groupe du Renouveau le mardi à 20 h 30 au Centre Madeleine-Delbrèl à Sarlat.

Tous les jeudis à 12 h à la cathédrale, "10 minutes pour Dieu".

Rendez-vous.

Tous les samedis de l'été à 11 h à la cathédrale, l'Orgue au marché.

Confessions.

Tous les mercredis de 11 h à 12 h 30 de l'été à la cathédrale.

Rencontres.

Au Centre Notre-Dame de Temniac : les mercredis 10, 17 et 24 août de 12 h à 17 h, pique-nique partagé puis conférences : Peut-on vivre sans croyance ? ; Découverte et connaissance de l'hindouisme ; Pour moi, vivre c'est le Christ ou la sainteté dans l'Église.

Renseignements en téléphonant au 05 53 59 44 96.

Lundi 8 à 20 h 30 au Centre Madeleine-Delbrèl à Sarlat, rencontre avec les parents qui ont demandé le baptême pour leur enfant.

François Le Vot un as de la voltige à Domme

Il représentera l'équipe de l'armée de l'air le 7 août à l'aérodrome lors du meeting de l'Aéro-club



Le militaire fera une démonstration de voltige à bord de l'Extra 330, un appareil qui porte le nom de son constructeur, un voltigeur allemand, Walter Extra

Dimanche 7 août, à l'aérodrome Sarlat-Domme, aura lieu le meeting aérien de l'Aéro-club du Sarladais (ACS).

Un des grands moments de la journée sera la démonstration de voltige de François Le Vot, membre de l'équipe de voltige de l'armée de l'air, à 15 h 45 et 17 h 45. A 41 ans, le militaire ne compte plus les médailles qu'il a passées autour du cou, au fil des années. Il vient d'ailleurs de remporter le championnat de France de voltige 2011, à Darois, près de Dijon.

Pilote de chasse, compétiteur international de voltige, le capitaine Le Vot compte près de 4 000 heures de vol. Il fait son entrée dans l'armée de l'air en 1990 et obtient, en 1992, son brevet de pilote de chasse. Sa

carrière militaire le conduit notamment à Cognac, où il est instructeur sur Epsilon TB 30, et à Tours.

Il intègre l'équipe de voltige en 2002 et devient, en 2003, champion de France Marcel-Doret sur l'avion Cap 232.

En 2004, il participe pour la première fois aux championnats de France monoplace catégorie Unlimited, toujours avec le même avion.

C'est encore avec cet appareil qu'en 2005, il termine 11^e aux championnats du monde à Burgos, en Espagne.

2006 est une année faste. Après une 11^e place aux championnats d'Europe à Grenchen, en Suisse, sur un Extra 200 SP, il participe à deux manches de la Copa Triangular à Cordou et à La Cerdanya en catégorie Unlimited sur Sukhoï 26 et il se classe 1^{er} du programme free-style.

Mais c'est en 2009 qu'il frappe un grand coup : 2^e aux championnats de France élite à Amberieu, 2^e à la Coupe de France élite de Châteauroux, il est médaillé de bronze en individuel et médaillé d'or par équipe aux championnats du monde Unlimited à Silverstone, en Grande-Bretagne. Il défendra ce titre en septembre, à Foligno, en Italie.

Dimanche il y aura aussi Midi-Pyrénées Voltige, un hélicoptère avec l'hélicoptère de la gendarmerie, des démonstrations d'aéromodélisme, des avions et des voitures anciennes.

Les baptêmes de l'air seront possibles. Une tombola sera aussi organisée, avec une tablette numérique en premier prix.

Bref, une belle journée en perspective !

Meeting aérien, à l'aérodrome Sarlat-Domme. De 10 h à 18 h. Entrée 8 €. Gratuit pour les enfants jusqu'à 16 ans avec leurs parents. Buvette et repas pour qui voudra.

Les Sunnyway en concert aux Enfeus



Lundi 8 août, les Sunnyway seront en concert à 21 h aux Enfeus à Sarlat.

Créé en avril 2008 dans la ville de Sarlat, le groupe a un registre orienté vers le genre pop/rock et compte une vingtaine de compositions françaises.

Les quatre musiciens sont déjà très proches en amitié mais aussi liés par l'amour de la musique. Il s'agit de Bruno-Bastien, chanteur et guitariste (21 ans), de Vincent,

guitariste soliste (20 ans), d'Erwan, bassiste (21 ans), et de Loïc, batteur (20 ans).

"Chaque concert et chaque représentation est pour nous un réel plaisir, où nous alternons compositions et reprises de chansons qui nous tiennent à cœur".

Ils ont dernièrement enregistré dans un studio de Toulouse leur premier album, "Nocturne Habitude", composé de six titres, qui devrait sortir d'ici peu.

Un personnage disparaît



Né le 12 octobre 1942 à Saint-André, Serge Délibie nous a quittés brutalement à l'âge de 68 ans, ce vendredi 29 juillet, au milieu des bois.

Il était parti en compagnie de son fils et de son chien à la recherche des champignons.

Très connu dans la région pour sa passion pour la chasse, la pêche, la belote, le rampeau, c'était aussi un bon vivant, une force de la nature qui avait su mobiliser sa rage de vivre pour rebondir lors de ses deux interventions chirurgicales. Il disait souvent : " Il faut vivre le moment présent en profitant au maximum des bonnes choses de la vie ". Il savait le faire avec générosité et convivialité. Cela donnait lieu, en famille ou entre amis, à des moments privilégiés qu'il programait régulièrement avec la complicité de son épouse.

Pendant vingt-sept ans il a tenu avec Pierrette le Café de la Mairie à Sarlat, lieu favorable aux discussions, aux échanges, aux rencontres. Il a cessé cette activité en novembre 1991 pour se consacrer de nouveau à l'agriculture, et plus particulièrement

à l'exploitation de plusieurs noyaies.

Passionné de couteaux, il avait aussi ouvert une coutellerie place de la Liberté à Sarlat, ce qui lui permettait de rester en contact avec ses clients, partageant le même attachement à cet objet.

Ce lundi 1^{er} août en la cathédrale Saint-Sacerdos de Sarlat, son départ rassemblait une foule innombrable. Les Cors de chasse de Nontron ont fait retentir, à de nombreuses reprises, les sons puissants des cuivres qui emplissaient les voûtes et le chœur de l'église, faisant frissonner toute l'assistance. Cette musique, par ses vibrations, ajoutait encore à la forte émotion qui régnait en ce lieu.

Son ami Alain Alaux a évoqué avec beaucoup de sensibilité et de justesse " les plates-bandes d'un jardin qui n'avait rien de secret puisqu'il était ouvert à tous. C'est parce que Serge avait un cœur trop généreux que celui-ci a fini par s'es-souffler hâtivement et cessé de battre de guerre lasse. Serge aimait les bonheurs simples, ceux qui se déposent au creux de la main, à l'aube des jours radieux. Il aimait traquer la bête noire autant que la palombe ou la belle des bois dans les sous-bois de ce Périgord Noir qui constituait son paradis sur terre. Rien, ni le temps, ni la distance, ni le travail n'ont eu raison de ces instants précieux que l'on habille de mots de tous les jours : camaraderie, solidarité, générosité, fraternité. Serge était tout cela à la fois. Nous lui sommes tous redevables de nous avoir fait partager les fruits de son jardin ".

Ce n'est donc pas par hasard si ce lundi 1^{er} août, autour de son épouse et de sa famille, ses amis, ses voisins, ses connaissances étaient venus si nombreux pour lui rendre un dernier hommage.

Frelon asiatique Un filet protecteur

Mettre à l'abri ses abeilles des frelons asiatiques. Plus d'un apiculteur en rêve. Après l'article paru la semaine dernière dans nos colonnes, un lecteur, Roger Boucan, souhaite faire connaître un moyen qui peut s'avérer efficace pour combattre l'envahisseur.

" Un ami apiculteur de Saint-Jean-de-Luz a constaté que les frelons asiatiques sont en vol au-dessus de la ruche. C'est lorsque l'ouvrière chargée se pose sur la planche d'envol qu'elle est capturée, puis décor-tiquée. C'est donc pendant la phase d'entrée dans la ruche que les frelons agissent, le seul moment où ils se saisissent des abeilles, mettant à mal les populations.

Pour protéger ses colonies, mon ami a supprimé les planches d'envol, ce qui a diminué un peu la destruction. Puis il a entouré ses ruches d'un filet qui permet le passage des abeilles mais pas celui des frelons. Cette mise en œuvre nécessite, d'une part, que les ruches soient alignées si possible les unes à côté des autres, car cela réduit les frais d'achat du filet qui, ainsi, protège cinq ruches à la fois. D'autre part, la mise en place du filet doit être effectuée selon une procédure spécifique. Petit à petit les abeilles s'habitueront à passer au travers et l'apiculteur travaillera sur la ruche avec une gêne minimale.

En deux ans, mon ami a réussi à maintenir ses populations, alors que les ruchers voisins ont été décimés. Bien sûr il continue la destruction des nids et le piégeage, déposant même un piège sous le filet pour les quelques frelons qui arrivent à

passer ce barrage, les abeilles ne se faisant pas prendre dans les pièges.

Ce procédé ne détruit pas les frelons, il met à l'abri les abeilles. Ceci étant, privés de nourriture, les frelons risquent d'être moins nombreux. Pour ce dispositif, les seuls frais à prévoir sont l'achat des filets (filets de pêche à maille de 9 mm, refaçonés) et de piquets en bois. Les renseignements et plans cotés sont communiqués gratuitement. "

Les intéressés peuvent prendre contact avec Roger Boucan :
Courriel : rorodonat@aol.com

Collecte de sang

L'Amicale pour le don de sang bénévole du Sarladais informe que la prochaine collecte organisée à Sarlat par le Centre de transfusion sanguine de Périgueux se déroulera le lundi 8 août de 11 h 30 à 18 h 30 au Colombier à Sarlat et le jeudi 11 de 9 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 15 h 30 à la salle de la Borie à Cénac.

Le sang c'est la vie pour beaucoup de malades et d'accidentés.

Merci de participer nombreux.

Une collation vous sera offerte suite à votre don.

Secours catholique

Samedi 27 août de 8 h 30 à 18 h, la section locale du Secours catholique organise une vente de vêtements (friperie) à son local situé 16 bis, avenue Jean-Jaurès à Sarlat.

D'autre part, elle est à la recherche de tous jouets en bon état pour la distribution qu'elle organise à Noël pour les enfants des familles accueillies. Merci de votre générosité. Information auprès de Y. Rebeyrol, téléphone : 05 53 31 25 95.

Cinéma

LE REX - AVENUE THIERS - SARLAT
4 salles climatisées
3 équipées son Dolby SRD et DTS

LES TUCHE - Vendredi 5 août à 22 h ; samedi 6 à 19 h 30 ; mardi 9 à 15 h.

COLOMBIANA - Vendredi 5 et samedi 6 à 22 h ; lundi 8 et mardi 9 à 21 h 30.

CARS 2 (2D) - Vendredi 5 et lundi 8 à 15 h ; samedi 6 à 19 h 30 ; dimanche 7 et mardi 9 à 15 h et 19 h 30.

CARS 2 (3D) - Vendredi 5 et lundi 8 à 19 h 30 ; samedi 6 à 15 h.

LES SCHTROUMPFS (3D) - Vendredi 5 et mardi 9 à 19 h 30 ; dimanche 7 et mercredi 10 à 15 h.

LES SCHTROUMPFS (2D) - Vendredi 5, mardi 9 et mercredi 10 à 15 h ; samedi 6 et lundi 8 à 15 h et 19 h 30 ; dimanche 7 à 19 h 30.

SUPER 8 - Vendredi 5 à 15 h et 22 h ; samedi 6 à 15 h, 19 h 30 et 22 h ; dimanche 7 à 15 h et 21 h 30 ; lundi 8 à 19 h 30 et 21 h 30 ; mardi 9 à 15 h et 19 h 30 ; mercredi 10 à 19 h 30.

SUPER 8 (VO) - Vendredi 5 et dimanche 7 à 19 h 30 ; lundi 8 à 15 h.

KILLING BONO (VO) - Vendredi 5, dimanche 7, lundi 8 et mardi 9 à 19 h 30 ; samedi 6 à 15 h.

KILLING BONO - Vendredi 5 à 22 h ; dimanche 7 et mardi 9 à 21 h 30.

*** HARRY POTTER ET LES RELIQUES DE LA MORT (PART II - 2D)** - Vendredi 5 à 15 h.

*** HARRY POTTER ET LES RELIQUES DE LA MORT (PART II - 3D)** - Samedi 6 à 22 h ; lundi 8 à 15 h et 21 h 30 ; mardi 9 à 21 h 30.

*** HARRY POTTER ET LES RELIQUES DE LA MORT (PART II - 3D & VO)** - Samedi 6 à 22 h ; dimanche 7 à 21 h 30.

SWITCH - Samedi 6 à 22 h ; lundi 8 à 21 h 30.

MONSIEUR POPPER ET SES PINGUINS - Dimanche 7 à 15 h.

**** BLACK SWAN (VO)** - Dimanche 7 à 21 h 30.

*** LA PLANÈTE DES SINGES** - En avant-première mardi 9 à 21 h 30. Mercredi 10 et jeudi 11 à 15 h, 19 h 30 et 21 h 30.

MES MEILLEURES AMIES - Mercredi 10 à 15 h, 19 h 30 et 21 h 30.

***** COWBOYS & ENVAHISSEURS** - En avant-première lundi 22 à 21 h 30.

Sorties nationales.

CAPITAINE AMERICA mercredi 17.
TU SERAS MON FILS mercredi 24.
RIF mercredi 31.

PLEIN TARIF : 7,80 €

SÉANCES À TARIF RÉDUIT : 6,30 €

- tous les jours à 14 h 30

- tous les jours à toutes les séances

pour les moins de 16 ans,

les étudiants (sur justificatif)

les seniors (+ de 60 ans)

les familles nombreuses,

les demandeurs d'emploi.

4,50 € pour les moins de 5 ans.

Avec la carte CINÉREX,

tous les jours à toutes les séances, **5,20 €**

ou **5,40 €** selon la carte.

Groupe (+ de 10 personnes), **5,50 €**.

2 € de supplément pour les films en 3D.

* Séances à heure précise.

** Séance Cette fois on y va ! : 3 €.

*** Séance à 4,50 € pour tous ceux qui seront déguisés. Nombreux lots à gagner !

Pour mieux vous servir, un répondeur vocal est à votre disposition,

composez le **08 92 68 69 24**

www.cinerex.fr

Annonces légales

CESSION DE FONDS DE COMMERCE

Suivant acte sous seing privé en date à Brive (19) du 19 juillet 2011, enregistré au service des impôts des entreprises de Sarlat le 27 juillet 2011, bordereau n° 2011/531, case n° 3, Monsieur Jean Claude VEYSSIERE et Madame Eliette GOUDAL, époux, demeurant à Nadaillac (24), lieu-dit Rouvès, ont cédé avec jouissance au 1^{er} juillet 2011, à la société VEYSSIERE SEYLLER, SARL à associé unique, au capital de 10 000 euros, dont le siège social est à Nadaillac (24), lieu-dit Rouvès, immatriculée au RCS de Bergerac sous le n° 533 330 338, le fonds artisanal d'électricité générale, domestique et industrielle, de réparation et de dépannage d'appareils électroménagers et d'installations et dépannage d'antennes télévision, leur appartenant, sis et exploité à Nadaillac (24), lieu-dit Rouvès, ledit fonds répertorié à l'Insee sous le numéro Siret 316 266 873 00017, code APE 4321A, pour lequel Monsieur Jean Claude VEYSSIERE est inscrit au répertoire des métiers de la Dordogne sous le numéro 316 266 873 RM 24, moyennant le prix de 50 000 euros, s'appliquant aux éléments incorporels pour 30 000 euros et aux éléments corporels pour 20 000 euros.

Les oppositions, s'il y a lieu, seront reçues exclusivement par exploit d'huissier conformément à la loi, dans les dix jours de la dernière en date des publicités légales, au siège du fonds cédé à Nadaillac 24590, lieu-dit Rouvès, pour la validité, et pour toutes correspondances au siège de la Société ARISTOTE, 18, avenue Edouard-Herriot, BP 80163, 19105 Brive Cedex.

Pour avis.
Signé : l'acquéreur.

DÉPARTEMENT DE LA DORDOGNE COMMUNE DE SAINT-CIRQ INSTITUTION DU DROIT DE PRÉEMPTION URBAINE

La délibération du conseil municipal en date du 6 juillet 2011 a instauré un droit de préemption urbain sur le territoire de la commune de Saint-Cirq.

Une copie de cette délibération et un plan précisant le périmètre de cette zone sont affichés et déposés à la mairie de Saint-Cirq.

LA COUPE Société à responsabilité limitée au capital de 2 000 euros Siège social : 6, rue Emile-Faure - 24200 Sarlat AVIS DE CONSTITUTION

Aux termes d'un acte sous seing privé à Sarlat en date du 28 juillet 2011, il a été constitué une société présentant les caractéristiques suivantes.

Dénomination sociale : LA COUPE.

Forme sociale : société à responsabilité limitée.

Siège social : 6, rue Emile-Faure, 24200 Sarlat.

Objet social : l'activité de coiffure mixte, parfumerie, esthétique, cosmétique, vente de produits, soins de beauté, manucurie, bimboloterie.

Durée de la société : 50 ans à compter de la date d'immatriculation de la société au registre du commerce et des sociétés.

Capital social : 2 000 euros.

Gérance : Mademoiselle Stéphanie MENARD, demeurant 15, rue Aristide-Briand, 24200 Sarlat, est nommée gérante de la société pour une durée indéterminée.

Immatriculation de la société au registre du commerce et des sociétés de Bergerac.

Signé : la gérance.

DÉPARTEMENT DE LA DORDOGNE COMMUNE DE SARLAT-LA CANÉDA AVIS D'ENQUÊTE RELATIVE À LA RÉVISION SIMPLIFIÉE DU PLAN LOCAL D'URBANISME

Le maire de la commune de Sarlat-La Canéda informe ses administrés qu'en exécution d'un arrêté municipal en date du 6 juillet 2011 il sera procédé à une enquête publique relative à un dossier de révision simplifiée du plan local d'urbanisme de la commune pour un classement en zone UB d'une partie de zone N sise au lieu-dit les Tuillières Est, dans le but de créer une plate-forme de formation destinée aux métiers du bâtiment et des travaux publics.

A cet effet, Monsieur Georges ROUSSEAU, demeurant 3, allée Bellevue, à Lembras (24100), a été désigné en qualité de commissaire-enquêteur par le président du tribunal administratif.

L'enquête se déroulera à la mairie du vendredi 29 juillet 2011 au lundi 29 août 2011 inclus.

Chacun pourra prendre connaissance du dossier du lundi au vendredi de 9 h à 17 h et le samedi 13 août 2011 de 9 h à 12 h, à l'exclusion des dimanches et jours fériés, à la mairie.

Le commissaire-enquêteur recevra en mairie les jours et heures suivants : vendredi 29 juillet 2011 de 9 h à 12 h, samedi 13 août 2011 de 9 h à 12 h, mercredi 17 août 2011 de 9 h à 12 h, lundi 29 août 2011 de 14 h à 17 h.

Pendant la durée de l'enquête, les observations sur la révision simplifiée pourront être consignées sur le registre déposé en mairie. Elles pourront être adressées par écrit au commissaire-enquêteur, domicilié à la mairie.

Signé : le maire,
Jean-Jacques de PERETTI.

POMPES FUNÈBRES SALIGNACOISES (SARL) Capital social de 1 500 euros Siège social : rue Jean-Couderc 24590 Salignac-Eyvignes RCS 451 701 97 Bergerac

L'assemblée générale extraordinaire du 19 juillet 2011 a adopté la résolution suivante :

1 - Modification de la dénomination sociale.

L'assemblée générale décide la modification de la dénomination sociale suivante : POMPES FUNÈBRES SALIGNACOISES.

En conséquence de la résolution ci-dessus, les associés ont décidé de modifier ainsi qu'il suit l'article 3 des statuts relatifs à la dénomination sociale :

Article 3 - Dénomination sociale.

Ancienne mention. La société a pour dénomination sociale : POMPES FUNÈBRES SALIGNACOISES.

Nouvelle mention. La société a pour dénomination sociale : POMPES FUNÈBRES MICHEL ANDRÉ.

2 - Mise en harmonie des statuts.

L'assemblée générale décide de mettre en harmonie les statuts.

Pour avis.
Signé : la gérance.

SCI MALIS Société civile immobilière au capital de 1 000 euros Siège social : lieu-dit les Mazeaux 24520 Lamonzie-Montastruc RCS Pau 483 232 096

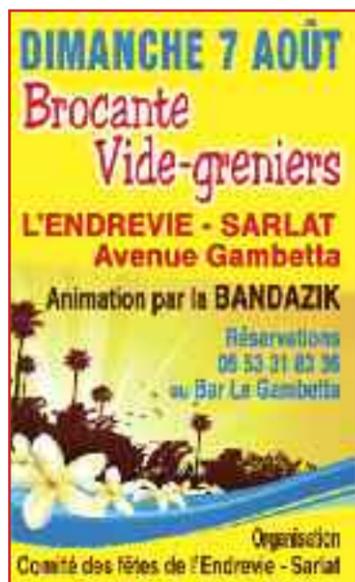
Par décision de l'assemblée générale extraordinaire en date du 28 juin 2011, il a été décidé de transférer le siège social de 34 bis, rue du Golf, 64140 Billère, à lieu-dit les Mazeaux, 24520 Lamonzie-Montastruc, à compter du 28 juin 2011.

La société sera désormais immatriculée au registre du commerce et des sociétés de Bergerac.

SARL CARRÉ GOLF DÉVELOPPEMENT Société à responsabilité limitée au capital de 25 500 euros Siège social : 34 bis, rue du Golf 64140 Billère RCS Pau 478 231 079

Par décision de l'assemblée générale extraordinaire en date du 28 juin 2011, il a été décidé de transférer le siège social de 34 bis, rue du Golf, 64140 Billère, à lieu-dit les Mazeaux, 24520 Lamonzie-Montastruc, à compter du 28 juin 2011.

La société sera désormais immatriculée au registre du commerce et des sociétés de Bergerac.



Marché des gourmets et des gourmands

Les 20 et 21 août à La Roque-Gageac



Bienvenue à La Roque-Gageac pour la treizième édition du Marché des gourmets et des gourmands sous l'égide du Lions club de Sarlat.

La signature de ce marché repose sur les bénévoles de l'association sarladaise, mais aussi sur la qualité des produits que les quelque

cinquante exposants ne manqueront pas de proposer aux visiteurs – habitués, ils sont nombreux – et à ceux en soif de découverte, avec en prime la magnificence du site et des rives de la Dordogne.

Des produits locaux, foie gras et dérivés, aux boissons gouleyantes, sels, épices, aromates, confiserie, artisanat... tous les promeneurs trouveront réjouissance.

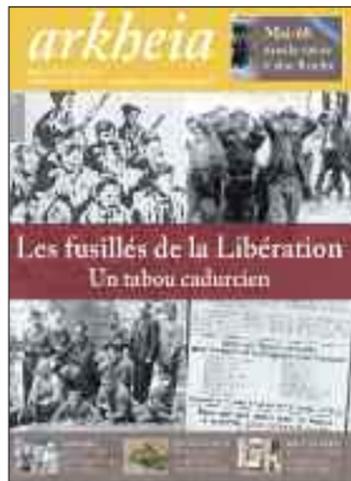
Les samedi et dimanche, des déjeuners chauds seront servis sous la halle mise gracieusement à disposition par la municipalité. S'inscrire au stand du Lions club, tant pour le repas que pour la traditionnelle pesée du jambon.

Chaque année, grâce à la réussite de cette manifestation, le Lions club de Sarlat finance un séjour de vacances pour une vingtaine d'enfants.

Venez nombreux les 20 et 21 août pour un moment de curiosité, d'échange et de gourmandise.

Arkheia

Histoire et mémoire du XX^e siècle



Le n° 23-24 de la revue d'histoire Arkheia est paru.

Les fusillés de la Libération. Un tabou cadurcien.

Cécile Vaissié, l'auteur du dossier, se penche sur une étrange affaire. Le 17 août 1944, les derniers Allemands quittent Cahors. Aussitôt les FFI y entrent, prennent les commandes de la ville et du département et proclament l'état de siège. Le 18 août, la liesse populaire éclate et s'accompagne d'arrestations de "collaborateurs". La prison du château du Roy se remplit. Le 20 août, quinze de ces prisonniers sont fusillés au cimetière de Cahors. L'universitaire analyse les mobiles qui ont poussé des autorités auto-proclamées à improviser de tels procès expéditifs suivis d'exécutions en groupe. Afin d'orienter la passion incontrôlée de ceux qui exigeaient des morts ? Par esprit de vengeance ? Pour marquer la fin d'un stress par un dévouement libérateur ? Ou bien dans un cadre plus banalement criminel, profitant de la confusion ?

Dans ce même numéro, l'historien Hervé Dupuy livre le fruit de ses recherches relatives à Tamara Volkonskaïa, une "Princesse rouge" en Périgord. Qui était Tamara Alexéevna Volkonskaïa ? Une princesse ? Une aventurière ? Un agent des services soviétiques ? Cette égarée des francs-tireurs et partisans du Limousin et du Périgord – bien connue de Roger Ranoux (ancien chef départemental des FFI au titre des FTPF) – mourut en France en juin 1967. Le Présidium du Soviet suprême de l'URSS lui décerna, à titre posthume, l'Ordre de la guerre nationale de seconde classe...

Jacky Tronel, coordinateur de rédaction de la revue, porte un regard documenté sur les Espagnols et les "Palestiniens" du 652^e groupe de travailleurs étrangers à Mauzac (septembre 1939 - septembre 1942). Qui étaient les Espagnols et les Juifs (qualifiés alors de "Palestiniens") qui ont été incorporés au 652^e GTE de Mauzac ? D'où venaient-ils et que sont-ils devenus ?

Au sommaire également, Mai-68 dans la cité de Cohn-Bendit par Max Lagarrigue, Armand Fallières, un président abolitionniste par Marie Bardiaux-Vaïente, Trotsky en Corrèze, histoire d'une rumeur par Gilbert et Yannick Beaubatie, Montauban, ultime terre d'exil de Manuel Azaña par Gérard Malgat...

Arkheia n° 23-24, numéro double (124 pages), est vendu en kiosque au prix de 14 € et envoyé contre un chèque de 19 € (14 € + 5 € de frais de port) à adresser à Arkheia : 5, boulevard Marceau-Faure, 82100 Castelsarrasin, tél. 05 63 32 01 98.

Le Tour des livres

Sombre Japon

Le Japon que nous décrit Akira Yoshimura dans "le Convoi de l'eau", paru chez Actes Sud Babel, n'est pas celui, policé, des villes, mais un pays sauvage de bois et de montagne, une frontière entre hier et aujourd'hui. Dans la haute montagne assombrie de forêt, un barrage va être créé. Les équipes savent qu'un village se trouve sur la zone, peuplé d'êtres primitifs qui doivent être déplacés. Comme dans "le Désert des Tartares", les deux groupes ne se rencontrent jamais ; ils se voient de loin. Un ouvrier a violé une femme du village et celle-ci se pend à un arbre. Son corps reste à la vue de tous. Le narrateur, qui a autrefois assassiné sa femme, se retrouve plongé dans son propre passé. Les explosions du chantier abîment les cabanes des villageois qui, inutilement, les rebâtissent. Un splendide roman tout en ambiance, où les êtres humains, pourtant proches, semblent éloignés par des années-lumière de civilisation.

Avec "la Confession", publié chez Robert Laffont, John Grisham reprend le sujet inépuisable du présumé coupable. Un jeune Afro-Américain attend dans le couloir de la mort son exécution pour un crime qu'il n'a pas commis. Il a pourtant été condamné pour le viol et l'assassinat de Nicole, une pompom girl de son lycée. Quatre jours avant la date fatidique, un homme s'accuse du meurtre, mais cet homme est atteint d'une tumeur cérébrale. Sa confession vaut-elle quelque chose aux yeux de la loi ? Un brillant plaider contre la peine de mort.

Dans la lignée des thrillers suédois qui abondent depuis "Millennium", les éditions Fleuve Noir nous proposent "l'Étoile de Strindberg" de Jan Wallentin. Une croix et une étoile, deux objets, deux symboles à la puissance incalculable, qui peuvent mettre en jeu l'avenir de l'humanité s'ils sont réunis. Voilà deux cents ans que l'on a perdu leur trace et, tout d'un coup, ils ressurgissent à la lumière. Commence alors pour l'historien Don Titelman une traque meurtrière où il est tour à tour la proie et le chasseur, et dont il a beaucoup de mal à comprendre les enjeux. Un premier roman à couper le souffle.

C'est une jeune maison d'édition, Intervalles, qui nous propose "18 % Gris", premier roman du Bulgare Zachary Karabashliev. Après

avoir passé neuf jours et neuf nuits à pleurer le départ de sa femme et à se lamenter sur lui-même, Zack franchit la frontière du Mexique dans le but avoué de se saouler. Après plusieurs litres de tequila et une bagarre, il se retrouve au volant d'une camionnette remplie de marijuana, sans savoir pourquoi ni comment. Plutôt que de reprendre un travail et une vie qui l'ennuie, il décide de traverser les Etats-Unis pour vendre la drogue à New York. Un road-movie halluciné vers une vérité... stupéfiante, à la recherche de sa mémoire.

Chez Robert Laffont, Alexis Salatko célèbre à sa manière le cinquantième anniversaire de la mort de Céline en nous proposant un roman : "Céline's band". Entre 1945 et 1950, Céline vit en résidence surveillée au Danemark. Son ami Marcel Aymé, qui ne partage pas ses opinions et ses délires mais lui reste fidèle, vient lui rendre visite. Leur rencontre dans ce pays nordique ne pouvait passer inaperçue. Une manière pour l'auteur de percer les mystères de celui qui pouvait à la fois être un génie littéraire, le médecin des pauvres et un antisémite virulent.

Chez Jean-Claude Lattès, Pilar Hélène Surgers nous propose "le Carnaval des vents d'Islande". Architecte, marin sur les sept mers, l'auteur, originaire de Gravelines, puise dans ses souvenirs pour nous offrir une superbe saga des gens du Nord. Raphaël, journaliste parisien, couvre le carnaval de Dunkerque tout en menant une enquête sur des magouilles politiciennes. Il croise le chemin du vieil Antoine, véritable mémoire vivante de la région, qui lui livre les clés d'un secret qui prend racine en 1898 à Gravelines. Cette année-là, Pierre, un jeune pêcheur, s'embarque avec dans la tête un projet bien arrêté et une promesse à tenir. Un roman chti plein de vie, de bruit et de fureur.

Jean-Luc Aubarbier

Groupe Eugène-Le Roy

1914-1918 – 16 et 17 juillet 1942 – In memoriam

Restés fidèles aux cérémonies commémoratives des monuments pacifistes du sculpteur lotois Emile Monpart, les membres du Groupe libre pensée (GLP) Eugène-Le Roy y ont associé le souvenir de la rafle du Vél'd'Hiv (16 et 17 juillet 1942) où furent parqués en ce lieu quelque 13 152 juifs habitant Paris. Cette rafle monstrueuse fut organisée par l'Etat français au service de l'Allemagne nazie. Tous ces malheureux périrent à Auschwitz.

Depuis 1993, sur l'initiative des frères Eychenne et d'Albert Secondat, nous nous retrouvons tous les ans devant les monuments pacifistes pour rendre hommage aux victimes de ces massacres.

Boucherie des tranchées et chambres à gaz. Epouvantable. Emile Monpart avait voulu magnifier la paix revenue par ses sculptures superbes.

Donc, à 10 h le 17 juillet, début de l'hommage à Lavercaillère. Dépôt de gerbe. Courtes allocutions de M. Vilard, maire, d'André Monpart, fils du sculpteur, et de Pierre David, président du GLP Eugène-Le Roy.

A 11 h à Saint-Aubin-de-Nabirat, rassemblement devant le symbole magnifique de la paix. Dépôt de gerbe, courtes allocutions de M. Van Severen, maire, d'André Monpart et de Pierre David.

Sur l'invitation amicale de Mme Vigé, maire de Nabirat, nous nous retrouvons à midi devant le beau monument dédié aux Morts de tous les conflits et qui, à l'initiative de la municipalité, a été réhabilité. Allocutions de Mme le Maire et de Pierre David qui dépose une gerbe au nom du Groupe Eugène-Le Roy. Il nous

a paru normal de nous associer à cet hommage à Nabirat. Tout ce qui combat la guerre nous réunit sans arrière-pensée.

Les divers orateurs, d'une même voix, furent d'accord pour condamner les guerres. Hélas, celles-ci continuent. 1870-1871, 1914-1918 furent des guerres de dynasties royales et de nationalisme exacerbé. 1939-1945 fut une guerre de conquêtes raciales, d'idéaux criminels, jamais exercés jusque-là. Les guerres du XXI^e siècle sont mues par le capitalisme, les profits éhontés, la mainmise de quelques nantis qui, pour asseoir leurs fortunes et leurs intérêts n'hésitent pas à affamer le continent africain et les déshérités de tous les continents. Retour aussi des guerres de Religion. Retour au Moyen Age et à la barbarie des années 30 à 40 ? Soyons lucides et vigilants. Pensons aux monuments pacifistes.

Pierre David

Trio Speranza à Sarlat

L'association sarladaise Piano Pluriel accueillera le Trio Speranza jeudi 11 août pour un concert à 21 h aux Enfeus.

Isabelle Loiseau, piano. Denis Gauthier, saxophone. David Garcia-rena, guitare.

Des œuvres de Villa-Lobos, Piazzola, Milhaud, Machado et Domeniconi seront au programme.

Ecrivain public agréé

Tous travaux d'écriture

Devis personnalisé sur simple demande

Anne BÉCHEAU, 24220 Bézenac
Tél. 06 03 04 38 97 - 05 53 30 40 39
E-mail : anne.becheau@orange.fr

Exposition



Astrid Roche expose ses photographies jusqu'au 14 août inclus à la tour du Bourreau, 17, boulevard Voltaire à Sarlat.

Des nocturnes se tiendront les samedis 6 et 13 août de 21 h à 23 h.

Ses photographies abstraites qui touchent l'imaginaire et la sensibilité du public se mêleront aux lumières des remparts lors de ces deux soirées à ne pas manquer.

Carrefour market



Du mercredi 3
au dimanche 7 août

PRUNES MIRABELLES

ORIGINE FRANCE

2,90 € le kg

CREVETTES ROSES

Elevées Equateur - Cal. 50/70

Soit 9,90 € le kg

0,99 € les 100 g

SARDINES ATLANTIQUE

Pêche Atlantique nord-est

3,50 € le kg

TARTE BANDE MIRABELLES

450 g

Soit 6,66 € le kg

3,00 €

MOULES de PÊCHE BARFLEUR

Pêche Atlantique nord-est

2,95 € le kg

SALADE BATAVIA

Cat. 1 Soit 0,50 € la pièce

ORIGINE FRANCE

1,00 € les 2

ROCAMADOUR

Au lait de chèvre - 35 g

Soit 25,71 € le kg

0,90 € la pièce

POULET CUIT RÔTISSOIRE

Soit 4,25 € le kg

ORIGINE FRANCE

5,95 € la pièce
de 1,4 kg

WWW.MANGERBOUDER.FR

POUR VOTRE SANTÉ, ÉVITEZ DE GRIGNOTER ENTRE LES REPAS

Route de Brive

24200 SARLAT

Tél. 05.53.59.43.45

Du lundi au samedi de 9h à 20h et le dimanche de 9h à 12h30



Canton de Sarlat

Beynac
et-CazenacURGENT
AVIS DE RECHERCHE

PERDU sur secteur Beynac-et-Cazenac et environs **CHIENNE** setter anglais tricolore blanche avec des taches noires et marron, petite taille, tatouée.
 Contacter : M. COUFFINHAL
 Moulin Sainte-Marie
 à Beynac-et-Cazenac
 Tél. 06 08 49 74 11 - 05 53 29 57 94
RÉCOMPENSE ASSURÉE

Pétanque

L'association La Boule beynacoise organise un concours de pétanque amical en doublettes ouvert à tous le dimanche 14 août sur la place d'Alsace, rue de Sundhouse.

Jet du but à 14 h. Terrains ombragés. Buvette.

Nombreux lots : baptêmes de l'air, repas au restaurant, bouteilles d'apéritif, de vin, lots surprise, etc.

Engagement : 8 € par équipe.

Amicale laïque

L'association tiendra son assemblée générale le mardi 20 septembre à 20 h à l'école.

Bis repetita
pour Urs Karpatz

Après le succès du concert donné le 20 juillet en l'église de Beynac par le groupe tsigane Urs Karpatz, celui-ci a accepté, pour satisfaire les nombreuses demandes du public, de revenir en ce même lieu le mercredi 10 août à 21 h.

L'église devrait donc retentir de nouveau de ces voix et musiques envoûtantes pour le plus grand plaisir de tous.

Billetterie à l'Office de tourisme de Beynac, tél. 05 53 29 43 08 ; à l'Office de tourisme de Sarlat, tél. 05 53 31 45 45, ou le soir-même sur place.

Tamniès

Randonnée nocturne

Le Foyer rural organise une balade ouverte à tous le mardi 16 août.

A partir de 19 h 30, grillades et haricots aux couennes.

A 21 h 30 à la salle des fêtes, départ de la randonnée. Tourin au retour.

Tarifs : grillades + rando + tourin, 6 € ; rando + tourin, 3 €. Gratuité pour les moins de 11 ans.

Inscriptions avant le 15 août au 06 89 37 34 55 ou 05 53 31 02 81.

La Roque
Gageac

BAR - BRASSERIE

Le Bœuf Noir

Les 5 et 6 août
**SOIRÉES
MUSICALES**
animées par
Yann COTTY

Sur réservation
05 53 28 25 60 LA ROQUE
GAGEAC

Chasse

La Société de chasse tiendra son assemblée générale le vendredi 12 août à 18 h au foyer rural Fernand-Valette.

Pensez à apporter votre timbre-vote.

LA ROQUE-GAGEAC
20 et 21 aoûtMarché
des Gourmets
et des Gourmands

Organisé par le **LIONS CLUB**
au profit de ses œuvres sociales

ENTRÉE GRATUITE - ANIMATIONS
Produits du terroir - Buvette

Fête votive

Le Comité des fêtes organise sa grande fête les 6, 7 et 8 août.

Samedi à 20 h 30, concours de pétanque en triplétes. Inscriptions à 20 h. Grillades et buvette.

Dimanche à 22 h, début de la soirée Dancefloor avec le DJ François D. A 22 h 15, descente de la rivière aux flambeaux. A 23 h, grand feu d'artifice.

Lundi à 9 h, concours de belote sous la halle Jean-Luc-Lafond. A 17 h, concours de rampeau.

A 20 h, repas champêtre animé par l'orchestre Philippe Vincent. Au menu : apéritif, tourin, foie gras/magret, entrecôte, pommes de terre à la sarladaise, cabécou, salade, dessert. Le prix est fixé à 20 € pour les adultes (vin rouge en pichet et café compris) et à 8 € pour les enfants de 5 à 12 ans. Réservations au 05 53 29 51 52. Nombre de places limité.

Attractions foraines et buvette durant les trois jours.

**IMPRIMERIE
DU SARLADAIS**
FERMÉ du 8 au 19 août
pour congés

Marquay

Concert

Le Quatuor Simon donnera un concert en l'église le mercredi 10 août à 21 h.

Au programme : " la Jeune Fille et la mort " de Schubert ; " Quatuor en sol " de Debussy.

Entrée : 10 €.

5, 6, 7 août
MARQUAY
FÊTE

Organisée par
le Comité des fêtes

Vendredi : 21 h à la salle des fêtes concert de FILS DE PERSONNE
 Samedi : 14 h, concours de pétanque 19 h 30, paella - 22 h, bal gratuit avec l'orchestre Laurent DEZON
 Dimanche : marché de producteurs exposition de créateurs locaux, jeux... messe, rampeau, repas marché gourmand 16 h 30, spectacle de rue 21 h, bal gratuit avec CARTOON 23 h, feu d'artifice

Vitrac

Le SALON COIF'LOOK
sera fermé pour congés
du 13 au 27 août.
Réouverture le mardi 30 août
à 9 h.

Tous les DIMANCHES d'août
au bourg de VITRAC

L'Amicale laïque organise un

**CONCOURS DE
PÉTANQUE**
en doublettes
ouvert à tous

Jet du but à 14 h 30 - Terrain ombragé

R

LE DOMAINE DE ROCHEBOIS

a le plaisir de vous accueillir

- Tous les jours de 12 h à 14 h
dans sa brasserie Le Bistrot du Golf en juillet et août

- Tous les soirs, sauf le dimanche
dans le Restaurant de l'Hôtel
(Sur réservation uniquement. Nombre de couverts limité)

THE DOMAINE DE ROCHEBOIS

welcomes you

- Every day from 12 pm to 14 pm
at the brasserie Le Bistrot du Golf
for the period of July and August

- Every evening, apart from Sunday,
at the Restaurant of the Hôtel
(Reservation necessary. Number of tables limited)

Route de Montfort - 24200 VITRAC - 05 53 31 52 52 - Fax 05 53 29 36 88
Internet : www.rochebois.com E-mail : info@rochebois.com

Saint-André-Allas

Carnet noir

Parfois l'être humain est guidé inconsciemment vers une part d'imaginaire qui s'inspire du vécu de chacun.

Ce vendredi 29 juillet au matin, Serge Délibie était-il quelque part venu écouter une dernière fois ce silence, humer les odeurs des sous-bois, s'inonder de toutes ces pages qui l'ont porté, ses parcours de chasse, ses cueillettes prolifiques, apercevoir encore une fois un cerf majestueux, un sanglier s'évadant dans la forêt, avant de fermer malgré lui, à 68 ans, définitivement le chapitre de son existence qui s'achevait comme il aurait pu l'écrire, ou le souhaiter.

Il avait inscrit la nature dans son second espace de vie tant il en était imprégné.

Serge Délibie c'était aussi toute une famille vouée au commerce, avec le Café de la Mairie à Sarlat pendant plusieurs décennies, incontournable lieu de convivialité et d'échanges.

Cette foule innombrable baignant la cathédrale de Sarlat, ces cors de chasse sonnante et résonnant à de multiples reprises venaient nous rappeler combien nous perdions un personnage attachant et aimé.

A son épouse Pierrette, à ses enfants Cathy et Eric et à toute sa famille, le conseil municipal présente ses plus sincères condoléances.

Nous aurions tant aimé ne pas allonger cette rubrique, mais un être tout aussi attachant, Mokrane Messadi, a lui aussi quitté ce monde à l'âge de 73 ans, la maladie étant venue mettre un terme à cette retraite tellement appréciée.

Nous l'appelions affectueusement Momo avec ce sourire permanent affiché, le marcheur Momo que nous croisions sur nos routes andré-siennes. Momo, c'était aussi pendant une période un bras de l'Amicale laïque présent à tous les appels, fussent-ils répétés.

A toute sa famille, là aussi le conseil municipal adresse ses sincères condoléances.

REMERCIEMENTS

Madame Solange MESSADI, son épouse ; M. Abdelkader MESSADI, son frère ; M. et Mme Mustapha MESSADI, M. Aïssa MESSADI, M. Malik MESSADI et Dulce MOREIRA, ses enfants ; Sonia et Jean-Christophe, Tommy, Josselin, Justine, Mérouane, ses petits-enfants ; Camille, Inès et Ronan, ses arrière-petits-enfants ; les familles MESSADI, GEORGY, BOUYSSOU et MESSAUSSIER, très touchés par les marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès de

Monsieur Mokrane MESSADI

vous prie de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

Carnet blanc

Le Coustal, ce lieu si cher à Bernard et Danielle, vient de vivre un beau week-end. Raphaëlle Cécile Hentz et Pierre Olivier Leroux se sont dit oui.

Des mariés rayonnants, des parents ravis, une belle cérémonie et un superbe final à la nouvelle salle intergénérationnelle.

A l'issue de ces moments privilégiés, un geste des plus sympathiques a été effectué pour l'Amicale laïque. Que tous les généreux donateurs soient ici remerciés.

Le conseil municipal présente tous ses vœux de bonheur aux nouveaux époux.

Sainte
Nathalène

RESTAURANT
L'ESCALE
SAINTE-NATHALÈNE

Samedi 6 août
SOIRÉE
Côte de bœuf

Salade du chef
Côte de bœuf - Frites **18 €**
Dessert
Un quart de vin rouge compris
8 € pour les enfants de moins de 10 ans
Rés. **05 53 59 22 18**

Vézac

Vide-greniers
Vide garages...

Lundi 15 août de 8 h à 18 h sur la place de la Mairie, se tiendra un grand vide-greniers et vide garages.

Emplacement : 5 € les 2 m. Réservations : 06 80 70 58 62, 06 08 69 47 15, 05 53 31 99 54 (après 20 h).

Vous pourrez aussi découvrir une exposition de véhicules anciens et militaires, sécurité routière.

Baptêmes en véhicule militaire. Buvette.

Canton de Carlux

Carlux

Les Coccinelles

L'association tiendra son assemblée générale le vendredi 12 août à 21 h à la salle des fêtes.

A l'ordre du jour : rapports moral et financier, renouvellement du tiers sortant du conseil d'administration, cotisations 2011, questions diverses.

Limejouis en fête

Depuis un quart de siècle Limejouis organise sa traditionnelle fête les 14 et 15 août.

Buvette. Stands divers, manège. Frites et saucisses.

Dimanche soir, repas champêtre. Au menu (vin et café compris) : vin de pêche, salade de gésiers, entrecôte grillée, pommes de terre à la sarladaise, cabécou, pâtisserie.

Lundi soir, grand feu d'artifice.

Les deux soirées seront animées par Nathalie Grellety et TTC.

Calviac en-Périgord

REMERCIEMENTS

Les familles MAGNAC, DELMAS, DELTEIL, MAZELAYGUE, très sensibles aux marques de sympathie que vous leur avez témoignées lors du décès et des obsèques de

Madame
Armance Yvette GORIUS

vous expriment leurs sincères remerciements.

La Gare
24370 CALVIAC-EN-PÉRIGORD

SALLE des FÊTES CALVIAC

Dimanche 7 août - 9 h/18 h

BOURSE D'ÉCHANGE

Fèves des Rois - Étiquettes de vin
Capsules de champagne

Organisée par l'AVFSO
Rens. 05 57 74 87 87 - 05 53 28 94 13

Entrée gratuite

REMERCIEMENTS

Mme Valérie OBRE ; M. Eric MAURY ; Paul et Sylvain ; les familles MAGNAC, DELMAS, GRATADOU, DELTEIL, GORIUS et OBRE, très touchés par les marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès de

Madame Yvette GORIUS
née MAGNAC

vous prie de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

La famille remercie également le personnel soignant de l'hôpital de Domme, les docteurs Niger et Claverys, les infirmiers du cabinet de Saint-Julien-de-Lampon et les pompes funèbres Garrigou.

Carsac-Aillac

Vernissage de l'exposition de 7'Aprém



Samedi 23 juillet a eu lieu le vernissage de l'exposition de peinture des membres des ateliers de l'association 7'Aprém (Carsac et Groljac).

Le discours bref du président, le compte rendu de la saison par l'animateur et le mot du maire Patrick Bonnefon ont ponctué cette sympathique manifestation et relancé pour les années à venir l'activité de l'association.

Mais l'événement a été surtout marqué par l'hommage rendu par le bureau, l'animateur et le premier magistrat à la vice-présidente Andrée Lecourt qui a cédé son poste à Michel Gie lors de la dernière assemblée générale.

Andrée est sûrement la principale actrice de la pérennité de l'association - plus de dix ans - par sa présence, ses décisions, sa vitalité et surtout son efficacité. Elle fut une vraie présidente, pleine de bon sens, laissant le bureau et l'animateur exercer sans contrainte et dans la sérénité.

Merci Madée !

CARSAC SALLE DES FÊTES

Samedi 6 août - 20 h

SOIRÉE PAELLA

organisée par la Société de chasse

Melony/jambon, paella, fromage, tarte
Vin rouge et rosé, café compris

Adultes : 15 € - Enfants (- 12 ans) : 7 €

Réservations : 06 70 18 19 67
06 82 91 78 40 - 05 53 28 14 52

Bar - Ambiance musicale - Danse

CARSAC Jardin de l'Énéa près de l'église

Vendredi 12 août dès 16 h

EXPOSITION de VOITURES

organisation : Écurie automobile du Bichon

animée par le groupe **CARTOON**

- Concert
- Grillades
- Buvette
- Repas à partir de 8 €

ENTRÉE GRATUITE
Contact : 06 33 45 35 07
06 07 19 64 20

Veyrignac

Veyrignac en Fête

VENDREDI 12 AOÛT 21 h - Eglise **CONCERT** du Flûte - Harpe
Cécile Grabias
Christine Grévin

CONCOURS DE PÉTANQUE EN DOUBLETTES

ouvert à tous. Nombreux lots. Jet du but à 14 h 30

Buvette

20 h 30, **PAELLA**

Réservations au 05 53 59 48 71 - 06 08 94 17 28 - 05 53 28 11 86

22 h, **BAL DISCO GRATUIT** avec **LSL**

ANIMATION NEIGE

Dès 8 h, **VIDE-GRENIERS & BROCANTE**

2 € le ml

Inscriptions au 05 53 28 65 50 (mairie) ou sur place

14 h 30, **CONCOURS DE BELOTE** sous chapiteau

20 h 30, **COUSCOUS**

Réservations au 05 53 59 48 71 - 06 08 94 17 28 - 05 53 28 11 86

22 h, **BAL GRATUIT** avec Christian **ROQUE**

23 h 30, **GRAND FEU D'ARTIFICE**

Samedi
13 août

Attractions foraines
durant les deux jours

Dimanche
14 août

CALVIAC

Dimanche 7 août dès 8 h

Vide-greniers

organisé par le Comité des fêtes
dans le cadre de la Fête du chabrol

5 € la table. Inscriptions :

Jean-François Tache : 06 84 30 98 63

Christiane Segalat : 05 53 29 83 71

ou au bureau de poste

de 13 h 30 à 16 h : 05 53 29 70 60

Saint-Julien-de-Lampon

LOTO de l'Amicale des chasseurs

ST-JULIEN-DE-LAMPON

Salle des fêtes

Mercredi 10 août - 21 h

LAVE-LINGE, SÈCHE-LINGE

jambons, fous à micro-ondes, gibier
services de vaisselle, lots surprise...

1,50 € le carton - 8 € les 6 - 15 € les 12

Association loi 1901 SAUVONS LA RIVIÈRE ESPÉANCE

Informations sur l'évolution des dernières dispositions administratives sur la recherche et l'extraction du gaz de schiste
Projet de concession pour la gestion des barrages hydroélectriques sur la Dordogne
Gestion des éclusées : participation à l'élaboration du cahier des charges

RÉUNION PUBLIQUE
20 h 30
VENDREDI 5 AOÛT
salle des fêtes
ST-JULIEN-DE-LAMPON

Aqui Blues Festival

C'est sur l'initiative de Michel Herblin que ce premier Aqui Blues Festival peut voir le jour.

Pendant trois soirs, du 11 au 13 août, des groupes choisis parmi les meilleurs par le célèbre harmoniciste se succéderont sur la place du village pour des concerts gratuits à l'heure douce de l'apéro et pour des Golden Melodies à l'ombre de l'église et du marronnier bicentenaire.

A la nuit tombée, tout le monde se retrouvera à quelques pas de là, sur le parvis de la mairie, pour le grand concert du soir.

A mi-chemin entre Sarlat et Souillac, ne manquez pas ce vrai festival aux champs (de coton), avec du gros son, de l'émotion et de la convivialité. La Dordogne se donnera alors des airs de Mississippi et les vieilles pierres blondes du Périgord Noir auront quelque chose de Chicago.

Programme.

Jeudi à 19 h sur la place de l'Église, Rag Mama Rag (gratuit) ; à 21 h sur le parvis de la mairie, Jumpin to the West Side (7 €).

Vendredi à 19 h sur la place de l'Église, Anthony Stelmazack (gratuit) ; à 21 h sur le parvis de la mairie, Mister Tchang and the Texas Sluts (7 €).

Samedi à 19 h sur la place de l'Église, Back Door (gratuit) ; à 21 h sur le parvis de la mairie, Awek (7 €).

Pass trois soirées : 18 €. Gratuit pour les moins de 12 ans.

Buvette et petite restauration.

SAINT-JULIEN DE-LAMPON La Mathevie - 6 août

Fête du Pain

de l'ES Saint-Julien/Carlux/Carsac-Aillac

18 h 30, cuisson du pain au feu de bois

REPAS - Adultes : 15 € - Enfants : 7 €

Menu : salade périgourdine, grillades haricots aux couennes, salade, fromage dessert, café. Vin compris

Rés. 05 53 29 41 80 - 06 87 70 29 66

TOMBOLA richement dotée

ST-JULIEN-DE-LAMPON

VIDE GRENIERS

2 € le ml
minimum 2 m

DIMANCHE 28 AOÛT

Inscriptions à la mairie

05 53 29 46 11

Organisation : Amicale laïque

Sainte Mondane

Vide-greniers

L'Amicale laïque organise son traditionnel vide-greniers le lundi 15 août de 8 h à 18 h sur la route du château de Fénelon.

Renseignements et réservations :
06 85 03 30 41 ou 05 53 29 74 46.

Repas champêtre en soirée.

Repas champêtre

L'Amicale laïque organise un repas champêtre le lundi 15 août à 20 h dans la cour de l'école ou dans la salle des fêtes.

Au menu : melon au muscat, assiette de charcuterie, grillades d'agneau, flageolets aux couennes, cabécou, salade, dessert.

Le prix est fixé à 18 € pour les adultes (vin et café compris) et à 9 € pour les moins de 10 ans.

Réservations auprès de Marthe, tél. 06 85 03 30 41, ou de Maggy, tél. 05 53 29 74 46.

Canton de Domme

Domme

The Glory Gospel Singers à Domme !



The Glory Gospel Singers de New York donneront un des meilleurs gospel shows le dimanche 14 août à 20 h 30 en l'église.

Des chansons spirituelles et le gospel classique, comme " Oh happy day ", " He's got the whole world "

ou " Amen ", ne seront pas seulement chantés et dansés, mais aussi célébrés avec une énergie impressionnante. Le public sera électrisé par les rythmes.

Ouverture des portes à 19 h 45. Début du concert à 20 h 30.

Conseil municipal du 26 juillet

Le procès-verbal de la séance du 28 juin est adopté.

Voirie communale. Programme 2011 — Les travaux seront confiés à l'entreprise Garrigou pour un montant total de 70 877,35 € TTC : réfection des rues La Boétie et Montaigne, 23 877,66 € TTC ; rue Marguerite-Mazet, 11 933,69 € TTC ; rue Porte-Delbos (rue + chaussée sous la porte), 19 067,83 € TTC ; route du Paillé, 15 998,17 € TTC.

Logement de la perception — Le conseil fixe le loyer mensuel à 507,98 €.

Emploi saisonnier — Le conseil décide de créer un emploi saisonnier d'adjoint technique, du 1^{er} août au 3 septembre inclus, pour une durée hebdomadaire de travail de 21/35^e payable sur la base de l'indice 297/295.

Création d'un emploi de cuisinier pour la cantine scolaire — Cet emploi pourrait être occupé par un fonctionnaire du cadre d'emplois des agents de maîtrise. Un tableau des emplois communaux sera établi à compter du 1^{er} septembre pour intégrer cette création.

Budget de la commune 2011 — Les crédits prévus pour l'aménagement du bourg (espaces publics) étant insuffisants, le conseil approuve le virement de 27 000 €.

Achat d'une borne escamotable — Une borne escamotable en fonte d'un montant de 1 687,39 € sera achetée pour remplacer celle de la rue de l'Ecole qui est irréparable.

Fonds départemental d'art contemporain — Une convention qui lie le conseil général et la commune de Domme est signée concernant le prêt de l'exposition " Mises au jour " qui sera présentée au printemps prochain.

Questions diverses.

Un éboulement de la falaise s'est produit le 16 juillet à Caudon où un rocher d'une quarantaine de kilos s'est effondré d'une hauteur de 4 à 5 m sur la terrasse du bar-restaurant La Maison du Passeur. Le site a été sécurisé et un arrêté municipal a été pris pour interdire l'accès à la terrasse. Le BRGM a été ensuite missionné pour établir une expertise et a remis son rapport. Des travaux

de purge et de net-toyage de la falaise devront être réalisés par le propriétaire. Dans l'attente de ces travaux, un nouvel arrêté a été pris pour maintenir une interdiction d'accès à la partie la plus exposée de la terrasse.

Halle. Le permis de construire est revenu positif de son instruction le 22 juillet, mais sans tenir compte des prescriptions de la Drac Aquitaine. Celles-ci seront intégrées dans un permis modificatif.

Centre de vacances de Giverzac. Il fermera à la fin de cette saison suite à une récente décision prise par le CCE (Comité central d'entreprise) de la Banque de France. A l'invitation de M. Dufraisse, le maire Jocelyne Lagrange a rencontré les responsables du CCE qui avaient pour mission de mettre en place des dispositifs d'accompagnement au service des agents du centre. Elle rappelle que le centre de vacances de Giverzac est doté de bonnes structures, qu'il est installé dans un cadre magnifique de la commune, qu'il a une capacité d'accueil de 260 jeunes âgés de 4 à 12 ans, qu'il permettait d'employer quinze personnes à l'année et une quarantaine en saison et que son activité était complétée par l'accueil de classes vertes et de groupes d'adultes.

Hervé Caminade précise que le centre reste propriété de la Banque de France et que si son exploitation va cesser il ne sera pas pour autant mis en vente. Le centre ferme pour des raisons économiques, son exploitation relevant de la politique sociale de la Banque de France qui a réduit les crédits qu'elle allouait à son comité d'entreprise.

Droits de stationnement. Ils sont en hausse de 5 633 € par rapport à l'an dernier.

Schéma départemental de coopération intercommunale. Il n'y a pas eu d'avancées majeures sur ce dossier. La réunion prévue le 25 juillet à la préfecture a été reportée.

Pont Saint-James. Les bordures de la construction se déchaussent. Hervé Caminade propose de remettre de l'enrobé sur le tablier du pont pour les recaler. Alain Germain demandera un devis à l'entreprise Garrigou.

Avis aux musiciens et aux danseurs...

L'Office de la culture recherche, pour le samedi 17 septembre, des amateurs jouant du djembé, de l'harmonica ou des percussions, et des danseuses (danses orientales ou africaines).

Contactez le 05 53 28 35 43.

Concert

Mardi 9 août à 18 h en l'église, l'ensemble vocal Ex Cathedra donnera un concert de polyphonies sacrées du XVI^e siècle.

Musique sacrée a cappella.

Libre participation aux frais.

Castelnaud-La Chapelle

Avis de la mairie

Jusqu'au 19 août, le secrétariat est ouvert de 9 h à 12 h.

Il sera fermé du 22 août au 9 septembre.

Cinéma-conférence

Les Aînés ruraux Génération Périgord organisent la projection en plein air du dernier film de René Duranton, " les Sillons de la liberté, dernier paysan breton ", le samedi 13 août à 21 h 45 aux jardins des Milandes (séance à l'abri en cas de mauvais temps).

Après l'immense succès de " Femme paysanne " et de " Toi, l'Auvergnat ", René Duranton propose son dernier long-métrage.

Dans le respect de l'homme, des animaux et des traditions, la caméra de René Duranton fait un bon en arrière de cinquante ans. Il a suivi pendant une année Jean-Bernard Huon, 62 ans, un homme heureux, fier d'être resté le paysan d'autrefois, travaillant à l'ancienne avec ses trois chevaux.

Il vit avec Laurence, sa compagne, un sacré " bout de femme ". Elle ne se voyait pas enfermée dans un bureau, elle voulait connaître autre chose, le monde agricole ! Elle a choisi ce mode de vie, dur, très dur...

Ce documentaire parvient à saisir l'authenticité des personnages, sachant vivre heureux, hors du temps, ne concédant à la modernité que le minimum vital. Ces fresques d'une grande fraîcheur replongent chacun d'entre nous dans ses racines rurales. L'œil numérique de René Duranton frôle, effleure la vie, cette vie de labeur, s'immerse sans voyeurisme, s'arrête où la décence le recommande, montre sans démontrer, témoigne, laisse surtout le spectateur à l'intelligence de son jugement.

Un régal !

Saint-Martial de-Nabirat

Chasse

La Diane saint-martialaise tiendra son assemblée générale le vendredi 19 août à 20 h 30 au foyer rural.

Chasseurs et non-chasseurs y sont invités.

Exposition

Le peintre de paysage Alain Falconnet expose ses toiles jusqu'au 31 août dans la salle de l'Amicale laïque, en haut du bourg, près du château.

Apprécié des gens du pays, il touche de plus en plus de nombreux amateurs de l'Hexagone depuis une quarantaine d'années.

Sa peinture, classique, représente la douce intimité de nos combes, de nos villages et de nos forêts périgourdines, noyées d'une très belle lumière. Il peint par pose d'une heure, sur le sujet, en toutes saisons.

Sa philosophie de peintre, il l'exprime ainsi : " Je file mon chemin au-delà des modes et des effets d'un jour, j'essaie de traduire la paisible image d'une nature encore belle, comme un message, une trace sur le sable... avant la grande marée. Je n'ai de prétention que de tenter de rendre la beauté de l'endroit, simplement. Je peins également de nombreux bouquets en atelier, qui se mêlant à mes paysages leur ajoutent un délicat parfum. "

Visible de 10 h 30 à 19 h tous les jours.

Castel'Notes

Une soirée festive et culturelle est proposée le vendredi 19 août de 19 h à 2 h dans le haut du bourg.

Plusieurs artistes joueront dans les ruelles pour le plaisir de tous : Bédame (chanson populaire), Bottines (électro instrumentale), Roots Zombie (dub, rocksteady), Pourigore Family (rock acoustique)

Événement musical annuel gratuit.

La Chapelle Péchaud

Samedi 13 août à 19 h
LA CHAPPELLE-PÉCHAUD
REPAS de l'AMICALE LAÏQUE
CHAMPÊTRE
Kir et mises en bouche, tourin melon, jambon de pays et rillettes tranche de gigot sur gril, haricots aux couennes, salade, fromage, glace, café
18 € (vin ordinaire compris)
9 € pour les moins de 12 ans
Inscriptions jusqu'au 11 août
05 53 30 49 22 ou 05 53 29 40 43

CAMPAGNAC-LÈS-QUERCY

Dimanche 14 août

VIDE-GRENIERS

Emplacement : 2 € le mètre linéaire
Rés. 06 82 09 59 87 - 06 61 25 21 13

Restauration sur place

L'après-midi **BATTAGE À L'ANCIENNE**
EXPOSITION DE VÉHICULES ANCIENS

20 h 30 **POULE AU POT** - 17 € - Enfants : 9 €
Rés. avant le 8 août **05 53 28 19 99**

Florimont Gaumier

GAUMIER en FÊTE 6 et 7 AOÛT

SAMEDI
19 h : **PIQUE-NIQUE GÉANT**
Assiettes grillades/frites, gaufres, crêpes
Rens. 05 53 30 38 97 - 05 53 28 48 00
22 h 30 : soirée disco avec **OXYGÈNE 2000**

DIMANCHE
9 h/17 h 30 : **VIDE-GRENIERS**
Emplacements gratuits
Possibilité de réservation sur place
14 h 30 : **concours de pétanque**
22 h : **bal gratuit** avec Patrice PERRY
Minuit : **grand feu d'artifice** sur le Céou

Grolejac

GROLEJAC DIMANCHE 14 AOÛT FÊTE DU LAC

• **SOIRÉE DANSE gratuite**
avec **TEMPÊTE DE NEIGE** et **SHOW LASER**

• **REPAS CHAMPÊTRE 12 €**
Tickets en vente au plan d'eau
dès le 8 août. Rens. : 05 53 59 62 04

• **GRAND FEU D'ARTIFICE**
Frites - Buvette - Sandwiches

Avis de la mairie

En raison des congés annuels, le secrétariat sera fermé du 8 au 19 août.

En cas d'urgence, vous pouvez contacter le maire Gérard Brel, tél. 05 53 28 15 84 ou 06 21 70 03 63, ou les adjoints Bernard Mazet, téléphone : 06 79 19 57 00, ou Thierry Garrigou, tél. 06 07 32 09 49.

GROLEJAC HALLE COMMERCIALE

Marché gourmand nocturne TOUS les **MARDIS** en AOÛT

Dès 20 h : **REPAS CHAMPÊTRE**

Organisation : *Comité des fêtes*

Canton de Domme

Cénac-et-Saint-Julien

Restons vigilants !



La banderole d'un côté du pont sur la Dordogne en venant de Sarlat
Attention, la Foire aux vins et aux produits du Périgord aura lieu les 6 et 7 août !

Contrairement à ce qu'annonce le gouvernement, le projet de pros-

pection de gaz de schiste n'est pas abandonné.

La communauté de communes du canton de Domme a suivi son homologue salignacoise en installant une banderole à l'entrée de certains villages pour sensibiliser la population du canton mais aussi les touristes venus dans notre beau Périgord !

REMERCIEMENTS

M. Roger CASSAGNOLLE, son frère ; Mme Odette FAUTRE, sa sœur ; ses nièces et leurs compagnons ; Mme Gilberte LASSERRE, très touchés par les marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès de

Madame
Georgette CASSAGNOLLE

et dans l'impossibilité d'y répondre individuellement, vous prient de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

La famille remercie également le personnel soignant du service de médecine de l'hôpital de Domme pour son dévouement, sa gentillesse et son soutien, ainsi que les pompes funèbres Garrigou pour leur gentillesse.

CÉNAC
SAMEDI 6 AOÛT DIMANCHE 7 AOÛT
**32^e FOIRE
aux VINS
et aux
PRODUITS
du PÉRIGORD**

Chapitre de la Confrérie du Vin de Domme

Samedi 6 août, dans le cadre de la 32^e Foire aux vins et aux produits du Périgord, se déroulera le 9^e chapitre de la Confrérie du Vin de Domme.

C'est un moment privilégié où de nombreuses confréries de Dordogne viennent partager un moment de rencontre et de convivialité au service des produits et de la gastronomie du Périgord.

A cette occasion Jean-Pierre Raynaud, président de la chambre d'agriculture, Jocelyne Lagrange, maire de Domme, Gérard Brel, maire de Grolejac, et Georges Larénie, maire délégué de Castelnau-La Chapelle, seront honorés pour leur service, leur appui et leur engagement au profit du Vin de Domme.

La cérémonie débutera à 11 h 30 dans les caves du château du Thouron et sera suivie d'un vin d'honneur.

Concerts de l'été

Dans le cadre de la pastorale du tourisme, la paroisse du Bienheureux Guillaume Delfaud propose deux concerts en partenariat avec la chorale Si On Chantait de Saint-Martial-de-Nabirat et les solistes de l'association L'Accord Vocale (direction, Martine Rol).

Samedi 6 août à 17 h 30 en l'église de Saint-Pompon. Au programme : chant sacré. Œuvres de Gounod, Haendel, Kedroff, Sarazzin, Saint-Saëns...

Lundi 15 à 17 h en l'église de Domme. Au programme : chant sacré à Marie. Œuvres d'Arcadelt, Caccini, Labat, les moines d'Estaing, Rachmaninov...

Entrée libre.

Nabirat

Méchoui

L'Amicale laïque organise son traditionnel méchoui le samedi 6 août à 20 h 30 sur la place de la Mairie.

Repas animé par l'orchestre Julien et Fabrice. Au menu : sangria, tourin, melon au porto, jambon de pays, grillades d'agneau, flageolets, salade, fromage, tarte aux fruits. Le prix est fixé à 18 € pour les adultes (vin et café compris) et à 8 € pour les enfants jusqu'à 12 ans. Inscriptions avant le 5 août : Mme Guillaumet, tél. 05 53 29 41 82 (HR) ou 06 79 54 79 84 ; Mme Oliven, tél. 05 53 30 48 70 (HR).

REMERCIEMENTS

Ses filles Sarah, Déborah, Andréa ; sa petite-fille Maiwenn ; sa compagne Françoise BARTHES ; son gendre Sylvain, touchés par les marques de sympathie que vous leur avez témoignées lors du décès de

Monsieur
Roland DESMAIZIÈRES

vous adressent leurs sincères remerciements.

Canton de Salignac

Salignac-Eyvigues

Opération lavande

Sylvie et Pascal poursuivent avec bonheur leur fabrication et la vente de divers objets "lavande" pour soutenir deux associations qui leur tiennent à cœur.

Aides (lutte contre le sida) et la Ligue contre le cancer bénéficieront de cet apport financier récolté sur les marchés et les fêtes grâce à la bonne volonté du couple et à la générosité des voisins et amis sur le canton. Plusieurs personnes leur ont en effet apporté leur lavande.

Lundi 1^{er} août à la Fête de l'oie, les visiteurs ont été généreux, ouverts à cette cause qui touche tellement de familles.

Sylvie et Pascal seront sur les marchés du vendredi à Salignac, sur celui du dimanche et en soirée le mercredi à Saint-Geniès.

Il est toujours possible de les aider en offrant lavande, tissus et rubans.

Sylvie montre aux touristes comment on fabrique ces jolies bannettes odorantes qui embaument les armoires
(Photo Michèle Jourdain)



Saint-Pompon

Cinéma-conférence



Les Aînés ruraux Génération Périgord proposent la projection de "Femme paysanne" de René Duranton le lundi 8 août à 22 h en plein air, dans la cour du château (à la salle des fêtes en cas de mauvais temps).

Immense succès de ce film dédié à la mémoire de la femme paysanne, Française et du monde entier.

Tous les jours, par tous les temps, du lever au coucher du soleil, elle assume son travail. Sous le poids du joug, l'usure de son corps se fait sentir. Sans jamais se plaindre, sans compter sa peine, elle a passé les siècles. Mais toujours elle sera la plus belle, car elle restera à jamais... une femme paysanne.

Par le biais de Renée Bagelet, dernière bouvière française, René Duranton rend un vibrant hommage à toutes les femmes paysannes de France et du monde entier.

Beaucoup d'humour, de souffrance, ainsi va la vie de Renée,

72 ans, qui dès l'âge de 8 ans garde les vaches. Le mari fumait, buvait et courait les jupons alors... dehors ! Il vaut mieux rester seule que mal accompagnée ! La terre, sa terre, elle la connaît bien, elle en a seulement 4 ha, un peu juste pour ses huit vaches, ses quatre-vingts poules, sa trentaine d'oies, sans compter les canards, les lapins, etc. Le soir, après avoir allumé la cheminée, elle sort le rouet et tisse la laine ou tricote un pull. Elle taille et traite ses 3 000 m² de vigne. Le repas des vendanges se termine tard dans la nuit, au son de l'accordéon. Pas besoin de tracteur, elle laboure avec ses vaches. Pour les foins, elle "fait" le char et sans aucune manœuvre recule l'attelage dans la grange. Ce soir, elle est un peu fatiguée, elle a rentré trois chars de foin, demain... ça ira mieux !

Entrée : adultes, 6 € ; enfants, 3 €. Durée : 2 h.

L'Institut PACÔME, 24590 Salignac
tél. 05 53 59 37 45, informe sa clientèle de la fermeture du magasin du 13 au 21 août.
Réouverture lundi 22 à 9 h.

Les nouveaux propriétaires du camping
La Bouquerie

à Saint-Geniès et leur équipe vous accueillent tout le mois d'août au **BAR-RESTAURANT**
Concerts, soirées et repas à thème spectacle de magie, karaoké se succèdent pour animer votre été...

Lundi 8 : Concert **GIBAN**

Judi 11 : Concert **DAZMAN**

Mercredi 17 : Concert **Caroline VO**

Judi 18 : Concert **ON/OFF**

Dimanche 21 : **Variétés 70/80**

Mardi 23 : soirée **karaoké**

Judi 25 : Concert **GIBAN**

Le bar et le restaurant sont ouverts tous les jours de 8 h à 2 h du matin
Nombreux repas et soirées à thème au programme...

Informations et réservations :
05 53 28 98 22
www.labouquerie.com

Jayac

Trouvé

Un chien croisé épagneul breton, d'environ 2 ans, sans puce ni tatouage, a été recueilli à Pechmajou le 25 juillet.

Renseignements auprès de la communauté de communes du Salignacois, tél. 05 53 30 43 57.

Canton de Salignac

Salignac-Eyvigues

Le safran et les champignons à la Grande Fête des vieux métiers



De faux champignons et du vrai safran se sont fait remarquer !

(Photo Michèle Jourdain)

Si le lundi 25 juillet on pouvait chanter "Toute la pluie tombe sur l'oie", parodiant à peine la chanson de Sacha Distel, ce lundi 1^{er} août a retrouvé le soleil et la noyeraie son ombre salutaire.

Aux détours des allées, les traditionnels vieux métiers déployaient leurs démonstrations appréciées. Les effluves et senteurs savoureuses le disputaient aux accents traditionnels des Pastourelles de Brive qui, ici et là, proposaient leurs bourrées et polkas aux accents d'un temps révolu.

Au détour de ces mêmes allées, c'est le safran, l'épice reine, l'or rouge du Périgord Noir, qui faisait son grand retour. On est toujours surpris d'entendre que la culture du safran n'est en fait qu'un retour à une tradition quercynoise très ancienne. Augustin Chacou produit le safran, d'autres plantes aromatiques et des fruits à Saint-Geniès. Huit kilomètres de linéaires à biner et à désherber régulièrement avant le travail fastidieux et long mais plus connu pour recueillir la fragile poudre savoureuse. Le safran était cultivé dans toutes les fermes en Quercy et l'épice, à l'origine du mot "espèces", servait de monnaie d'échange pour le commerce local. Un vieux métier enfin reconnu dans les fêtes locales.

Comme les cèpes se trouvaient dans les bois alentour, les champignons étaient aussi à l'honneur ; des champignons de toutes sortes, pour décorer nos cuisines, fabriqués en argile sans cuisson par Monique Mandé.

L'atelier Chuchotin est à Puyrenier, près de Mareuil-sur-Belle. Monique est une autodidacte de la céramique. D'abord elle s'initie en 1999, puis elle crée avant de devenir professionnelle en 2006. Son art c'est le façonnage de l'argile sans cuisson, les pièces sont ensuite séchées, étuvées de cinq à trente jours avant d'être peintes en couches successives. Pour un "petit-gris" – elle fait aussi dans le genre animal gourmand de champignons –, il lui faut presque deux heures de travail. Elle a mis deux ans à trouver la bonne couleur et la meilleure façon de reproduire la coulemelle. Monique fait les salons et les grandes fêtes de terroir où son travail est très apprécié. C'est ainsi qu'elle côtoie près de quarante artisans d'art dans un magnifique ouvrage de Benoît Peyre : "Champignons, l'art et la manière", qui du souffleur de verre au pâtissier, du sucre au chocolat, du bois à l'étain et même la dentelle, déclinent le champignon dans toutes les matières.

■

Paulin

Méchoui

L'US Paulin/Nadaillac/Jayac/Borrèze organise un méchoui le dimanche 14 août à 20 h au stade du Sol de pierre.

Au menu : tourin, salade de gésiers, méchoui, haricots aux couennes, fromage, glace. Le prix est fixé à 18 € pour les adultes (vin et café compris) et à 10 € pour les moins de 12 ans.

Réservations : 05 53 28 91 35, 06 77 75 61 81, 06 31 45 56 13, 06 89 56 60 18.

Conseil municipal du 12 juillet

Le compte rendu de la séance du 6 juin a été approuvé.

Coopération intercommunale — Le conseil approuve la fusion de la communauté de communes du Salignacois avec celle du Carluxais-Terre de Fénelon, ainsi que l'intégration de la commune de Grolejac aux deux communautés fusionnées ; la fusion du Smictom du Périgord Noir avec la déchetterie Forêt Barade ; la dissolution du syndicat d'irrigation des coteaux de Salignac et celle du syndicat intercommunal d'exploitation de la bascule.

Par contre, il émet un avis défavorable sur la dissolution du Sivu sports Salignac-Eyvigues/Saint-Crépin et sur son intégration au sein des deux communautés, ainsi que sur la fusion des syndicats d'eau potable du causse de Terrasson et de Saint-Vincent-Le Paluel avec le SIAEP de Carlux et le SMPEP de Terrasson.

Personnel communal — Suppression de deux postes d'adjoint technique territorial de 2^e classe (l'un de 32 h 50 par semaine, l'autre de 21 h 50 par semaine) et création de deux nouveaux postes (l'un de 33 h 40 par semaine, l'autre de 20 h 50 par semaine).

Virement de crédits — Le conseil valide le virement de crédits d'un montant de 1 659 €, virement destiné à accorder un complément de subvention au Comité de jumelage qui doit financer un surcroît de dépenses lié aux manifestations d'accueil des Alsaciens et à l'édition supplémentaire de livrets sur le jumelage.

Aménagement de la voirie — Le conseil est favorable au lancement d'une consultation pour la maîtrise d'œuvre concernant le projet groupé de réaménagement de la route de Carlux, de l'avenue de La Calprenède et de la rue des Ecoles, afin de sécuriser la circulation piétonne sur un itinéraire fréquenté par les personnes de la maison de retraite, les écoliers et les riverains de la route de Carlux.

Questions diverses.

Salle des fêtes et cantine : la proposition des Ets Bouscasse est retenue pour l'acquisition d'une desserte réfrigérée et d'un lave-vaisselle.

Rond-point de la RD 60 : une croix occitane sera peinte au sol pour enjoliver le lieu.

Ecole : les travaux de peinture de l'ensemble des façades des classes et des bâtiments de la cantine et de la garderie seront achevés pour la rentrée.

Équipement satellite : une parabole a été installée afin de disposer d'une liaison téléphonique et Internet indépendante des réseaux filaires. Cet achat, décidé dans le cadre des actions de la réserve de sécurité civile, pourrait être utile à la gestion de crise en cas, par exemple, d'événement climatique majeur. Il sera par ailleurs utilisé pour offrir au public une connexion Wi-Fi depuis le Pôle des services.

Saint-Geniès

Vide-greniers

Un vide-greniers sera organisé le dimanche 28 août. Réservez votre emplacement à la mairie, téléphone : 05 53 28 98 70.

Archignac

Jazz européen avec Opus 3



Le trio a donné un concert dans la tradition des soirées archignacoises (Photo Michèle Jourdain)

Samedi 30 juillet en soirée, le Foyer rural présentait son traditionnel concert estival de jazz en l'église Saint-Étienne.

Cette année, le trio périgourdin Opus 3 – Cyril Prévost au saxophone, Jacques Boireau à la contrebasse et Emilio Leroy à la batterie – a proposé à un public d'amateurs fidèles des œuvres de

jazz européen, avec toutefois deux incursions dans le répertoire américain. Le programme aux couleurs variées et aux inspirations swing ou lancinantes a donné quelques fourmillements de rythme aux spectateurs qui en ont redemandé.

Les musiciens comme l'assistance ont pu apprécier l'acoustique de la jolie petite église.

Saint-Crépin-Carlucet

Concours de pêche

L'Amicale des chasseurs organise un concours de pêche aux étangs communaux d'Eyrissou (suivre fléchage) le samedi 13 août. Engagement : 10 € par personne. Inscriptions à 8 h. Début du concours à 8 h 30. Pesée à 11 h 30. Pêche libre (une seule ligne par pêcheur). Tous les appâts sont autorisés (vente sur place). Lots pour tous : coupes, jambons, bouteilles, lots pêche, etc. Sandwiches, buvette. A 12 h 30, repas champêtre ouvert à tous. Au menu : melon, grillades, frites, fromage, tarte. Le prix est fixé à 10 € (vin et café compris) pour les pêcheurs, à 12 € pour les accompagnateurs et à 6 € pour les enfants de moins de 12 ans. De 12 h à 18 h, rampeau. Un jambon à gagner !

Avis de la mairie

Le secrétariat sera fermé du 8 au 19 août inclus.

Saint-Geniès

Une fête réussie



L'Harmonie Saint-Roch et les jeunes scouts lors de la messe en plein air (Photo Michèle Jourdain)

Dimanche 31 juillet, la Saint-Roch était à la fête.

La messe était traditionnellement célébrée dans le parc ombragé de la salle Abbé-Robert-Delprat. L'abbé Delprat, fondateur de l'association, est toujours dans le souvenir de chacun comme l'esprit d'union qu'il avait su insuffler et qui demeure au fil des ans et des générations.

La fanfare, devenue orchestre de rue, a ouvert les festivités par une aubade sur le marché dominical.

Après l'office et pour soutenir l'association, chacun a pu faire provision

de pâtisseries ou d'ouvrages de dames en prenant le verre de l'amitié.

L'après-midi, ce sont les jeunes twirleuses qui ont fait une démonstration très applaudie. Les mamans étaient majorettes, la tradition a évolué vers le twirling, mais c'est toujours un grand moment de convivialité pour tout le village.

La soirée s'est poursuivie avec un repas et un bal.

Une belle journée de fête pour perpétuer la tradition de l'amitié sportive et en musique.

■

Canton de Montignac

Montignac
sur-Vézère

Marchés nocturnes

Ils se poursuivent au mois d'août : le lundi à Montignac, le mardi à Saint-Amand-de-Coly, le jeudi à Auriac-du-Périgord et le vendredi à Valojoux.

Les producteurs y proposent leurs produits, dont certains peuvent être consommés sur place.

Tables et chaises à disposition.

Concert exceptionnel

Samedi 13 août à 21 h, concert exceptionnel de Carlos Maza en familia (afro, latin, jazz) sur la place d'Armes (à la salle des fêtes en cas de pluie).

Sensible, énergique, plein de poésie, nourri d'un univers musical incroyable, des rythmes endiablés, mélange du jazz de la tradition "afro-latino-américaine" et du classique avec une virtuosité époustouflante.

Billetterie sur place : 10 € pour les adultes ; 5 € pour les enfants.

Saint-Léon
sur-Vézère

Concert

Sur l'initiative de la paroisse et du Festival du Périgord Noir, l'Orchestre de la Crise donnera un concert gratuit d'œuvres de Mozart, Dvorák, Brahms et Strauss le samedi 6 août à 19 h en l'église.

A 18 h, Gaël Tardivel, organiste de la cathédrale de Sarlat, animera la messe qui précédera ce concert.

Un bien beau final pour Più di Voce



Le concert de clôture de la 6^e édition de ce jeune festival a eu lieu dimanche 31 juillet à guichet fermé dans la belle église de Saint-Léon-sur-Vézère. Au programme, plusieurs zarzuelas, pièces lyriques espagnoles, et deux morceaux de piano solo exécutés par le pianiste Jean-François Boyer.

Puis les grands airs de l'opéra "Carmen" de Georges Bizet furent joués, dans le rôle éponyme, par la belle et émouvante mezzo-soprano Aurélie Magnée. Le ténor

Plazac

L'espace archéologique



Claudette Galinat (à gauche) informe les visiteurs

(Photo Alain Marchier)

Point d'information pendant les heures d'ouverture, l'espace archéologique est installé depuis dix ans dans les locaux de l'ensemble épiscopal classé Monument historique depuis 2005.

Il est ouvert de 15 h à 19 h tous les jours (sauf le samedi), et ce jusqu'à fin août. Les visites sont libres et gratuites et l'accueil est des plus chaleureux.

En marge de l'exposition, le public y découvrira des outils anciens de la charpente et de la menuiserie :

rabots, varlopes, riflards, guillaumes, trusquins, entre autres. Mais aussi des tuiles anciennes signées, des serrures et fermetures du XVI^e au XVIII^e siècles.

La visite de l'église et de l'exposition de photos sur les ornements liturgiques se fait aux mêmes heures d'ouverture.

Conseil municipal
du 29 juillet

Syndicat des Ruisseaux — Concernant la fusion des quatre syndicats Beunes, Cern, Vallée Vézère et Ruisseaux, auquel appartient la commune, le conseil a voté le refus de la fusion du syndicat des Ruisseaux.

Déchetterie Forêt Barade — Les élus refusent la fusion du syndicat intercommunal de la gestion de la déchetterie Forêt Barade avec le Sictom du Périgord Noir.

Réforme des collectivités locales — Le conseil n'accepte pas le projet de rattachement des communes de Plazac et de Peyzac-Le Moustier à la communauté de communes Terre de Cro-Magnon et réaffirme sa volonté de rester à la communauté de communes de la Vallée de la Vézère. Le maire rappelle que sur les cinquante-trois communautés de communes existantes sur le département, seulement vingt-quatre devraient rester.

Détermination du poste d'adjoint vacant — Suite à la démission du poste d'adjoint d'Alexandre Pérez, le conseil vote pour l'élection d'un 4^e adjoint à condition qu'il y ait une candidature. Celle-ci devra parvenir avant le prochain conseil prévu le 19 août.

Tri sélectif — Des sacs jaunes (tri sélectif) sont directement jetés avec les sacs noirs dans la benne à ordures lors des ramassages des ordures ménagères. La Surca en a été informée.

Questions diverses.

Les bandes blanches (Stop) effacées au carrefour dit de la Chapelle (RD 6/RD 45) et au bas du chemin des Bardonneries, route de Fleurac, doivent être refaites.

Les travaux prévus pour la défense contre les incendies, 3^e tranche, sur le chemin des Essards et Tras le Four pourraient se réaliser en 2012 si les fonds nécessaires se débloquent. Un projet de nouvelle signalisation (panneaux rectangulaires) est en cours.

Festival Più di Voce



Les artistes sur scène

(Photo Alain Marchier)

Samedi 23 juillet, le festival Più di Voce en Périgord a fait son ouverture dans la commune avec le concert "Un certain Jacques Offenbach", spectacle musical consacré à des extraits des principales opérettes de ce maître de l'opéra-bouffe et de l'opérette.

Les artistes professionnels (Céline Victores-Benavente, soprano, Aurélie Magnée, mezzo-soprano, Jean Goyetche, ténor, et Philippe Scarami, baryton, accompagnés au piano par Jean-François Boyer) ont très

rapidement entraîné le public dans un rythme effréné et envoûtant, caractéristique de cette musique festive chère à ce compositeur du XIX^e siècle !

Les voix puissantes des jeunes chanteurs ont ravi les nombreux spectateurs qui avec plusieurs rappels ont exprimé leur contentement pour ce beau spectacle qui apporte une musique de qualité en milieu rural, selon le credo de l'association Più di Voce.

Thonac

Thonac en fête

Le village sera en fête les 5, 6 et 7 août.

Vendredi à 19 h, randonnée pédestre. Prévoir son pique-nique.

Samedi à 20 h, soirée entrecôte. 22 € pour les adultes, 10 € pour les 8/12 ans. Réservations au 05 53 51 07 84.

Dimanche toute la journée, vide-greniers. A 23 h, feu d'artifice.

Saint-Amand-de-Coly

Un rêve de randonneur



Dimanche 24 juillet, Saint-Amand-Rando-Passion a conduit ses adhérents sur les sentiers du Quercy. Ils étaient vingt-trois randonneurs à arpenter les chemins autour de Loubressac et Autoire, classés parmi Les Plus Beaux Villages de France.

Loubressac offre un panorama grandiose sur la vallée : au fond, Saint-Céré et les tours de Saint-Laurent, là-bas les châteaux de Castelnau-Bretenoux et de Montal. En suivant les chemins du causse, reverdis par les dernières pluies, les Périgordins ont eu la surprise de rencontrer une fontaine en eau, un dolmen, des troupeaux de mou-

tons, élevés pour leur laine. La balade a permis d'admirer la cascade de 30 m de haut, ainsi que le point de vue sur le petit bourg d'Autoire blotti en fond de vallée et recroquevillé au pied des falaises. Puis la remontée par un sentier entre d'impressionnants escarpements a valu aux promeneurs un large rafraîchissement, accompagné de l'apéritif traditionnel.

Satisfait de cette journée amicale et conviviale, chacun s'est séparé avec la volonté de se retrouver pour la prochaine randonnée le 14 août à Saint-Amand-de-Coly.

Canton de Saint-Cyprien

Saint-Cyprien

SAINT-CYPRIEN
au stade de Beaumont

Samedi 6 août dès 19 h

BODEGAorganisée par le club de rugby
le SAINT-CYPRIEN
ATHLETIC CLUB**Animations en août**Jeudi 11, **foire aux vins et aux produits régionaux** de 10 h à 20 h rue Gambetta.Vendredi 19, **vide-greniers** de 10 h à 18 h dans la vieille ville.Vendredi 26 à partir de 20 h 30, **balade au gré du conte et du folklore**. Soirée gratuite.

Informations : Office de tourisme intercommunal Vallée Dordogne de Saint-Cyprien, tél. 05 53 30 36 09.

REMERCIEMENTSMadame Anne-Marie GARAT, *son épouse*, ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants ; ses nièces et neveux ; parents et amis, remercient toutes les personnes qui, par leurs témoignages d'amitié ou leur présence aux obsèques de**Monsieur Maurice GARAT**
ancien combattant et résistant 39-45

ont partagé cette douloureuse épreuve.

La famille remercie plus particulièrement les personnels de l'Éhpad du canton de Saint-Cyprien qui, malgré le manque d'effectifs, ont fait preuve d'un dévouement exceptionnel.

24220 SAINT-CYPRIEN

SAINT-CYPRIEN
sur la place de la Liberté

Vendredi 5 août à 21 h

THÉÂTRE*Les Nuits sont toujours trop courtes à Harlem*

par la troupe de l'école de théâtre locale

Entrée libre. Au Grand Foyer si pluie
Renseignements : Office de tourisme
Tél. 05 53 30 36 09Canton de
MontignacSaint-Amand
de-Coly**Polyphonies corses**

Un concert exceptionnel est programmé en Sarladais avec la venue du groupe corse Alta Rocca. Les quatre chanteurs, dont trois guitaristes, interpréteront un riche répertoire de chants traditionnels et polyphonie dans la plus pure tradition de l'île. Originaires d'Ajaccio, ils forment l'un des meilleurs ensembles corses et se sont produits plusieurs fois en métropole, à Biarritz, La Rochelle, Périgueux, avec un immense succès.

Le concert se déroulera à l'abbaye de Saint-Amand-de-Coly le vendredi 19 août à 20 h 30.

Un moment musical à entendre absolument !

Entrée : 12 €. Réservations possibles au 05 53 31 01 55.

Randonnée

L'association Saint-Amand-Rando-Passion organise une sortie le dimanche 14 août.

Circuit pédestre de 13,5 km. Parcours VTT découverte de 32 km.

Rendez-vous au Séchoir à tabac à partir de 8 h. Départ à 8 h 30.

Participation : 4 €.

Au retour, rafraîchissements et casse-croûte.

Renseignements : marche, tél. 05 53 51 60 65 ; VTT, téléphone : 06 84 09 84 35.

Audrix

Concert

Le gouffre de Proumeyssac offre une nouvelle fois son écrin à un concert associé au festival Musique en Périgord.

Le jazz se mariant tellement bien avec le lieu, c'est ce style de musique qui a été de nouveau programmé. L'ensemble Dixie Melodies se produira donc cette année dans la cathédrale de cristal le mercredi 10 août à 21 h 30.

Entrée : 1^{er} rang, 23 € ; 2^e rang, 20 € ; enfants, 15 €.

Réservations : 05 53 07 27 47 ou 05 53 07 85 85.

Castels

Avis de la mairie

En raison des congés, le secrétariat sera fermé les mardi et samedi de 9 h à 12 h, et le jeudi de 14 h à 18 h.

Marnac

Avis de la mairie

En raison des congés, le secrétariat sera fermé du mardi 16 au vendredi 26 août.

Tursac

Glisse des RastoulsLe moto-club La Grappe de Cyrano organisera la 5^e Glisse des Rastouls les 13 et 14 août. Deux jours de spectacle. Deux cents pilotes, motos et quads.**Course sur prairie quésaquo ?** Apparues voilà quinze ans, les courses sur prairie ou glisses permettent aux pilotes d'enduro ou de cross de pratiquer leur passion durant les mois d'été, évitant ainsi d'emprunter les chemins fréquentés durant cette période.

Cette discipline se dispute comme son nom l'indique sur des prairies ou, pour le moto-club, sur des rastouls aménagés pour l'occasion. Il profite de l'afflux touristique pour faire connaître cette activité.

Rastouls et développement durable. Un contrôle de bruit très strict sera effectué sur tous les véhicules. Comme durant la grappe Dafy Moto et tous les événements organisés par le moto-club, la vaisselle compostable sera utilisée pour chacun des repas et le tri sélectif sera pratiqué.Saint
Chamassy**Repas campagnard**

Le Comité des fêtes proposera son traditionnel repas campagnard le samedi 6 août à partir de 19 h 30.

Au menu : sangria, tourin, melon au monbazillac, grillades d'agneau, haricots aux couennes confites, fromage, tartelette aux pommes. Le prix est fixé à 18 € pour les adultes (vin de Bergerac et café compris) et à 8 € pour les 5/12 ans. Gratuit pour les moins de 5 ans. Paiement à l'inscription au bureau de poste le jeudi 4 de 14 h à 17 h ou le vendredi 5 de 9 h à 12 h 25.

Prévoir son couvert.

Bal gratuit. Feu d'artifice.

Informations : Isabelle Rossetto, tél. 05 53 04 93 37 ; Arlette Borie, tél. 06 09 80 26 07.

Les parcelles utilisées seront labourées dans les jours suivant l'épreuve.

Des toilettes sèches seront utilisées pour la troisième année consécutive.

Animations et détente : structure minimotos gratuite pour les enfants, buvette, sandwiches, méchouis, etc.

Samedi de 18 h à 20 h 30, essais libres. Dimanche de 9 h à 18 h, course.

La piste sera arrosée afin d'éviter la poussière.

Entrée : 3 € avec une boisson. Un tee-shirt sera offert aux cinquante premiers spectateurs.

Un cèpe énorme !

Une agréable découverte pour un propriétaire sur la commune de Tursac ! Jean-Claude Salon a cueilli un cèpe de 30 cm de diamètre et 31,5 cm de haut pour un poids de 1,8 kg.

Meyrals

Festival des épouvantails**Résultats du concours de la chanson.**Adultes : 1^{er} prix, Orégane Etcheverry ; 2^e prix, Charlotte Dziura ; 3^e prix, Aude Delmas.Enfants : 1^{er} prix, Adrien Le Corre ; 2^e prix, Floralie Roux et Léa Levret ; prix d'encouragement, Manon Bloteau.

Canton de Belvès

Belvès

Trois Belvésois pour une exposition



Martine Sandoz lors de son exposition à Saint-Geniès (Photo Bernard Malhache)

Martine Sandoz, artiste peintre, et Marc Berthier, céramiste, ont déjà exposé ensemble. Cette année ils se retrouvent dans la grande salle de la mairie où leurs œuvres sont présentées jusqu'au 13 août. Ils sont rejoints par Yuki Mouquet Yamaguchi, peintre sculpteur. Japonaise de Tokyo, née à Düsseldorf,

Yuki vit en Dordogne depuis 2001. Ses nombreux voyages ont nourri son travail. Une des pièces majeures de l'exposition est le kimono "Fukushima 1103". C'est une œuvre forte inspirée par la récente catastrophe de Fukushima. Yuki interroge notre monde et crée un lien brutal entre tradition et actualité. Le kimono

représente la tradition japonaise ; pourtant dans cette œuvre on peut également voir le symbole noir et jaune du "feu nucléaire radioactif", ce choc entre tradition et actualité récente nous invite à ne pas oublier que nous aussi nous laisserons des traces dans l'histoire. Lesquelles ?

Les sculptures de Yuki sont libres, des lignes organiques naissent sous la main de l'artiste ; tour à tour on peut imaginer des "vases", des "assiettes", autant de formes vibrantes qui n'ont d'autre utilité que de nous accompagner et d'apporter ici un peu de l'esprit zen du Japon.

Sur les toiles de Martine Sandoz le bleu domine : "En début d'année j'ai souhaité à mes amis "une année bleu tendre". En terminant la préparation de mon exposition, je m'aperçois que depuis deux ans (dernière exposition à Belvès) j'ai essentiellement utilisé le bleu (pas toujours tendre). Le bleu, par proximité avec le paysage, première source d'inspiration pour moi : série "les Rives" (la mer, ses déferlements, ses rivages). Le bleu et le noir pour la série "Arrivée de la nuit", préparée pour une exposition à Sarrebruck (Allemagne). Sollicitée pour une installation collective à Gravere (proche de Gand, en Belgique) intitulée "Représentez votre pierre tombale", là aussi c'est le bleu qui a surgi et j'ai décliné le thème dans de petites œuvres, d'allusives "vanités". Pour rompre tant de bleu, je présente une suite colorée inspirée de pièces musicales africaines, en particulier "les Variations Mandé". Comme toujours, pour moi ce n'est pas une peinture figurative. Priment le geste, l'énergie du geste, la couleur. J'essaie, dans une œuvre, de transmettre et de susciter une émotion, un ressenti, un sentiment".

Visible tous les jours de 10 h 30 à 12 h 30 et de 15 h à 18 h.

Fête médiévale



Le fakir fait toujours recette

(Photo archives Bernard Malhache)

Aux décorations de la Félibrée s'ajoutent depuis quelques jours les oriflammes qui claquent au vent et les blasons.

C'est dimanche 14 août à 10 h 30 qu'arrivera de nouveau le pape belvésois Clément V, précédé d'un cortège de prélats venus de plusieurs pays et suivi "du peuple" en costumes d'époque au son des musiciens du groupe Saltabraz.

La journée débutera par la messe en plein air célébrée pour la première fois par le père Picard. L'office sera suivi d'un grand défilé dans la ville, une occasion d'une bénédiction par Sa Sainteté ou de baiser l'anneau épiscopal de l'évêque local, alias Jean-Pierre Lavalie, par ailleurs premier magistrat.

Après l'hypocras de rigueur et les ripailles sous la halle au son du groupe Mao accompagné d'un fakir, débiteront jeux et tournois avec des groupes inédits. Le chevalier Hugues de Dunois dit le Preux a décidé de marier sa jeune sœur Isabeau au chevalier qui lui fera honneur en tournoi. C'est à ce

moment que se présenteront des chevaliers de Samarkand. L'écu de son cœur sera le vainqueur des joutes. Combats et félonies s'imposeront alors sous les yeux de la belle et de son frère. Deux tournois, à 15 h 10 et à 17 h, seront l'occasion de grandes réjouissances. Il s'agira d'illustrer l'esprit de la chevalerie : honneur, force, courage et courtoisie.

Il y aura également une séance de dressage d'un cheval, d'une chèvre, d'un chat, d'une poule, etc., ainsi que la démonstration de Mike, avaleur d'épée, jongleur, briseur de chaîne, cracheur de feu, fakir, équilibriste de force.

A 19 h 30, repas grand public animé par les groupes Saltabraz, Mao et Incortezia.

De 20 h 40 à 21 h, spectacle du fakir et bal médiéval avec Saltabraz.

Reconstitution d'un campement. Nombreux artisans.

Entrée gratuite. Plusieurs parkings hors les murs.

Si vous choisissez le meeting aérien...



Lors du meeting de 2007

(Photo archives Bernard Malhache)

Quel choix difficile ! Les deux manifestations majeures du mois d'août sont programmées le même jour, le dimanche 14. Il faudra donc choisir entre fête médiévale et meeting aérien, ou faire les deux...

"Pour sa 98^e année, l'Aéro-club de Belvès vous propose un meeting aérien de qualité où la convivialité

reste une priorité", déclare Daniel Blanchet, le président. Les bénévoles et les pilotes ont encore une fois répondu présents, et c'est grâce à eux que l'aventure et les passions existent et se perpétuent.

Le spectacle débutera à 14 h 30 avec un programme varié de voltige solo et de patrouilles, dont le célèbre

Cartouche Doré de l'armée de l'air, de nombreuses présentations d'avions anciens (Nord 1101, Broussard, Flamand 312, Stearman, Stampe, Yac 52...) et un lâcher de parachutistes.

La présence d'un simulateur de vol permettra à tous de s'initier au pilotage d'un Mirage. Les plus petits pourront profiter de jeux qui seront encadrés.

Les baptêmes sont prévus de 10 h à 14 h, le soir après le spectacle et le lendemain lundi toute la journée.

Mieux vaut venir dans la matinée pour éviter les encombrements et il vous sera loisible de regarder de près les avions et de rencontrer les pilotes.

La restauration ouvrira dès 12 h et le pique-nique est autorisé.

L'Aéro-club est une association qui vit toute l'année, son école de pilotage homologuée DGAC avec des instructeurs bénévoles forme des pilotes de 15 à 70 ans. Le club organise aussi des promenades aériennes et des baptêmes de l'air en toutes saisons.

Informations : 05 53 29 01 50.

Vingt-cinq bougies pour le club de football



Grosse ambiance dans le public

(Photo Bernard Malhache)

Samedi 30 juillet, le Football-club belvésois a fêté ses 25 ans.

Dès 19 h, le millier de personnes présentes a assisté à deux concerts de rock avec des groupes sarladais : les jeunes Sunnyway et Fils de Personne, deux formations qui ont fait monter la température au complexe sportif du Bos.

Puis c'est vers 22 h 30 que le Bodega Tour a enflammé le stade.

"On se serait cru à Bayonne ou à Dax !", déclare l'un des principaux organisateurs de la soirée, Wilfried Biancuzzi.

Satisfaction également pour Daniel Snioseck, président du club, et les soixante-quinze bénévoles de la soirée qui ont accueilli chaleureusement tous les amis du football belvésois.

Canton de Villefranche

Villefranche-du-Périgord

VILLEFRANCHE-DU-PGD

Salon des Antiquaires

20 et 21 AOÛT 9 h/19 h

Présence d'un expert

Entrée gratuite - Rens. : 05 53 29 98 37



Campagnac-lès-Quercy

Festivités

Le village sera en fête le dimanche 14 août.

Vide-greniers toute la journée. Emplacement : 2 € le ml. Réservations au 06 82 09 59 87 ou au 06 61 25 21 13. Restauration sur place.

L'après-midi, battage à l'ancienne et exposition de véhicules anciens.

A 20 h 30, poule au pot (repas servi à l'abri en cas de pluie). Le prix est fixé à 17 € pour les adultes et à 9 € pour les enfants. Réservations avant le 8 au 05 53 28 19 99.

Canton de Belvès

Belvès

Information logement

Concernant les loyers, la construction, les financements, les aides au logement, etc., l'Adil 24 tiendra une permanence le jeudi 25 août de 9 h à 12 h 30 au Point public (Point info famille), place de la Liberté.

Un juriste se tiendra gratuitement à votre disposition pour vous fournir les renseignements que vous désirez. Vous pouvez également téléphoner au 05 53 09 89 89.

Siorac-en-Périgord

Un concert reggae quelque peu perturbé



Alam

(Photo Bernard Malhache)

En raison de l'alerte météorologique de niveau orange prévoyant orage et chutes de grêle, le groupe de reggae Alam a donné son concert dans la salle polyvalente. Ces musiciens bordelais ont joué près de

deux heures devant les plus téméraires qui avaient bravé les intempéries. Une grande satisfaction pour ce public qui, tout en appréciant la qualité de ce groupe, s'est défoulé sur la piste.

Loubéjac

Cet été à Loubéjac

Marché des producteurs de pays tous les jeudis soir jusqu'au 1^{er} septembre.

Théâtre vendredi 5 août : " The Tempest " de William Shakespeare.

Fête votive les 6 et 7, organisée par le Comité des fêtes.

Samedi à 20 h, repas. Au menu : tourin, melon et jambon, méchoui ou côte de porc, haricots aux couennes, fromage, glace. Le prix est fixé à 15 € pour les adultes (vin et café compris) et à 8 € pour les enfants.

A 22 h, grand bal gratuit avec Magic Sax. A 23 h 30, feu d'artifice.

Dimanche à 10 h 30, messe. A 12 h, apéritif offert par le Comité des fêtes, remise des prix du concours des maisons fleuries.

A 12 h 30, pique-nique sous la halle. Prévoir ses victuailles et son couvert.

A 15 h, concours de pétanque amical. A 16 h, chasse au trésor pour les enfants. A 17 h, concours de rampeau amical.

A 22 h sous la halle, bal musette gratuit avec Mado Musette.

Orliac

Chants et musiques des troubadours

Une journée consacrée au chant occitan est proposée le samedi 13 août.

De 10 h à 12 h et de 14 h à 16 h, atelier d'initiation au chant et à la musique des troubadours. Inscriptions au 05 53 31 01 22.

A 17 h, promenade et découverte du patrimoine avec Dominique Pauvert.

A 21 h en l'église, concert d'Olivier Peirat : " Trobador Solet ", chants et musiques des troubadours, poètes et musiciens des XII^e et XIII^e siècles de langue occitane. Entrée : 10 €. Gratuit pour les moins de 12 ans.

Forfait journée : 15 € par personne.

Canton du Bugue

Le Bugue

Information logement

Concernant les loyers, la construction, les financements, les aides au logement, etc., l'Adil 24 tiendra une permanence le mardi 23 août de 9 h à 12 h à la mairie, place de l'Hôtel-de-Ville.

Un juriste se tiendra gratuitement à votre disposition pour vous fournir les renseignements que vous désirez. Vous pouvez également téléphoner au 05 53 09 89 89.

Canton du Buisson

Le Buisson de-Cadouin

Animations en août dans le Buissonnais

Samedi 6 au Buisson-de-Cadouin, **quine** des retraités dans la salle polyvalente.Dimanche 7 à Calès, **Fête du pain**. Vide-greniers toute la journée et repas en soirée. Informations et réservations au 05 53 22 54 82.Le 7 également A Alles-sur-Dordogne, **fête votive**. Concours de pêche à 10 h, concours de pétanque à 14 h, repas champêtre sur la plage à 20 h, feu d'artifice à 23 h. Soirée ambiance musette et bal gratuit avec Laurent Magne et sa formation. Réservations à la mairie, tél. 05 53 63 20 48.

Cadouin

Cadouin fête Saint-Jacques

Après une première édition en 2010 ayant rassemblé près de quinze mille personnes sur sept jours d'animations consécutives, la communauté de communes de Cadouin, les associations Arcades Musiques et Au Fil du Temps s'unissent une nouvelle fois pour proposer une seconde édition avec un programme encore plus étoffé du 15 au 21 août. Un nouveau partenaire, l'association Le Bélingou en Fanfare, renforce cette année les rangs de l'organisation en invitant quatre fanfares festives le samedi.

Cet événement a pour but d'animer et de valoriser le bourg et sa célèbre abbaye, classée aujourd'hui au patrimoine mondial de l'Unesco en tant qu'étape sur les chemins de Saint-Jacques-de-Compostelle. Au travers de manifestations pluridisciplinaires très diverses, Cadouin fête Saint-Jacques propose un large éventail culturel en rapport direct avec son territoire et son histoire. La diversité de la programmation saura contenter tous les publics.

Enfin, avec une volonté d'offrir une manifestation accessible au plus grand nombre, l'ensemble des animations de la semaine se situe sous le signe de la gratuité. Dès lors une bonne raison de s'accorder un petit plaisir gastronomique sur le marché nocturne, de profiter aux premières loges des manifestations à la terrasse des restaurants ou encore de " festoyer médiéval " le vendredi lors du temps fort de cette semaine en fête.

Programme.

Lundi à partir de 19 h, fête des saveurs.

Mardi à 21 h, cinéma en plein air avec " Shrek 4 ".

Mercredi à 21 h, concert avec Zed Van Traumat.

Jeudi à 21 h, visite théâtrale aux flambeaux.

Vendredi à partir de 11 h, fête médiévale.

Samedi à 9 h 30, colloque des Amis de Cadouin ; à partir de 17 h, Le Bélingou en Fanfare.

Dimanche toute la journée, brocante.

Département du Lot

Gourdon

Festival Happy Days Gospel

Depuis deux ans Gourdon aimait à recevoir, un soir durant, les chœurs et les couleurs du gospel. 2011 sera le début d'une nouvelle formule, un événement culturel, festif, de découverte et d'initiation : le Festival Happy Days Gospel du 16 au 20 août.

Exposition intitulée " Quand le gospel frappe à ta porte " en l'église des Cordeliers. Elle permettra de découvrir et de faire découvrir l'histoire du peuple afro-américain. Par différents panneaux, tableaux, scènes, instruments de musique... c'est toute une part de la musique afro-américaine (gospel et negro spirituals) mais aussi de son histoire (esclavage, guerre, etc.) qui vous sera présentée.

Programme.

Mardi à 18 h à Saint-Chamarand et à 21 h à Saint-Projet, groupe **Vocal Soul Sisters**. Entrée libre.**Mercredi**, conférence-concert avec le groupe **Gospel Train**, " Quand le gospel frappe à ta porte ". A mi-chemin entre la conférence et le concert, cette rencontre conte de façon très attrayante l'histoire de ce chant qu'est le gospel.**Jeudi** à 18 h à Concorès et à 21 h à Saint-Cirq-Madelon, groupe **Vocal Colors**. Entrée libre.**Vendredi et samedi**, le petit plus de ce Festival dédié au gospel : deux jours de **master class**. Au programme : travail vocal, travail sur des chants, approche de l'histoire du gospel. Stage gratuit ouvert à tous.**Samedi** à 21 h 30 sur la place Saint-Pierre à Gourdon, **grand concert final**. Retrouvez sur scène Vocal Colors, le groupe Gospel Go de Gourdon et les participants à la master class. Un pur moment de bonheur...

Canton de Monpazier

Monpazier

Théâtre

Guy Louret donnera son spectacle intitulé " Ribochon " le vendredi 19 août à 21 h au théâtre de verdure.

Entrée : 12 € pour les adultes ; 7 € pour les étudiants (produire carte) ; 5 € pour les moins de 15 ans. Gratuit pour les moins de 6 ans.

Renseignements et réservations à la Maison du Grand Site, tél. 05 53 27 09 25, ou à l'Office de tourisme, tél. 05 53 22 68 59.

IMPRIMERIE DU SARLADAIS
FERMÉ du 8 au 21 août pour congés

Département du Lot

Gourdon

Animations en août

Vendredi 5 à **Gourdon**, concert d'ouverture des Rencontres de violoncelles de Belaye. Rendez-vous à 18 h 30 en l'église des Cordeliers.

Les 5, 6 et 7 à **Gourdon**, fête votive de Prouilhac. Vide-greniers le vendredi à partir de 16 h. Repas le samedi à partir de 20 h. Concours de pétanque à partir de 14 h le dimanche.

Les 5, 6, 7 et 8 à **Peyrilles**, fête votive. Soirée disco avec Mix System le vendredi. Le samedi à 15 h, concours de pétanque en doublettes et soirée tempête de neige avec Jenix. Grand bal à 22 h avec Philippe Vincent et feu d'artifice à 23 h 30 le dimanche. Concours de pétanque en doublettes à 14 h, repas grillades à 20 h et soirée animée par Patrice Murat le lundi.

Dimanche 7 à **Lamothe-Cassel**. Circuit VTT autour du village. Inscriptions à partir de 8 h 30. Départ à 9 h. Parcours de 30 km environ. Casse-croûte offert. Ouvert à tous à partir de 15 ans.

De 8 h à 19 h à **Saint-Projet**, vide-greniers.

Dimanches 7, 14 et 21 de 8 h à 12 h 30, marché fermier à **Saint-Germain-du-Bel-Air** sur la place du Foirail.

Lundi 8 à partir de 19 h à **Gourdon**, marché nocturne sur la place de la Poste.

Mardis 9, 16 et 23 de 15 h à 18 h à **Gourdon**, ateliers des P'tits Bouts au kiosque à musique.

Mardis 9, 16, 23 et 30 à **Gourdon**, visite guidée de la cité médiévale. Départ à 17 h de l'Office de tourisme.

Mardi 9 à **Gourdon**, concert d'Arpa Jazz (16 choristes) à 21 h en l'église des Cordeliers. Entrée au chapeau.

Mercredi 10 à **Gourdon**, marché d'artisans créateurs de 10 h à 18 h sur la place Saint-Pierre. Fête de quartier aux Hermissens.

A **Peyrilles**, les Enquêtes nature de 9 h 45 à 11 h 30 à l'ENS du Dégagnazès : "A la recherche des trésors de la forêt". Animation gratuite réservée aux enfants à partir de 6 ans. Nombre de places limité !

Mercredis 10, 17, 24 et 31 de 15 h à 17 h à **Gourdon**, visite ludo-éducative "Il était une fois... Gourdon" pour les 6/12 ans. Départ de l'Office de tourisme.

Jeudis 11, 18 et 25 le matin à **Gourdon**, marché des producteurs de pays sur la place Saint-Pierre.

Visite guidée de la cité médiévale. En anglais à 13 h 30 et en français à 17 h. Départ devant l'Office de tourisme.

De 15 h à 18 h à **Saint-Germain-du-Bel-Air**, ateliers des P'tits Bouts sur la place de la Mairie.

Jeudi 11 à **Payrignac**, Coup de calcaire ! : "l'Homme et la grotte", conte musical dessiné en extérieur. Rendez-vous à 20 h 30 aux grottes de Cougnac. Animation gratuite ouverte à tous. Réservation conseillée.

Les 13, 14 et 15 à **Concorès**, fête votive de Beauregard. Soirée Dancefloor avec MV2 Evénements le samedi. Concours amical de pétanque à 15 h et nouvelle formule "Joyce et son accordéoniste" en matinée et en soirée le dimanche. Concours amical de pétanque à 14 h 30 et repas poule au pot animé par l'orchestre Patrice Murat à 20 h 30 le lundi.

Samedi 13 à **Concorès**, 5^e Estivale du château de Clermont. Concert de musique classique à 21 h.

De 9 h à 17 h à **Gourdon**, Rallye Deuch, rallye touristique Lot/Dordogne. Accueil des participants à 9 h. Arrivée vers 17 h à Ecoute-S'il-Pleut. Repas et soirée dansante.

Dimanche 14 à Ecoute-S'il-Pleut, à **Gourdon**, Les Aquadeuchs en folie. Essais le matin et course de 2 CV sur l'eau l'après-midi. Restauration sur place le midi et le soir. Exposition de 2 CV, de voitures anciennes, de motos, etc.

A 21 h en l'église Saint-Pierre, concert de l'orchestre de chambre de Bratislava.

De 8 h à 18 h à **Saint-Cirq-Souillaguet**, vide-greniers de la Société de chasse dans le bourg.

Lundi 15 de 7 h à 2 h à **Gourdon**, Fête du pain de Lafontade. Démonstration, cuisson du pain dans les vieux fours, marché fermier, artisanat d'art, battage à l'ancienne, balade en calèche, bandas, repas, bal, feu d'artifice...

Mercredi 17 de 8 h à 20 h à **Saint-Germain-du-Bel-Air**, salon antiquités brocante sur la place du Foirail.

Jeudi 18 à 20 h 30 à **Gourdon**, loto des estivants sur la place de la Poste.

Vendredi 19 à **Gourdon**, danse brésilienne : capoeira, batucada, etc. Ouvert à tous. Rendez-vous à 15 h à la Maison de la jeunesse et de la culture.

Les 20, 21 et 22 à **Payrignac**, fête votive. Course cycliste l'après-midi et bal disco en soirée le samedi. Bal musette le dimanche soir. Vide-greniers toute la journée et repas champêtre en soirée le lundi.

Samedi 20 à **Gourdon**, fête de quartier à Lavaysse.

A **Lamothe-Cassel**, repas annuel du village.

A **Saint-Cirq-Madelon**, "Libellules et papillons... une histoire d'ailes", animation gratuite de 8 h 45 à 12 h à l'ENS du Marais.

Dimanche 21 toute la journée à **Uzech**, foire à la poterie. Animations, démonstrations, exposition...

Mardi 23 à **Gourdon**, contes "Gens de paroles" avec Nell et Jack, à 15 h au foyer Daniel-Roques.

Mercredi 24 à **Peyrilles**, "les Landes du Frau", animation gratuite

Les Médiévales de Gourdon

Rendez-vous les 7 et 8 août dans la capitale de la Bouriane pour cette fête médiévale qui est un événement culturel et festif réunissant chaque année plus de cinq mille visiteurs. Les rues du centre historique retrouveront l'aspect qu'elles avaient au Moyen Age.

Dimanche à 20 h 30 sur la place Saint-Pierre, **grand banquet** animé par la compagnie Entr'Act. Musique médiévale : "D'Ouest en Est". De leurs nombreux voyages, les Al'Varex ont ramené moult histoires à rire et à rêver, enrobées de notes aux sonorités envoûtantes et entraînantes. Virtuoses des instruments traditionnels, ils jonglent avec les mots comme d'autres avec les balles, et vous proposent un concert agrémenté de nombreuses surprises (cornemuses, bombardes, flûtes, clarinettes, cistres, vièles à archet, basses de vièle, bouzoukis, tambours, pandeiro, cajon, derbouka, etc.).

Lundi dans la journée, nouveautés avec un conte "les Oies du Capitole" et une parade de monstres fantastiques "les Echassiers chimères", par la compagnie Zoolians.

A 22 h, la compagnie Zoolians présentera son nouveau spectacle de feu intitulé "Origine", comprenant manipulation d'objets enflammés, percussions tribales en live, décors, costumes de feu, cracheurs de feu et final d'artifice. Première partie assurée par la compagnie Entr'Act en concert.

Animations et spectacles de 10 h 30 à 19 h 30 durant les deux journées.

Défilé des troupes sur le tour de ville à 10 h 30.

Place Saint-Pierre, déambulation de la compagnie **Los Saltasban-cos**. Déambulation et saynètes "les Oies de Pépiloué".

Nouveaux spectacles "Al'Ouest, toute !" et "Marco Polo et les merveilles du monde" : théâtre satiro-burlesque, diabolos, balles, massues et bien d'autres objets animés, mis en scène et en sonnaillles.

de 8 h 45 à 12 h à l'ENS de Dégagnazès.

Jeudi 25 à **Gourdon**, fête de quartier sur la place Saint-Pierre.

Les 26, 27, 28 et 29 à **Saint-Germain-du-Bel-Air**, fête votive. Soirée festive avec DJ Fanou à partir de 22 h 30 le vendredi (entrée gratuite). Soirée variétés jeunes avec SOS à partir de 22 h 30 le samedi (entrée à la cocarde). Grand bal avec l'orchestre Columbia à partir de 22 h 30 le dimanche (entrée à la cocarde). Grand bal musette avec l'orchestre de Gérard Gouny à la salle des fêtes le lundi (entrée gratuite).

Samedi 27 à **Gourdon**, concert de M. Lézard et de Mighty Earth à 21 h 30 à la salle Daniel-Roques.

Dimanche 28 à **Saint-Germain-du-Bel-Air**, marché fermier de 8 h à 12 h 30 sur la place de la Mairie.

Renseignements auprès de l'Office de tourisme intercommunal Quercy-Bouriane, 24, rue du Majou, 46300 Gourdon, tél. 05 65 27 52 50.

Point information place des Potiers à Saint-Germain-du-Bel-Air, tél. 05 65 31 09 10.

Jardins et cour du Sénéchal, **les Forges de la brume**, village médiéval. L'animation est axée sur la forge, le cuir, l'écriture à la plume d'oie (calligraphie, enluminure), le coin-repas médiéval (cuisine en public à partir de recettes anciennes), la broderie, la reliure, la réalisation de cordages, le coin de l'herboriste, la création de bougies en cire, la dégustation d'hypocras... ou tout simplement la vie d'un village itinérant à l'époque des croisades.

Campement médiéval avec la compagnie Afikamaya. Musique, harpe et initiation, danse de Lame, jonglerie et initiation, combats théâtralisés, tapisserie, farces et saynètes.

Place Noël-Poujade, **Vrehnd**, village de jeux médiévaux : tir à la corde, mât de cocagne, jeux de plateau, échasses, course en sac...

Le Coin des P'tits Drôles, espace jeux.

Place des Marronniers, **campement de la vie moyenâgeuse**. La passion des membres de l'association permettra de revivre, avec les petits seigneurs, les chevaliers, les dames, les troubadours, les paysans et leurs mesnies, à travers leurs coutumes, leurs mœurs, l'amour courtois, l'armement, les costumes, la nourriture, mais aussi leurs joies et leurs peines, dans l'Occitanie du XIII^e siècle : reconstitutions historiques, combats au bâton, à l'épée, scènes de la vie de château, fabliaux, danses, jongleurs et spectacle de feu.

Marché des artisans créateurs. Peinture décorative, céramiques, bijoux, jeux en bois, cuir, ciselure, orfèvrerie, créations féeriques décoratives, costumes médiévaux...

Gindou

Rencontres cinéma de Gindou



Cinéma de verdure

(Photo Nelly Blaya)

Depuis vingt-sept ans, Gindou hisse les toiles pour des Rencontres internationales de cinéma.

Dans ce petit village lotois afflue chaque année un public de plus en plus nombreux, uni par la même envie : voir autre chose, voir autrement.

Nicolas Philibert sera le parrain de l'édition 2011 qui se déroulera du 20 au 27 août.

Les films sont répartis dans diverses sélections :

Rétrospective des films de Nicolas Philibert, en sa présence. La soirée d'ouverture lui est consacrée et l'hommage se déroule au rythme d'une projection quotidienne ;

Carte blanche à la cinémathèque de Toulouse qui a choisi de mettre à l'honneur des films réalisés en France dans les années 30 par des cinéastes étrangers ;

Les Vagabondages cinématographiques : des courts et des longs-métrages, fictions et documentaires, inédits ou en avant-première : "Atmen" de Karl Markovics (Autriche) ; "Elena", d'Andreï Zviagintsev (Russie) ; "Tous au Larzac" de Christian Rouaud (France) ; "Rue des cités" de Carine May et Hakim Zouhani (France) ; "Sur la planche" de Leila Kilani (Maroc) ;

"De bon matin" de Jean-Marc Moutout (France) ; "la Fée" de Dominique Abel, Fiona Gordon, Bruno Romy (Belgique) ; "les Géants" de Bouli Lanners (Belgique) ; "Il était une fois en Anatolie" de Nuri Bilge Ceylan, Turquie) ; "Laïcité, Inch'Allah !" de Nadia El Fani (France, Tunisie) ; "Porfirio" d'Alejandro Landes (Colombie) ; "la Pluie et le beau temps" d'Ariane Doublet (France)...

En parallèle seront proposés des projections, un concours de scénario, des ateliers de composition de musiques de film..., le concours le Goût des autres, le cinéma itinérant.

Tchatches tous les jours à 17 h avec les invités : Patricia Mortagne, Jean-Marc Moutout, Vladimir Kozlov, Carine May et Hakim Zouhani, Christian Rouaud (mercredi 24), Marc Weymuller...

Apéro-concerts tous les jours à 19 h : dimanche, Jean-Luc Amestoy en duo avec Gilles Carles ; lundi, Christian et Teddy ; mardi, Zack'n zail ; mercredi, De Calm ; jeudi, François Gaillard ; vendredi, Cinq Oreilles ; samedi, Tamara.

Les projections du soir sont gratuites et en plein air et se déroulent dans le cinéma de verdure, un lieu unique en Europe !

Memento gourdonnais

Dimanches 7 - 14 et 21 août

Médecin de garde
Appelez votre médecin traitant
qui vous communiquera
les coordonnées.

EDF Service Tél. 05 65 41 30 59
Mairie Tél. 05 65 27 01 10
Sous-préfecture Tél. 05 65 41 00 08
Hôpital Tél. 05 65 27 65 27
Gendarmerie Tél. 05 65 41 00 17
SNCF Tél. 05 65 41 02 19

Département du Lot

Dégagnac

Fête votive

Le Comité des fêtes propose des festivités du 13 au 16 août.

Samedi à 22 h, soirée disco animée par DJ Pilou.

Dimanche de 15 h à 18 h, rassemblement et baptême à moto organisés par le Moto-club dégagnacois.

A 22 h, soirée Dancefloor gratuite animée par DJ Pilou.

Lundi, aubade aux habitants du bourg à 8 h 30, messe à 11 h, dépôt de gerbe au monument aux Morts à 11 h 45, vin d'honneur offert par le Comité des fêtes à midi, spectacle de danse country à 17 h 30.

A 22 h, bal gratuit avec le grand orchestre Philippe Vincent. A 23 h 30, spectacle pyrotechnique.

Mardi à 14 h 30, concours amical de pétanque en doublettes.

A 20 h, repas champêtre (tourtière) sur parquet couvert, animé par Joce. Le prix est fixé à 15 €, réservations au 05 65 27 17 94.

A 22 h, soirée dansante avec l'orchestre Sèm Caors.

Fajoles

Foire aux melons et aux ânes

Jeudi 11 août c'est la foire de Caminel.

Cette manifestation typique dans notre région, qui se déroule à l'ombre des châtaigniers millénaires, attire de nombreux touristes et autochtones. Elle est la survivance d'une tradition qui se perd dans la nuit des temps. Autrefois lieu sacré (une église et un prieuré existaient en ce lieu, on disait "Ol mé del mounde" ("le centre du monde"). Les moines, dit-on, prélevaient de l'huile de noix pour graisser l'axe autour duquel était censée tourner la Terre. L'église était vouée à saint Laurent et un pèlerinage avait lieu le 10 août, veille de la foire.

Aujourd'hui, on retrouve à Caminel une ambiance particulière... et des senteurs diffuses. On y vient de loin pour acheter le traditionnel melon, l'ail qui parfume les mets, les fruits de saison, les étals de bonbons, les glaces, les charcuteries, les fromages, les gâteaux, les vins de Cahors, de Bordeaux et d'Anjou, le champagne, les stands de robes, de chapeaux, les fleurs, les objets décoratifs... et les ânes.

Tout ceci dans une ambiance musicale avec des ventes de disques, de CD.

Vous pourrez déjeuner et dîner dans les restaurants sous chapiteaux. On s'y amuse aussi avec manèges, tirs, jeu de boulets, pêches aux canards, manège de poneys.

Le soir, bal gratuit sur parquet couvert animé par l'orchestre Nanard Trio.

Caminel est situé à 3 km de Masclat, à 10 km de Gourdon et à 10 km de Souillac.

Itinéraire fléché. Parkings gratuits obligatoires.

Toutes vos animations dans L'ESSOR SARLADAIS

Souillac

Nuit celtique



Dan Tritz

(Photo Sylvie Branty)

Vendredi 29 juillet, sur la place Pierre-Betz, s'est déroulé un concert dans le cadre de la Nuit celtique.

En première partie, Dan Tritz, du Rebel Sheep Pipe Band, est arrivé sur scène dans un nuage de fumée ressemblant aux brumes de l'Irlande. Dès que Dan a commencé à égrener les premières notes de musique traditionnelle écossaise avec sa cornemuse, ce fut l'effervescence dans le public. Il a ensuite rejoint la troupe des Footloose, venue de Montpellier, dans un sublime ballet. Les jeux de jambes des danseuses et les claquettes qui ont résonné sur le parquet ont fait vibrer toute l'assemblée.

" Cela fait la quatrième année que je viens à Souillac et je suis

toujours aussi bien accueilli, j'ai pris l'initiative d'aller dans les rues et sur les places jouer de la cornemuse pour donner un avant-goût du concert de la Nuit celtique... J'ai en préparation un nouveau spectacle et un projet de film ", a déclaré Dan Tritz.

En seconde partie, Soldat Louis, le groupe tant attendu, a été acclamé par un tonnerre d'applaudissements. La scène s'est enflammée et le public avec. Leur célèbre chanson "Du rhum, des femmes" a été reprise par toute la foule.

Le Comité des fêtes est satisfait de cette manifestation qui a fait plus de 1 100 entrées payantes et environ 400 gratuites pour les moins de 15 ans.

Concert

Henri le Troubadour donnera un concert le vendredi 12 août à 20 h 30 en l'église.

En 2001, Henri le Troubadour fait le pèlerinage de Compostelle et décide de devenir... troubadour ! Alors il commence à offrir au public de sa belle voix de ténor les chansons qu'il écrit. Soignant les textes, les mélodies et l'accompagnement guitare, Henri chante l'amour, les états d'âme et les histoires vécues. On le classe volontiers dans le registre "chansons à texte au coin du feu", avec cependant en toile de fond une particularité : celle d'une spiritualité qui retrouve avec beaucoup de plaisir ses origines chrétiennes.

En première partie, Jany Duheil-Garcia, soliste soprano, interprétera a cappella des chants sacrés et traditionnels d'Europe et du bassin méditerranéen.

Durée : 1 h 30.

Entrée : 10 € et 5 €.

Martel

Course de barques

Rendez-vous le dimanche 14 août sur la plage de Gluges, rive gauche.

Départ à 15 h 30. Arrivée entre 16 h 30 et 17 h au port de Creysse, rive droite.

Informations : 06 75 07 14 07 ou 05 65 27 13 03.

Masclat

Vide-greniers

Le Comité des fêtes organise un vide-greniers le lundi 15 août.

Emplacement : 2 € le ml. Réservations au 05 65 37 63 06, 06 62 09 33 02 ou 06 09 60 00 84.

Accueil des exposants à 7 h.

Concours amical de pétanque à partir de 14 h 30.

Buvette et grillades.

Salviac

Spectacle équestre

Dimanche 7 août dès 16 h à Lavercantière, en parallèle à la fête du village, l'association Le Cheval en pays de Salviac, regroupant des cavaliers de la Dordogne et du Lot, propose un spectacle équestre gratuit : dressage et équitation de travail, présentation de chevaux, travail en liberté, démonstration d'éthologie, etc.

Cette animation sera précédée le matin d'un rallye équestre, pédestre et VTT, ouvert à tous, sous couvert d'une assurance RC pour les cavaliers.

Informations au 05 65 37 09 54.

Les sports - Les sports - Les sports

Football

US Les Coquelicots de Meyrals

Les Meyralais ont repris le chemin du stade le dimanche 31 juillet.

Une quinzaine de joueurs étaient présents et ont testé durant l'après-midi leur condition physique en canoë sur la Dordogne.

Les entraînements des seniors et des U18 se déroulent les lundi, mercredi et vendredi à partir de 19 h 30 sous la houlette de Lénaïc et de Serge.

La présence de tous est souhaitable afin de préparer au mieux la nouvelle saison et le début des compétitions fin août.

Tout nouveau joueur désirant intégrer le club des Coquelicots peut se présenter aux séances d'entraînement.

Jeunesse sportive La Canéda

L'entraînement reprendra vendredi 12 août à 20 h 30.

AS Portugais de Sarlat

Le nouveau coach Laurent attend les joueurs nombreux pour la reprise de l'entraînement le mardi 9 août. Rendez-vous à 19 h 30 au stade de Meysset.

Natation

Les Espadons souillagais au pentathlon de Castelsarrasin



Maxime Delpéch sur la deuxième marche

lagais qui devaient concourir sur cinq nages différentes.

En benjamins, Quentin Delpéch est celui qui a le mieux tiré son épingle du jeu, il remporte l'épreuve haut la main.

En minimes filles, les Souillagais ont réalisé de belles prestations, dont celle de Margaux Lagarde qui se classe 2^e.

En minimes garçons, Maxime Delpéch termine 2^e.

Félicitations à tous les participants pour leurs superbes performances dans cette épreuve combien difficile.

Une épreuve originale pour les nageurs benjamins, minimes et cadets du club Les Espadons souillagais.

Rendez-vous dimanche 7 août à Gourdon pour les interclubs toutes catégories.

Revue de presse

Massif central

Deux semaines après l'émission Des Racines & des Ailes diffusée sur France 3, le trimestriel aborde le chemin de Saint-Jacques-de-Compostelle, emprunté chaque année par des dizaines de milliers de pèlerins au départ du Puy-en-Velay.

Dans ce numéro estival a été glissé un DVD sur le thème du fameux couteau de Thiers, à ne pas considérer comme un cadeau Bonux mais comme un support richement illustré et commenté, en complément du dossier "Bonnes feuilles" d'un ouvrage consacré à ces artisans, pour certains artistes, du Thiernois, légitimement fiers de leur couteau, tout simplement baptisé Le Thiers.

"Gens d'ici" approche, afin de mieux comprendre leur motivation,

quelques trentenaires qui ont décidé de venir vivre à la campagne ; et pas seulement pour le bon air.

"La Méridienne" fait une pause dans la jolie bastide de Sauveterre-de-Rouergue.

Enfin, question capitale : à qui appartiennent les volcans ? Elle est posée par Laurent Blanchon dès son édito ; quelques pistes de réponse qui n'ont rien... d'explosif, mais une réflexion ne prenant pas seulement en compte le côté minéral de la chose. Car on ne peut dissocier l'humain des puys. Et l'homme est le fil conducteur permanent de ce magazine à travers loisirs, culture, travail, architecture, paysages...

Jean Teitgen

Trophée des châteaux aux Milandes



Le Roannais Benoît Luminet, vainqueur en 2010

Seulement deux épreuves de haut niveau figurent au calendrier fédéral dans le secteur du Sarladais, le Grand Prix de Cénac et le Trophée des châteaux aux Milandes, sur la commune de Castelnaud-La Chapelle.

Mercredi 10 août, le Trophée des châteaux fête son 23^e anniversaire. Grâce au soutien indéfectible du conseil général, de la région Aquitaine et de la municipalité, le Vélo-club monpaziérois propose l'une des plus belles épreuves de France, avec également l'étroite collaboration

des commerçants et des artisans de la région.

Un beau plateau.

Il faudra encore attendre quelques jours pour connaître le plateau en détail, mais le peloton sera à l'image de celui des années précédentes, composé de quelques professionnels des groupes continentaux, dont Loïc Desriac, de Roubaix Lille Métropole, 9^e au Tour des Flandres espoirs, mais aussi des meilleurs amateurs sur le plan national et d'étrangers. Le Suédois Nils Peton et les Polonais Mateusz Kwiatowski

et Marcin Slezak ont donné leur accord.

Les anciens professionnels Pierre Drancourt, ESG Douai ; Samuel Plouhinec, Vêranda Rideau Sarthe, champion de France 2009 et vainqueur aux Limandes ; Jean Mespoulède et Anthony Langella, CC Marmande ; Médéric Clain, Tours Agglo 37, porteur du maillot à pois dix jours sur le Tour d'Espagne ; Carl Naibo, vainqueur du Tour de l'Ain, ancien d'AG2R, ont également confirmé leur participation ainsi que Stéphane Reimherr, US Montauban, vainqueur de la 20^e édition ; Maxime Martin, champion d'Aquitaine pour la deuxième année consécutive ; et Benoît Luminet, CR4C Roanne, vainqueur à trois reprises, qui ne pourra pas égaler le recordman des victoires Denis Leproux, lauréat à cinq reprises, puisqu'il arrêtera sa carrière en fin de saison.

Cette course qui se déroule dans un décor magique a le mérite d'allier tourisme de qualité et compétition de haut niveau, ce qui permet d'avoir un énorme public depuis de nombreuses années.

Le départ sera donné à 15 h 30 par Germinal Peiro, député-maire de Castelnaud, en présence d'anciens champions. Trente tours seront au programme, et comme lors des éditions précédentes l'entrée sera gratuite.

Le circuit sera fermé à partir de 14 h 30.

Course de Proissans



Les conditions météorologiques du dimanche 17 juillet n'étaient pas favorables au cyclisme local. Peu de coureurs étaient au rendez-vous du prix de l'Amicale laïque de Proissans, préférant certainement regarder l'étape du jour du Tour de France Limoux-Montpellier à la télévision. Dommage car l'épreuve était dotée de nombreux prix et primes. Un beau spectacle néanmoins avec, dès les premiers tours, un groupe emmené par Sébastien Delpech, Cyrille Ribette, Romuald Marie, Daniel Bligny et Frédéric Loubriat qui se présentait sur la ligne pour disputer la première prime.

Victime d'une crevaison au quatrième tour, Frédéric Loubriat fit une belle prestation. Grâce à son courage et à un bon coup de pédale, il rejoint une échappée à deux tours du final, s'impose au terme d'un sprint et obtient la 3^e place devant Romuald Marie, de Gignac.

Palmarès.

1^{er}, Sébastien Delpech, Souillac ; 2^e, Cyrille Ribette, Saint-Cyprien ;

3^e, Frédéric Loubriat, UC Sarlat ; 4^e, Romuald Marie ; 5^e, Sylvain Pons, Saint-Cyprien. Daniel Bligny, UC Sarlat, en grande forme, termine 5^e du général et 1^{er} en 2^e catégorie.

En 3^e catégorie et 4^e FSGT, le vainqueur du Grand Prix de Vitrac, Vincent Vahe, VC Ablis (78), en vacances en Périgord, confirme sa position de leader devant Eric Perrier, Gignac ; 3^e, Eric Pons ; 4^e, Lucien Sautier, Vélo Silex ; 5^e, Nicolas Coycot, Gignac.

En grands sportifs, 5^e FSGT, cadets et non-licenciés, le public a vu la magnifique victoire du toujours jeune Jean-Claude Ménardie, UC Sarlat, parti dès le premier tour avec le cadet Simon Sourzat, Gourdon. Ce n'est pas la différence d'âge entre ces deux coureurs mais l'expérience du premier qui l'a fait s'imposer au terme d'un sprint final ; 2^e, Christian Vandeputte, VC Provins (62) ; 3^e, Nelson Figueiredo, Sarlat NL ; 4^e, Jean-Claude Chabourlin, Saint-Cyprien ; 5^e, Guy Meyer, Saint-Cyprien.

Cadets : 1^{er}, Simon Sourzat, Gourdon.

Minimes : 1^{er}, Guillaume Poullain, UC Brive.

Prochains rendez-vous de l'Union cycliste sarladaise : lundi 22 août à Daglan pour la course Ufolep dans le cadre de la fête votive (Prix de l'Essor daglanais) ; samedi 27 à Carlux pour l'épreuve Ufolep et FFC en PC Open avec un nouveau circuit de 4,5 km.

Rugby

Rugby-club cantonal salignacois

L'entraînement reprendra le mardi 9 août à 19 h 30 au stade de Borrèze.

Cyclotourisme sarladais

Circuits des 9, 12, 14, 16, 19, 21, 23, 26 et 28 août

Départ de Sarlat sur le parking de la gare des voyageurs les mardi et vendredi à 13 h 45 et le dimanche à 9 h.

Mardi 9. A, environ 94 km : Sarlat, les Presses, la Borne 120, Saint-Geniès bourg, RD 48 puis à droite Galinat, Sergeac, Thonac, le Caillou, La Chapelle-Aubareil, Saint-Amand-de-Coly, Coly, La Cassagne, Salignac, le Poujol, Proissans, Sainte-Nathalène, Malevergne, Sarlat. **B, environ 81 km :** idem A jusqu'à Saint-Geniès bourg, puis La Chapelle-Aubareil, Saint-Amand-de-Coly, Coly, La Cassagne, Salignac, le Poujol, Proissans, Sainte-Nathalène, Malevergne, Sarlat. **C, environ 62 km :** idem A jusqu'à la Borne 120, puis Salignac, Simeyrols, Carlux, Rouffillac, Saint-Julien-de-Lampon, Veyrignac, Grolejac, piste cyclable, Sarlat.

Vendredi 12. A, environ 102 km : Sarlat, Vitrac, Cénac, Saint-Martial-de-Nabirat, Pont-Carral, Salviac, Cazals, Frayssinet-Le Gélât, la Thèze, Villefranche-du-Périgord, Besse, Saint-Pompon, Daglan, Castelnaud, Vézac, direction la Buguette, Saint-André-Allas, RD 25, Sarlat. **B, environ 82 km :** idem A jusqu'à Cazals, puis Besse, Saint-Pompon, Daglan, Castelnaud, Vézac, direction la Buguette, Saint-André-Allas, RD 25, Sarlat. **C, environ 72 km :** idem A jusqu'à Salviac, puis Campagnac-lès-Quercy, Saint-Pompon, Daglan, Cénac, Vitrac, Sarlat.

Dimanche 14. Environ 54 km : Sarlat, La Canéda, Carsac, Grolejac, Veyrignac, Saint-Julien-de-Lampon, Mareuil, Lamothe-Fénelon, Auniac, Milhac, Grolejac, piste cyclable, Sarlat.

Mardi 16. A, environ 83 km : Sarlat, les Presses, la Borne 120, Saint-Geniès, Coly, Condat-sur-Vézère, Terrasson-Lavilledieu, Chavagnac, Paulin, Salignac, la Borne 120, Proissans, Sainte-Nathalène, Malevergne, Sarlat. **B, environ 76 km :** idem A jusqu'à Condat-sur-Vézère, puis Le Lardin-Saint-Lazare, Montignac, la Filolie, la Borne 120, Proissans, Sainte-Nathalène, Malevergne, Sarlat. **C, environ 68 km :**

idem B jusqu'à la Borne 120, puis les Presses, Sarlat.

Vendredi 19. A, environ 94 km : Sarlat, Combelongue, Vitrac, La Roque-Gageac, Castelnaud, Daglan, Bouzic, Pont-Carral, L'Abbaye-Nouvelle, Concorès, Saint-Germain-du-Bel-Air, RD 17 Saint-Chamarand, Saint-Cirq-Souillaguet, Gourdon, Sarlat. **B, environ 75 km :** idem A jusqu'à L'Abbaye-Nouvelle, puis Gourdon par RD 12, Sarlat. **C, environ 38 km :** idem A jusqu'à La Roque-Gageac, puis Beynac et retour, Cénac, Port-de-Domme, Vitrac, Sarlat.

Dimanche 21. Environ 68 km : Sarlat, Malevergne, Sainte-Nathalène, Simeyrols, Eyvigues, Castang, Saint-Étienne, Souillac, direction Lanzac, Cieurac, Le Roc, Saint-Julien-de-Lampon, Veyrignac, Grolejac, piste cyclable, Sarlat.

Mardi 23. A, environ 94 km : Sarlat, Rivaux, Les Eyzies-de-Tayac, Manaurie, Fleurac, Rouffignac, Balou, le Jarrapiet, Thenon, Auriac-du-Périgord, Montignac, la Borne 120, les Presses, Sarlat. **B, environ 76 km :** idem A jusqu'aux Eyzies-de-Tayac, puis Tursac, Le Moustier, Montignac, la Borne 120, les Presses, Sarlat.

Vendredi 26. A, environ 84 km : Sarlat, Malevergne, Sainte-Nathalène, Simeyrols, Eyvigues, Castang, Saint-Étienne, Souillac, Lanzac, direction Nadaillac-de-Rouge, les Espioles, Lamothe-Fénelon, Payrac, Rouffillac, Fajoles, château de Fénelon, Veyrignac, Grolejac, piste cyclable, Sarlat. **B, environ 77 km :** idem A jusqu'à Souillac, puis Mareuil, Lamothe-Fénelon, direction Auniac, Fajoles, château de Fénelon, Veyrignac, Grolejac, piste cyclable, Sarlat. **C, environ 65 km :** idem A jusqu'à Simeyrols, puis Orliaguet, Limejols, Souillac, Mareuil, Saint-Julien-de-Lampon, Veyrignac, Grolejac, piste cyclable, Sarlat.

Dimanche 28. Environ 60 km : Sarlat, piste cyclable, Carsac, Rouffillac, Saint-Julien-de-Lampon, Masclat, Cournazac, Gourdon, Grolejac, piste cyclable, Sarlat.

Sport automobile

Circuit de Bonnet

Cent dix pilotes étaient présents en ce samedi 30 juillet pour la Nocturne de l'Association circuit automobile de Bonnet (Acab).

Les essais libres chronométrés ont démarré à 14 h sous un beau soleil, les première et seconde manches ont suivi. Quant aux finales, elles se sont terminées à 2 h.

Résultats.

Kart 500 : Daniel Lachenèverrie, impérial, ne laisse rien à ses adversaires et s'empare de la 1^{re} place. Le club lui souhaite bonne chance pour sa participation au national le 7 août à Saint-Bres, dans le Gard.

Tourisme 1400 : Stéphanie Royère prend de l'assurance course après course et le prouve en montant sur la 3^e marche.

Tourisme proto 1 : Alexandre Delmond casse sa boîte de vitesses et c'est Sébastien Burgevin qui termine 1^{er}.

Tourisme proto 2 : Rémy Royère est chez lui, le circuit il l'entretient, il en connaît tous les virages, rien ne lui échappe, même pas la 1^{re} place ! Il confirme sa suprématie dans cette discipline. Le 21 août à Vern-d'Anjou, dans le Maine-et-Loire, il remettra en jeu son dixième titre de champion de France.

Agenda. Samedi 6 et dimanche 7 août, national kart cross à Saint-Bres.

Samedi 20 et dimanche 21, national auto poursuite sur terre à Vern-d'Anjou.

L'Acab sera présente aux deux épreuves avec Daniel Lachenèverrie en kart 500, Romain Royère en proto 1 et Rémy Royère en proto 2.

Participeront également, en tant que directeur de course : Jean-Claude Bergalonne ; commissaires techniques : Bernard Mispoulet et Bertrand Dubern ; commissaires de pistes : Jean-Claude Sénéchal et Jean-Marc Donnat.

Divers

❑ RECHERCHE DÉPANNÉUR de CHAUDIÈRES à gaz, CDI, région Sarlat. — Laisser CV au journal qui transmettra. n° 626

HORLOGERIE ANCIENNE

RÉPARATION - RESTAURATION
PENDULES - MONTRES ANCIENNES
Simples, compliquées. Fabrication de pièces
Déplacement à domicile

Bernard POUILLON Maître horloger
Le bourg - 46200 PINSAC

Tél. 05 65 27 09 01

❑ RESTAURATEUR de MEUBLES, ébénisterie, marqueterie, vernis au tampon, spécialiste des patines à l'ancienne cirées ou peintes, travail soigné, 30 ans d'expérience, devis gratuit. — Tél. 06 12 43 36 19.

❑ Martine Coutoula, 5, rue Montaigne à Sarlat, ACHÈTE PETITS MEUBLES, tableaux, poupées et faïences. Paiement comptant. Déplacement gratuit. — Téléphone : 06 07 37 62 90 ou 05 53 28 84 65.

❑ Artisan FABRIQUE ESCALIERS en chêne : droit, 790 € ; quart tournant, 890 € ; sur mesure sans supplément. — Téléphone : 06 23 26 00 94 ou www.escakit-france.fr

❑ SARL DOUSSEAU, PLOMBERIE, sanitaire, chauffage. Vente et pose d'inserts, chauffage central couplé avec chaudière à fioul ou à gaz, très bon rendement. Cuisinière ou chaudière bois-charbon. Pompe à chaleur. Pose d'adoucisseurs. Devis gratuit. — Tél. 05 53 30 36 32.

❑ Restaurant-brasserie entre Sarlat et Beynac RECHERCHE SERVEURS (H/F) pour le mois d'août (job d'été). — Tél. 05 53 30 49 90.

❑ Laurent BRUNET, artisan, FAIT MAÇONNERIE, carrelage, petits et gros travaux, Saint-Cyprien. — Tél. 06 14 95 57 02 ou 05 53 29 01 87.

**ENTREPRISE
P. CHAUSSE & Fils**
Travaux publics et carrières
AU SERVICE DES PARTICULIERS
pour tous travaux de terrassement,
brise-roche, fourniture de concassé
castine, terre végétale, sable
gravier, goudronnage
Tél. 05 53 29 70 16

❑ Entreprise du bâtiment ferait TRAVAUX de MAÇONNERIE, CARRELAGE, POSE de PLACO. — Tél. 05 53 59 02 39 ou 06 78 18 87 71.

❑ NOUVEAU ! TOILET'CHIC : toilette pour chien. Plus besoin de vous déplacer, JE VIENS À VOTRE DOMICILE ! Tonte, coupes ciseaux sur rendez-vous. Expérience. — Tél. 06 82 39 82 31.

❑ URGENT, RECHERCHE ouvrier BOULANGER. — Tél. 05 53 59 18 23 ou 06 88 84 60 74.

TOUTES VOS
PETITES ANNONCES
dans

L'ESSOR SARLADAIS

29, avenue Thiers - SARLAT
Tél. 05 53 59 00 38
Fax 05 53 59 17 52
essor.sarladais@wanadoo.fr

IMPRIMERIE DU SARLADAIS
Ouvert du lundi au vendredi
de 8 h à 18 h 30

❑ Assistante maternelle agréée DISPOSE de 2 PLACES à partir du mois de septembre. — Tél. 06 43 67 46 97.

❑ Formation Amma Assis avec Tony NEUMAN, auteur du livre " le Massage assis ", éditions Jouvence, les 20 et 21 août à Sarlat ! — Internet : <http://www.touchline.ch>

❑ Professeur de français expérimenté, des résultats, PROPOSE STAGE de vacances, REMISE à niveau, APPROFONDISSEMENT collège et lycée, en français, anglais et espagnol, sur Sarlat et environs. — Téléphone : 06 99 20 78 64.

❑ RECHERCHE FEMMES de MÉNAGE pour nettoyage de gîtes de vacances les samedis en juillet et août. — Tél. 06 80 48 75 99.

❑ ELAGAGE en tout genre. — Téléphone : 06 89 88 04 78.

❑ Céline L, NETTOYAGE AUTO, intérieur/extérieur, avec véhicule de prêt, petit prix, maxi service, visitez mon site : celinelnettoyageauto24.spaces.live.com — Sarlat, tél. 06 86 43 67 33.

DÉMÉNAGEMENTS
toutes destinations
Paris ↔ Périgord
toutes les semaines
GARDE-MEUBLES
SOULHIOL-NOYER
25 bis, rue de Cahors - SARLAT
05 53 30 42 23

❑ ACHÈTE LIVRES, AFFICHES ciné ou pub, GRAVURES, PHOTOS, CARTES POSTALES, anciens et d'occasion, déplacement et sérieux assurés. — Téléphone : 06 75 35 64 53 ou 06 63 79 86 83.

❑ Homme sérieux, jardinier, bricoleur, RECHERCHE EMPLOI de GARDIEN de propriété, avec ou sans animaux. — Tél. 06 08 47 77 00.

❑ SALON EPI-TÊTE, Chantal Jugie, COIFFURE MIXTE, service à domicile. — 2, rue Sirey, 24200 Sarlat, tél. 05 53 59 15 24.

❑ Sarlat, assistante maternelle agréée DISPOSE, au 20 août, d'UNE PLACE pour votre petit bout de plus de 1 an, du mardi au vendredi, un samedi sur deux, maison avec jardin. — Téléphone : 05 24 15 10 25.

❑ SARLAT AFFÛTAGE & SOUDURE, Francis Pérusin, Sudalissant à Sarlat, vous propose ses services pour l'affûtage de tous vos outils, professionnels et particuliers, alimentaires, bois, espaces verts et métaux. Ainsi que les soudures sur alu, acier et fonte. Vente d'outils neufs. — Tél. 05 53 59 46 72 ou 06 08 64 12 14.

❑ Pour propriété en Dordogne, RECHERCHE COUPLE pour GARDIENNAGE et entretien extérieur et intérieur, contre logement et rémunération. — Tél. 06 73 99 55 87.

❑ MENUISERIE, Jean-Baptiste DONIER, agencement intérieur/extérieur, interventions à domicile. — Tél. 06 80 01 65 88.

❑ A votre service pour du REPASAGE à mon domicile, à Carsac-Aillac et alentours. — Tél. 06 17 75 60 80 ou 05 53 59 33 60 (après 17 h).

❑ RECHERCHE CHAMBRE à LOUER dans Sarlat, tous les vendredis et samedis en période scolaire. — Téléphone : 02 99 72 42 77 ou e-mail : françoise.leffloch@laposte.net

❑ SARL DOUSSEAU, RAMONAGE toute l'année. Tarif TTC : insert tubé, de 45 € à 50 € ; petite cheminée ou insert à sortir ou non tubé, chaudière mazout, 65 € ; cantou et chaudière à bois, de 70 € à 80 € suivant état. Ces tarifs s'entendent pour les ramonages effectués annuellement. — Tél. 05 53 30 36 32 (laisser message si répondeur).

❑ Pascal CHALARD, RAMONEUR agréé tous conduits à bois (insert, poêle, cheminée de campagne), déplacement possible sur Gourdon. RÉNOVATION cheminée. DÉMOUSSAGE de toitures. — Tél. 06 30 60 75 25.

Locations

❑ Couple RECHERCHE MAISON à louer, 1 ou 2 chambres, secteur sud/sud-ouest de Sarlat. — Téléphone : 06 84 36 80 43 (laisser message si répondeur) ou 06 85 78 59 66.

❑ 2 km au nord de Sarlat, MAISON en pierre, 4 chambres, 2 salles de bain, grande salle avec cheminée en pierre, chauffage au fioul, isolation totale, terrasse, balcon, parc clos, parking, libre en novembre, références exigées. — Tél. 06 86 77 38 77.

❑ Gradignan, APPARTEMENT meublé pour étudiant, convient pour colocation, 600 €, reste électricité et eau froide. — Tél. 06 73 72 44 40.

❑ Salignac centre-ville, MAISON, pièce de vie, salle de bain, W.-C. ; à l'étage : 3 chambres, W.-C., chauffage électrique + insert, 550 €. — Tél. 06 10 35 12 52 ou 05 53 51 36 87.

❑ Plein centre-ville, proche cathédrale et mairie, APPARTEMENT T2 au 2^e étage, belle chambre, salle d'eau, cuisine équipée, séjour avec cheminée en pierre, chauffage individuel au gaz, 410 € + 20 € de charges. — Pour visiter, tél. 05 53 29 44 26 ou 06 80 72 89 17, agence Côté Ouest.

❑ Siorac, APPARTEMENT de plain-pied, état neuf, 1 chambre, 1 pièce avec coin-cuisine, salle d'eau, W.-C., isolation, calme, 340 €. — Téléphone : 05 53 31 63 78 ou 06 43 83 24 12.

❑ Sarlat centre, T2, très bon état, cuisine aménagée. — Téléphone : 06 73 00 21 02.

❑ Sarlat, résidence La Boétie, APPARTEMENT F1 de 34 m², exposition sud, non meublé, pièce principale, placard, kitchenette, salle de bain, W.-C. séparés, Interphone, cave, parking privé, libre le 1^{er} septembre, 370 € charges comprises, classe énergie C. — Tél. 06 71 61 71 63 ou 05 53 59 45 19.

❑ Gourdon, LOCAL COMMERCIAL de 60 m², parking, étage disponible pour stockage, libre le 1^{er} septembre. — Tél. 05 53 28 44 64 (HR).

❑ Entre Sarlat et le Lot, Jean-Claude MAGNÉTISEUR : spécialisé toutes douleurs, rhumatismes, arthrose, anxiété, maladies de la peau. Sur rendez-vous à votre domicile. — Tél. 06 86 18 96 90 (de 19 h à 20 h 30).

❑ Thierry, artisan-peintre, les Pechs, tél. 06 74 41 81 27, PROPOSE PEINTURE intérieur/extérieur, enduits décoratifs, POSE TOILE de VERRE, etc. Boiserie, FABRICATION VOLETS toutes dimensions, pose, etc. Rénovation de parquets, vitrification, etc. Devis et déplacements gratuits.

❑ A votre SERVICE pour tous TRAVAUX de JARDINAGE : tonte de pelouses, taille de haies, etc. — Tél. 06 72 82 32 50.

❑ J'ACHÈTE OBJETS ANCIENS, tableaux, pendules, petits meubles, etc. Règlement comptant, déplacement gratuit. — F. BENNATI à Beynac, tél. 05 53 28 17 79.

❑ Acheteurs français, allemands, anglais, hollandais, etc., RECHERCHENT entre particuliers MAISONS, appartements, terrains. Partenaire européen. — Appel gratuit au 0 800 14 11 60 (Réf. PHR 22).

❑ Entreprise de plâtrerie, peinture, décoration, spécialiste bandes, PROPOSE ses SERVICES, travail soigné. — Téléphone : 06 42 45 09 73 ou 05 53 50 61 60.

❑ André CHAMBOT, artisan peintre, les Pechs à Sarlat, tél. 05 53 29 39 27 ou 06 81 61 95 37. PEINTURE (int. et ext.), DÉMOUSSAGE des toitures, etc. Devis et déplacements gratuits.

❑ Guillaume MAZÈRE, diplômé d'État, 24220 Vézac, JARDINS, ESPACES VERTS, entretien, création, semis de gazon, aménagement paysager avec maçonnerie, devis gratuits. — Tél. 06 87 30 31 29 ou 05 53 59 69 55.

❑ Marcellac, F4, salon/séjour de 50 m², 3 chambres, salle de bain, buanderie, arrière-cuisine, chauffage au fioul + insert bois, terrasse, cour fermée, cave, garages, 700 €. — Téléphone : 06 11 87 22 99 ou 05 53 31 97 21.

❑ BAIL PRÉCAIRE, emplacement de premier ordre à Sarlat, centre médiéval, place de la Mairie, 50 m² au sol sur 5 niveaux, possibilité de logement, libre le 15 septembre. — Téléphone : 06 81 94 33 09.

❑ Carsac-Aillac, 2 km du village, d'août à mai, MAISON de plain-pied de 100 m², 3 chambres, salon/cuisine. — Tél. 06 84 16 75 20.

❑ Carsac, proche tous commerces, à l'année, MAISON dans copropriété, 2 chambres, salon, piscine, calme. — Téléphone : 06 71 60 29 52 ou 05 53 28 32 80.

❑ Sarlat, rue de Cahors, APPARTEMENTS F2, F3 et ENTREPÔT commercial de 250 m², loyer à débattre. — Téléphone : 06 71 63 59 33 ou 06 08 47 47 54.

❑ Sarlat centre, GARDE-MEUBLES ou stockage 33 m³, PARKINGS dans garage, accès facile, portes automatiques. — Tél. 06 80 65 82 40.

❑ Sarlat, rue de la République, à l'année, APPARTEMENT F1 neuf au 1^{er} étage avec ascenseur, séjour, cuisine, salle d'eau, W.-C., chauffage au gaz, libre le 1^{er} septembre, 372 €, charges comprises. — Téléphone : 05 53 29 59 72.

L'IMMOBILIER DU FUTUR

Consultez l'ensemble de nos offres sur www.immobilierrdudufutur.com ou en nous contactant du lundi au vendredi au 05 53 31 11 77

• MAISON de ville T3 à Sarlat, double vitrage, cuisine aménagée, 400 €, classe énergie E.

• MAISON neuve T4 à Sainte-Mondane, plancher chauffant, terrain clos, 650 €, classe énergie D.

• MAISON mitoyenne T4 à Sarlat, gaz de ville, 690 €, classe énergie C, libre en octobre.

• MAISON T4 récente à Proissans, climatisation, jardin, 760 €, classe énergie D, libre en novembre.

• MAISON T5 à Prats-de-Carlux, jardin, garage, 800 €, classe énergie D, libre en octobre.

• T2 en résidence à Sarlat, place de parking, balcon, 385 € + 55 € de charges.

• T2 en duplex à Sarlat centre, cave, parking, 370 €, classe énergie D.

• T2 en résidence à Sarlat, secteur très calme, petit balcon, 390 €, libre en octobre.

• T2 neuf en duplex inversé à Sarlat, beaucoup de charme, 405 €, classe énergie D.

• T2 neuf en duplex à Sarlat, immeuble refait, beaucoup de charme, 490 €, classe énergie D.

• T3 à Sarlat centre, beaucoup de cachet, gaz de ville, 510 €, classe énergie E.

• T4 en triplex à Sarlat centre, restauré, cave, petite terrasse, 580 €, classe énergie D.

❑ Sarlat centre-ville, T3 et T4, très lumineux, cuisine, séjour, 2 chambres, salle de bain, placards, cave, Digicode, double vitrage, libres. — Téléphone : 06 08 64 25 04.

❑ Sarlat, la Verperie, LOCAL de RANGEMENT, garde-meubles, garages. — Tél. 05 53 31 08 08 (HR) ou 06 74 65 79 81.

❑ Sarlat, Saint-André-Allas, de septembre à mai, CHALET meublé de 41 m², 470 €, charges comprises. — Tél. 06 80 08 51 96.

❑ Sarlat centre-ville, à l'année, beau DUPLEX pour 2 personnes, meublé ou non, 470 € ; T1 bis de 50 m², meublé, calme et lumineux, vue jardin, 430 €. — Tél. 06 89 77 73 03.

❑ Bourg de Tarnières, APPARTEMENT F4 communal, pièce séjour, 3 chambres, libre le 1^{er} septembre, 419,56 €, classe énergie E. — Mairie, téléphone : 05 53 29 68 95, fax 05 53 29 68 68, courriel : mairie.tarnies@wanadoo.fr

❑ Salignac-Eyvigues, APPARTEMENTS refaits à neuf dans bâtisse ancienne avec cour intérieure commune, proches tous commerces, libres. — Tél. 05 53 28 81 88 ou le soir à 05 53 39 38 98 ou 05 53 29 25 09.

❑ Saint-Cyprien ; Le Bugue. A Saint-Cyprien, APPARTEMENT T3 de 80 m², tout confort, cave, sans jardin, 420 €. Au Bugue, APPARTEMENT T3, tout confort, avec jardin, libre, 480 €. Au Bugue, APPARTEMENT T3, tout confort, label Promotelec, sans jardin, 420 €. — Tél. 06 82 53 48 94.

Appartements. T1 : à Sarlat, rue du Siège. T2 : à Sarlat, rue du Siège ; résidence Ronsard ; rue Pierre-et-Marie-Curie (classe énergie D). T3 : à Sarlat, rue de la République ; rue Magnanat ; à Vézac, les Magnanas. T3 bis : à Sarlat, résidence Sarlovèze. Maisons. F2 : à Sarlat, impasse Gaubert. F3 : à Castelnaud-La Chapelle (classe énergie F). F4 : à Prats-de-Carlux (classe énergie D).

AGENCE J.-L. PHILIP SARLAT
34, avenue Gambetta et
34, avenue du Général-Leclerc
Tél. 05 53 31 44 44 et 05 53 59 33 61
Fax 05 53 31 44 40 et 05 53 59 33 95
Site Internet :
<http://agencephilip.inaim.fr>

❑ Couple de + de 50 ans avec 1 enfant RECHERCHE MAISON à LOUER sur Sarlat pour octobre/novembre, 3 chambres, salon, séjour, jardin, garage, quartier calme, 2 salaires. — Tél. 05 24 15 10 25.

❑ Saint-Amand-de-Coly, MAISON individuelle T5 dans le bourg, cuisine, séjour, 4 chambres, salle de bain, W.-C., cave, jardin avec terrasse, chauffage électrique + poêle à bois en complément, écoles maternelle et primaire, cantine, garderie, libre, 554 € ; APPARTEMENT T2 refait à neuf, libre, 300 €. — Mairie, tél. 05 53 51 47 85, fax 05 53 51 47 89, courriel : mairie.st.amand.coly@perigord.tm.fr

❑ Sarlat centre-ville, APPARTEMENT T3 avec balcon, très bien situé, très bon état, 2 chambres, cuisine équipée, séjour, salle de bain, rangement, libre. — Téléphone : 05 53 57 74 19 ou 06 08 55 44 10.

❑ Saint-Geniès, 500 m de l'école, à l'année, MAISON indépendante de 110 m² environ, au calme, grand salon, grande cuisine avec insert, 2 chambres 1 salle de bain + 1 chambre 1 salle de bain, chauffage au gaz, jardin plein Sud, à partir du 15 novembre, arrangement possible à partir du 15 septembre, possibilité de jardinage par cesu, non meublée 550 €, meublée 800 €. Contrat devant notaire, cautions et références exigées. — Téléphone : 06 80 60 53 53.

❑ 2 km du centre-ville de Sarlat, au calme, de septembre à juin, MAISONS meublées de 65 m² à 100 m², 2 ou 3 chambres, de 450 € à 600 €. — Tél. 06 89 33 87 40.

❑ Sarlat, derrière la mairie, de septembre à juin, APPARTEMENT meublé pour 1 ou 2 personnes, 360 €, charges comprises. — Tél. 06 82 62 37 11.

❑ Sarlat, secteur Madrazès, quartier calme, proximité commerces, au 1^{er} étage d'une résidence privée, bel APPARTEMENT T2 de 40 m² refait à neuf, cuisine indépendante avec cellier attenant, pièce à vivre, chambre avec rangements, salle de bain, W.-C., cave, garage, double vitrage, chauffage au gaz de ville, espaces verts communs, classe énergie D, 440 €, charges communes comprises. — Tél. 06 37 37 78 67.

❑ Sarlat, 3, rue Gallière, MAISON de standing en pierre, 4 chambres, appartement indépendant au rez-de-chaussée, garage, parc clôturé et arboré, gaz de ville, libre, 950 € hors charges. — Tél. 06 82 32 40 48.

❑ Couple sérieux, bons revenus, RECHERCHE à LOUER à l'année grande MAISON isolée et vide, de 170 m², + dépendance extérieure habitable de 30 m², calme et proche nature, secteur Sarlat exclusivement, loyer d'environ 1 200 €. — Téléphone : 05 53 50 20 43.

❑ Centre-bourg Salignac, APPARTEMENT T3 de 70 m² au 2^e étage, entrée, séjour, cuisine équipée (meubles, four, plaque halogène, hotte), 2 chambres, salle de bain, W.-C., chauffage électrique rayonnant avec régulation, normes RT 2005, Interphone, accès jardin commun. — Téléphone : 05 53 31 96 71 ou 06 30 55 94 57.

Ventes

□ 3 km de Sarlat, ENSEMBLE PÉRI-GOURDIN en pierre, composé d'une grange, maison d'habitation et petite maison à restaurer, gros œuvre en bon état, terrain arboré d'1,2 ha en partie constructible. Du caractère et de l'authenticité, 285 000 €. Agences s'abstenir. — Tél. 06 40 60 84 95 ou 06 75 20 06 14.

Lotissement LA GARRISSADE
24200 SARLAT (quartier hôpital)
TERRAINS VIABILISÉS
1 000 m² à 1 665 m²
(eau, électricité, téléphone, tout-à-l'égout, gaz de ville)
A partir de **35 000 € TTC** net vendeur
Francis CLAUZEL 05 53 31 97 62

□ PEUGEOT 406 2.1 I Turbo Diesel, 226 000 km, très bon état, contrôle technique OK, aucuns frais à prévoir, petit prix. — Tél. 06 67 00 25 45.

□ RENAULT Clio II 1.5 I dCi 80, 2003, 152 000 km, 3 portes, contrôle technique OK, bon état, idéal pour jeune conducteur, 4 600 €. — Téléphone : 06 85 26 41 23.

□ RENAULT Express essence, 1986, 150 500 km, contrôle technique OK, très bon état, 950 €. — Téléphone : 06 87 46 74 86.

□ PROPRIÉTÉ AGRICOLE près de Sarlat, bord de route : maison d'habitation avec sous-sol, grange attenante, hangar avec étage, four à pain, 2 hectares et demi à clôturer, source, gaz de ville bord de route, possibilité d'acheter 5 hectares. — Téléphone : 05 53 59 13 01.

□ CHARIOT à tenonner + 7 FRAISES, profil et contre-profil menuiserie ébénisterie, l'ensemble état impeccable, + PALAN à chaîne, 870 € le tout. — Tél. 06 81 19 90 46.

□ Rare à la vente dans cette résidence, APPARTEMENT T2, double vitrage, cuisine équipée, petite terrasse, ascenseur, parking, gardien, calme, proche centre-ville et commerces, prix attractif 86 000 € FAI. — Agence Cédric Bonoron, tél. 05 53 30 49 35 ou 06 40 60 84 95.

L'ATELIER DU PC
MAGASIN SARLAT LE PONTET
INFORMATIQUE
VENTE REPARATION
05 53 28 49 43
WWW.ATELIEROUPC.COM

□ CHIOTS yorkshire, nés le 23 mai 2011, LOF, 2 mâles et 1 femelle, tatouage mère 2 EJG 760. — Téléphone : 05 53 59 40 91 ou 06 82 99 52 63.

□ Salignac, proximité bourg, beaux TERRAINS avec c.u. : 2 de 2 500 m² et 1 de 3 300 m², 23 € le m². — Tél. 06 66 56 24 96 ou 05 45 61 74 16.

□ SCOOTER Yamaha Xmax 125 cm³, état neuf, 90 km, septembre 2009, 3 500 €. — Tél. 06 73 39 47 44.

Exceptionnel à Sarlat La Canéda 178 500 €
Dans quartier résidentiel recherché, votre MAISON 3 chambres en PAD, au style périgourdin, pierres d'angle, sur agréable terrain privatif de 1 500 m².
Frais de notaire et raccordements inclus !
La Cavaille - RD 936 BERGERAC
06 78 46 45 71
d.ernie@maisonsmca.fr

□ Nouveauté. Sarlat, secteur résidentiel, TERRAIN plat de 1 500 m², calme, bien exposé, tout-à-l'égout, 42 000 € FAI. — Agence Cédric Bonoron à Sarlat, tél. 06 40 60 84 95 ou 05 53 30 49 35.

□ Saint-André-Allas, 6 km de Sarlat, 3 km de la déviation, situés sur un plateau, 2 TERRAINS de 2 000 m², bornés, avec coffrets électricité et eau, 45 000 € chacun nets vendeurs. Possibilité d'extension, exemple : 6 000 m², 60 000 € nets vendeurs. — Tél. 05 53 59 37 33.

□ TERRAIN de 2 750 m² avec c.u. à Vitrac, sur hauteur, vue à 180° ; TERRAIN à Carsac, le Cambord, bordé de bois sur 2 côtés, 3 300 m². — Tél. 06 85 41 57 33 ou 06 85 98 89 35.

□ PAS-DE-PORTE, rue Tourny à Sarlat. — Tél. 06 07 19 82 15.

□ BMW 324 TDS, 6 cylindres, 1988, 327 000 km, grise, 4 pneus neufs, en l'état, 800 €. — Téléphone : 07 86 83 53 19.

□ Sous argus, CITROËN C5 2.0 I 16 V Dynamique, 2009, 22 300 km, état impeccable, rouge métallisé, intérieur tissu noir, révision des 20 000 km faite, 15 000 €. — Tél. 06 82 40 89 33.

□ Vente des murs, LOCAL COMMERCIAL d'environ 40 m² dans cité médiévale de Sarlat, très bon état, disponible de suite, 72 000 € FAI. — Agence Cédric Bonoron à Sarlat, téléphone : 05 53 30 49 35 ou 06 40 60 84 95.

T.P.H.
Terrassement Devis gratuits
Assainissement Emplissage - Gâsline
Pascal HANNIER
Le Grèzier - 24370 SIMEYROLS
05 53 59 49 50 - 06 87 47 74 69

□ MAGASIN à vendre, entrée zone piétonne, rénové, 60 m², climatisé, avec arrière-boutique et chambre froide, possibilité de déballage et de se garer, à l'année, 10 ml de vitrine, droit au bail tous commerces sauf métiers de bouche, petit loyer. — Tél. 06 81 94 33 09.

□ VÊTEMENTS de garçons du 1 mois à 2 ans, 2 € pièce, possibilité de lots ; BAIGNOIRE bébé ; LIT parapluie ; CHAISE haute, etc. — Tél. 06 82 64 45 02 ou 05 53 28 60 25.

MATÉRIEL NEUF et d'OCCASION
De tout pour tous
Tous produits métallurgiques : profilés, poutrelles, tubes, tôles planes. Clôtures et grillages divers.
Tôles couverture et bardage déclassées.
Cuves en plastique et métal.
Gros arrivage : lots de caillbotis galva. Godets de minipelles.
Moteurs électriques 220 V et 380 V à bas prix.
Panneaux de clôture verts avec poteaux.
Ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 14 h à 18 h et le samedi de 9 h 30 à 12 h
Ets FAURE
24590 JAYAC
Tél. 05 53 28 84 53
06 07 40 21 59
Fax 05 53 29 83 09
Service - Qualité

□ Sarlat, MAISON de plain-pied de 115 m², 3 chambres, cuisine américaine, salon de 40 m² + coin-bureau, cellier, dépendances, chauffage électrique au sol + poêle à bois, jardin de 2 500 m², 240 000 € à débattre. — Tél. 06 81 73 61 66.

PIÈCES OCCA'Z AUTOS
N. BOOM
ALLAS-LES MINES 24220 SAINT-CYPRIEN
Pièces détachées neuves et d'occasion toutes marques
Enlèvement dépollution et destruction
Envoi des documents en préfecture
Véhicules hors d'usage
Tél. 05 53 30 33 08 Récupération fers et métaux
Ouvert du lundi au samedi

□ Cause démantèlement, SALLE à MANGER de style basque ; divers OBJETS ; HOMME-DEBOUT style Louis XIII, en noyer. — Téléphone : 05 53 31 26 20.

□ A vendre ou à louer, TERRAIN viabilisé de 12 000 m², conviendrait pour culture de trèfle ou de luzerne, pour élevage de volailles ou pour camping-caravaning, bord de route à Saint-Julien de Cénac. — Téléphone : 05 53 31 11 10.

□ QUAD TGB 400 cm³ 2X4, 2007, 3 100 km, très bon état, 3 500 €. — Tél. 06 32 52 79 42.

□ MILITARIA : insignes, tenues, tente commando 2 personnes, soldats Empire, 14-18 et 39-45, livres, objets divers et rares, revues, cadres. — Tél. 05 65 32 65 06.

□ RENAULT Kangoo utilitaire dCi 60, octobre 2004, 90 000 km, blanc, porte latérale, courroie de distribution OK, véhicule entretenu, pneus avant neufs, très bon état, 5 800 €. — Tél. 06 71 01 00 25.

□ Hauteur de Sarlat, TERRAIN de 2 000 m², belle vue, proche centre-ville, bien exposé, 56 000 € FAI. — Agence Cédric Bonoron, téléphone : 05 53 30 49 35 ou 06 40 60 84 95.

□ Prats-de-Carlux, TERRAIN d'environ 2 000 à 2 500 m² avec c.u., viabilisé, bien situé, calme. — Téléphone : 06 79 92 64 35 (HR).

□ Souillac (46) centre-ville, à 1,5 km de l'A20, MAISON, 2 chambres, salon, cuisine, salle de bain, grenier aménageable, idéal pour premier investissement, 80 000 €. — Téléphone : 05 53 30 25 66 ou 06 82 79 61 22.

Exceptionnel à Saint-Amand-de-Coly 171 145 €
Entre Montignac et Sarlat, votre MAISON 3 chambres en PAD, au look traditionnel et périgourdin sur agréable terrain privatif de 1 700 m².
Frais de notaire et raccordements inclus !
La Cavaille - RD 936 BERGERAC
06 78 46 45 71
d.ernie@maisonsmca.fr

□ ENCEINTES hi-fi, 100 W, neuves (8 jours), garanties, valeur 450 €, vendues 350 €. — Tél. 06 70 96 00 95.

□ Divers BIBELOTS ; OUTILS ; LIVRES sur le Périgord. — Téléphone : 05 53 29 74 76.

□ CHIEN ariégeois, vacciné, tatouage 2 EAZ 310, LOF, excellent meneur sur chevreaux et sangliers. — Tél. 06 73 90 14 55.

□ Proche centre-ville de Sarlat, dans résidence avec ascenseur, APPARTEMENT T2 de 55 m², très bon état, grand séjour, 1 chambre, salle de bain, W.C. séparés, 77 000 €. — Tél. 06 26 17 04 91.

SARL INFORMATIQUE.COM
VENTE DE MATÉRIEL INFORMATIQUE
PIÈCES DÉTACHÉES IMPRIMANTES SCANNERS CARTOUCHES...
Des centaines de références en stock !
INTERVENTIONS À DOMICILE à partir de 22,50 €
DEVIS GRATUIT PRÊT DE PC EN CAS DE PANNE
16, rue Rossignol - SARLAT
Tél. 05 53 29 45 23
www.informatiquecom.com

□ Saint-André-Allas, proche Sarlat, MAISON d'environ 112 m², à rénover, 3/4 chambres possibles, belle vue, calme, terrain arboré de 2 400 m², beaucoup de potentiel, bel environnement, 185 000 € FAI. — Agence Quercy Périgord, Sarlat, téléphone : 05 53 30 49 35 ou 06 75 20 06 14 ou 06 40 60 84 95.

L'ESSOR SARLADAIS
Hebdomadaire d'information
Siège social : 29, avenue Thiers - 24200 SARLAT
CPPAP n° 1013 C 83767
Propriétaire : Madame Marie-Louise ARMAGNAC
Directeur de la publication : M. Michel DELPECH
Rédactrice en chef : Josette DELPECH
Edité par : IMPRIMERIE DU SARLADAIS 29, avenue Thiers - Sarlat
Imprimé par ROTOGARONNE 47310 ESTILLAC
Tirage : 8 800 exemplaires
Dépôt légal à parution 2009
La direction se réserve le droit de refuser toute insertion sans avoir à justifier sa décision.

Coupon à retourner accompagné de votre règlement à : Imprimerie du Sarladais BP 57 - 24202 SARLAT cedex

L'ESSOR SARLADAIS

Date(s) de parution :

Nom et adresse :

ANNONCES

□ Vente Petite annonce (5 lignes maximum) simple = 8 € encadrée = 13 € encadrée fond en couleur = 17 € domiciliée au journal = 18 € encadrée domiciliée au journal = 20 € 1,50 € la ligne supplémentaire

□ Divers

□ Location

□ AVIS DIVERS page 4 = 17 €

□ ENCADRÉ dans la commune de = 17 €

□ Payé □ Chèque

□ Non payé □ Espèces

□ A facturer

Rédigez votre texte en LETTRES CAPITALES et SANS ABRÉVIATION (1 lettre par case)

Lignes supplémentaires

JOURNÉE PORTES OUVERTES SAMEDI 13 AOÛT



Venez visiter une maison
Rouquié Constructions

Découvrez de l'intérieur
une maison Rouquié Constructions

Si vous aussi vous souhaitez vivre dans une maison de caractère, pensée pour votre bien-être et conçue dans le respect le plus absolu des «règles de l'art», venez découvrir de l'intérieur, ce qui fait la réputation Rouquié Constructions depuis 3 générations : **qualité, confort, innovations technologiques, économies d'énergie...**
Un savoir-faire unique et accessible à tous grâce à des prix toujours étudiés au plus juste.

Vous aussi devenez propriétaire
d'une Maison Rouquié Constructions.

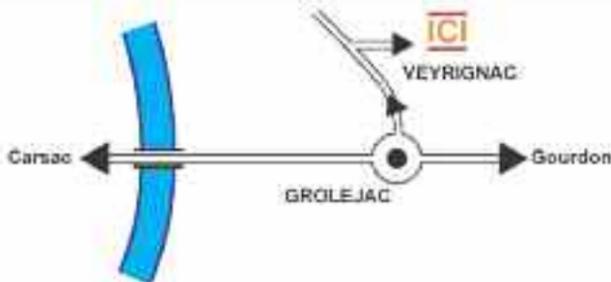
JOURNÉE PORTES OUVERTES

Samedi 13 Août de 10h à 19h

Votre Agence Rouquié Constructions

42, Avenue Gambetta - 24200 SARLAT

Tél. 05 53 31 09 95 - Port. 06 87 92 00 85



Label BBC
effinergie



Retrouvez la richesse
des architectures Rouquié Constructions
sur www.rouquie.fr



Photos et illustrations non contractuelles. Caisse Centre RCS Nergues 304 470 542 - Titulaire NF Maison Individuelle N°22-23-0054 - Organisme de l'ICM agréé le 21/05/2005.

Musique en Sarladais. Orgue et flûte traversière à l'honneur

L'Orgue au marché continué en août.

Samedi 6, " Voyage en Europe aux XVI^e et XVII^e siècles ", Laurence Lussault, professeur d'orgue et de clavecin au CRR de Poitiers et organiste cotitulaire de Notre-Dame la Grande à Poitiers.

Samedi 13, Thomas Pellerin, du CNS de Lyon, des œuvres de Louis et François Couperin.

Samedi 20, Grégoire Bauguil, organiste à Albi, des œuvres de Frescobaldi, Muffat et Guillain.



Mathieu Freyburger et Mathilde Le Tac

Orgue et flûte traversière.

Dimanche 14 août 21 h 30. Après le duo orgue et trompette de juillet, Musique en Sarladais propose un autre type de formation pour le concert du mois d'août : flûte traver-

sière et orgue avec Mathilde Le Tac, flûtiste, et Mathieu Freyburger, organiste.

Lauréate de six médailles d'or et d'un prix de virtuosité à l'âge de vingt ans, Mathilde Le Tac est l'invitée

de nombreux festivals internationaux (Islande, Finlande, Allemagne, Hongrie...) et a réalisé des enregistrements pour plusieurs radios européennes, dont France Musique. Passionnée de musique de chambre et ouverte aux nouveaux répertoires, elle est régulièrement sollicitée par de jeunes compositeurs qui lui confient la création de leurs œuvres.

Mathieu Freyburger, Alsacien, a étudié au CNSM de Paris avec les professeurs M. Chapuis, M. Bouvard, O. Latry. Lauréat du Concours international d'orgue de Toulouse, il remporte en 1999 le prix André-Marchal de la meilleure interprétation de musique ancienne. Professeur d'orgue diplômé d'État, il est titulaire de l'église Saint-Jean-Baptiste de Grenelle et des orgues de Cernay dans le Haut-Rhin. Ses deux premiers disques ont obtenu chacun cinq Diapasons et un 4 du Monde de la Musique.

Depuis 2004 ils forment un duo très actif et ont donné plus de soixante concerts dans le cadre de divers festivals et sur des orgues historiques dans toute la France (Orléans, Moissac, Toulouse, Cinte-

gabelle, Lunéville...) avec des programmes variés adaptés à l'esthétique et à l'époque de construction de l'instrument. A Sarlat, ils offriront un programme des XVII^e et XVIII^e siècles avec des œuvres de Rameau, Corette, Leclair, Boyvin, Grigny.

POUR UN BON COUSCOUS
LA PALMERAIE
à SARLAT
Spécialités marocaines
Vendredi soir, samedi et dimanche **MÉCHOUI**
MÉNUS et CARTE VARIÉS
Couscous à emporter
Réservations
05 53 30 31 40
Ouvert tous les jours sauf le lundi

CAMINEL
Commune de Fajoles - Lot
Jeudi 11 août
FOIRE AUX MELONS ET AUX ANES
Diversité de produits proposés
sous la châtaigneraie
Musée du Machinisme agricole de la Bouriane
Voitures anciennes et pièces détachées
du club Bouriane Rétro
Attractions diverses - Jeu de boulets
Automobiles Peugeot
Restaurants sous chapiteaux
BAL GRATUIT en soirée sur parquet couvert
avec l'orchestre **NANARD TRIO**
Entrée et parkings (obligatoires) gratuits
05 65 37 60 67

Grand Meeting aérien de Domme
Dimanche 7 août 10 h/18 h
Aérodrome Sarlat-Domme
Entrée : 8 €. Gratuit pour les moins de 16 ans
Participation du **capitaine LE VOT**
Champion de France de voltige
champion du monde par équipe
Démonstration avec un **EXTRA 330 SC**